大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬六千六百六十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一至四
港聞課：七二二四四四　七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五
今日出紙三大張　零售港幣三毫
香港有利印務有限公司承印

華主席葉、李、汪副主席等
昨接見全國煤礦會議代表
代表們說決提前一年實現「五五」計劃
全國體育會議和全國旅遊會議代表同時被接見

【新華社北京一九七八年一月二十九日電】英明領袖華主席，中共中央副主席葉劍英、李先念、汪東興，黨和國家其他領導人韋國清、烏蘭夫、方毅、紀登奎、吳德、余秋里、張廷發、陳永貴、陳錫聯、耿飈、倪志福、徐向前、陳慕華、王震，今天下午接見了出席全國煤炭工業學大慶趕開灤羣英大會等專業會議的代表，同大家一起照了像。

被接見的來自全國各地煤礦的幹部、勞動模範、先進工作者，共三千多人。接見時，代表們迎着華主席等黨中央領導同志，熱烈鼓掌，振臂高呼：「提前一年實現『五五』計劃！」華主席同代表們親切握手。

勞動英雄侯占友看到華主席時，激動地說：華主席，開灤礦工向您問好！華主席握着侯占友的手說，你們好！

華主席來到出席大會的湖南代表中間時，曾經受到華主席表揚的好礦工喻雨初表示：堅決把湖南的煤炭搞上去。

勞動英雄李滿倉見到華主席，滿懷豪情地說，山西產煤多，我們一定要在煤炭生產中繼續挑重擔，高速度發展煤炭工業，支援全國。華主席誇揚說：大同搞得不錯。

接見自始至終充滿着歡樂的氣氛。被接見的代表中還有：出席全國體育工作會議、全國旅遊工作會議等專業會議的代表。

華主席等接見煤礦等專業會議代表

華主席等黨和國家領導人
接見港澳新聞電影界人士
同時接見新華社香港分社負責人並合影
華主席葉、李、汪副主席同港澳同胞親切握手交談

【新華社北京一九七八年一月二十九日電】英明領袖華主席，中共中央副主席葉劍英、李先念、汪東興，黨和國家其他領導人烏蘭夫、耿飈、陳慕華，今天下午接見了正在北京的港澳新聞界、電影界愛國人士和新華社香港分社的負責人及工作人員。

華主席等黨和國家領導人十分高興地同大家一起照了像。照像後，華主席、葉劍英、李先念、汪東興副主席同港澳同胞親切握手，交談。

加外長偕工商界人士一行到京
黃華昨設宴歡迎加外長
中加外長強調促進關係
指出還有許多能進行有益合作的領域待雙方去探索

【據新華社北京一九七八年一月二十九日電】加拿大外交部長唐納德·賈米森和夫人及其一行今天下午乘專機到達北京。陪同來訪的有加拿大國會議員、副外長和工商界知名人士。

到機場迎接的有黃華外長和何理良，王海容副外長，中國駐加拿大大使王棟等。

【據新華社北京一九七八年一月二十九日電】外交部長黃華今天晚上舉行宴會，歡迎加拿大外交部長唐納德·賈米森和夫人一行。

在洋溢着熱烈友好氣氛的宴會上，黃華外長首先講話。

黃華外長說，賈米森外長閣下是在一個很有意義的時刻來我國訪問。四十年前的這個時候，加拿大人民的優秀兒子，中國人民的親密朋友白求恩大夫為了幫助中國人民的抗日戰爭，離開了自己的祖國不遠萬里來到中國。

黃華外長說，我們高興地看到，中加建交以來，兩國政府和人民之間的友好往來不斷增多，貿易擴大，文化、藝術、科技、體育交流都有所發展。

他在談到當前國際形勢時說，特別值得指出的是，一九七七年是社會帝國主義大肆侵略擴張的一年，也是它連遭挫折的一年。它的所謂「天然盟友」、「支持革命」、「持久和平」之類偽裝一再被戳穿。它的爭奪世界霸權的面目大為暴露。我們相信形勢的發展將越來越有利於各國人民的反霸鬥爭而不利於超級大國。

黃華外長說，三個多月前我們曾經在渥太華進行了廣泛的有益的會談。會談反映出我們兩國在對待當前國際重大問題上存在着許多共同點。現在，我們又有機會繼續交換意見，我相信，這將有助於增進我們雙方的相互了解，促進兩國友好關係的發展。

賈米森外長在講話中說，我的訪問和白求恩大夫來華四十周年也是一個巧合。這些事件是我們兩國人民多年來建立起來的各種聯繫的範例，它們進一步促進了我們互相的了解和尊敬。

賈米森外長回顧了加中兩國自一九七〇年建立外交關係以來，兩國友好關係的發展。他說，我們兩國間的關係在這樣短的時間裏有了顯著的發展，我認為雙方應該真正對此感到滿意。

他說，我相信，還有許多能進行有益合作的領域等待着我們去探索。

他說，我希望在北京、渥太華和國際論壇上，加拿大官員和中國官員將有許多機會交流經驗和看法，以便我們能共同努力來解決當今世界面臨的許多問題。

加大使和夫人，加拿大多倫多交響樂團主席沃德羅普和樂團其他領導人，賈米森外長的隨行人員、隨行記者和專機機組人員出席了宴會。出席宴會作陪的有外交部副部長王海容、章文晉，外貿部副部長王潤生，文化部副部長劉復之，農林部副部長蕭鵬，科學院副秘書長秦力生，對外友協副會長丁雪松，貿促會副主任王文林，中國駐加拿大大使王棟等。

白求恩來華40周年
加樂團今晚演出
加外長預定週四到桂林

【路透社北京二十九日電】加拿大外交部長賈米森今天率領一個四十五人代表團抵達北京，進行六天訪問，並舉行會談，以促進加中兩國已經很好的關係。然後定於星期四前往桂林。

但賈米森數天前在東京說，他想提出華裔加拿大人與在中國的家人的重聚問題。

賈米森是在多倫多交響樂團抵達後的第二天抵達的。多倫多交響樂團將於明晚舉行在中國七場音樂會的第一場。相信明天極有可能是白求恩醫生抵達中國的四十周年。

為中國石油代表團到訪
韓敍舉行招待會
施萊辛格等出席
同日施萊辛格在白宮會見代表團

【新華社北京一九七八年一月二十九日電】華盛頓消息：中國駐美國聯絡處副主任韓敍一月二十八日晚為以孫敬文為團長、李人俊為顧問的中華人民共和國石油公司代表團舉行招待會。

出席招待會的有美國能源部長詹姆斯·施萊辛格，參議員亨利·杰克遜，衆議員克拉倫斯·布朗，能源部副部長約翰·奧利里，能源部助理部長哈里·伯戈爾德，負責東亞和太平洋事務助理國務卿理查德·霍爾布魯克，美國駐中國聯絡處前主任喬治·布什，美中貿易全國委員會理事長克里斯托弗·菲利普斯，以及美國其他高級官員、石油工業界和其他各界知名人士。

一月二十八日上午，詹姆斯·施萊辛格部長在白宮會見了孫敬文團長、李人俊顧問及代表團其他成員，同他們進行了友好的談話。韓敍副主任參加了會見和談話。

中國共市進行協商
周末將簽貿易協定
雙方將成立一委員會處理特定問題

【路透社布魯塞爾二十九日電】共同市場與中國明天在這裏正式展開談判，以求達成一項貿易協定。這是這個九國共同體第一次與共產黨國家進行這類會談。

共市官員說，他們希望能在本周末初草簽這項五年協定。

中國方面將由外貿部西歐局長孫鎮昌代表進行談判。中國堅定支持的概念是以強大、統一的西歐來對抗蘇聯。

共市是繼日本之後，中國的第二大貿易夥伴。雙方在一九七六年的貿易約值二十億美元，而中國官員已作出數次表示，希望增加這個數目。

據最新的共市數字顯示，一九七七年頭九個月，中國對共市貿易出現一億零四百萬美元的盈餘，而一九七六年全年則有三億九千萬的赤字。

共市官員說，中國並不預期這個盈餘會持續下去，相反是熱切希望在協定內載有保持貿易平衡的承諾。由於共市不能作出這樣的承諾，因此這成為會談中的一個問題。

根據即將簽訂的協定，共市大概會取消某種入口限額，准許中國對共市市場增多出口。這項協定將取代北京與共市會員國之間的雙邊安排。

根據協定，將成立一個委員會處理特別問題。

為岳父之死大辦喪事
安徽公安局副局長停職
置生產不顧搞「引靈回家」數百人送靈大擺其酒
省委根據羣衆來信嚴肅處理事件大快人心

【本報訊】據新華社消息，中共安徽省委最近嚴肅處理省公安局副局長陶雲龍縱容家屬為其岳父徐東海大搞喪事活動事件，受到當地廣大羣衆的擁護。

《人民日報》為此也發表評論員文章：《評「徐東海喪葬事件」》，指出安徽省委嚴肅處理這個事件，打擊「四害」歪風，伸張正氣，大得人心。文章嚴厲地指出：「副局長的岳父大人，魂歸西天」，基層組織就置革命和生產於不顧，興師動衆為之大辦喪葬活動。這樣的事情，工人看不慣，農民看不慣，廣大幹部和羣衆看不慣。」

文章說，安徽省委根據羣衆來信，經過調查，決定：慫恿家屬大搞喪葬活動的陶雲龍同志停職檢查，到銅城鎮向羣衆作公開檢討。這是完全正確。文章重申要嚴格執行黨的組織紀律。

「徐東海喪葬事件」發生於去年八月，陶雲龍的岳父死於合肥，當骨灰運到銅城鎮時，在陶的慫恿下，當地區委和鎮委竟搞了一個規模很大的「引靈回家」儀式，還舉行三天弔唁活動，擴音器播送悼詞、哀樂，連鎮上一些商店工廠停止營業和生產，搞了五六百人送靈，先後選擺了三十多桌酒席，當地羣衆大為不滿。

穗學生昨放寒假
假期內有科技文娛等活動
教師除備課外以休息為主

【本報廣州專訊】廣州市中小學校已於二十九日開始放寒假，廣大師生將歡度有意義的、豐富多采的假期。

放假前，廣州市教育部發出通知，對假期工作作了部署，許多學校在寒假前對學生進行了法紀教育和安全教育，指導學生安排好假期生活。

在假期內，廣大青少年學生將開展「樹新風，做好事」的活動，各校還將分別組織學生開展科研、文娛體育活動，讀課外書籍，還有讀書會、報告會、演唱會和科技實驗等活動，各校還佈置了學生適當的假期作業，複習功課，以及適當參加工廠、農村的生產勞動。

各校除布置教師有一定時間做好開學前備課工作外，保證教師在假期能好好休息。

廣州決辦好重點中小學
恢復廣雅執信兩校原名
下學期起辦好重點中小學六十八間

【本報廣州專訊】中共廣州市委書記鍾明二十八日在廣州市教育戰線先進工作者代表會議上，代表廣州市委宣佈，市委決定辦好一批重點中小學，並決定廣州市第五十四中學和第五十五中學分別恢復廣雅中學和執信中學的校名。

按照教育部最近發出關於辦好一批重點中小學試行方案的通知，廣州市和市屬各區、縣決定在下學期起辦重點中小學六十八間，其中有廣雅中學、執信中學等重點中學二十間，朝陽武小等重點小學四十七間，以及一間十年制職工子弟學校。

囍
結婚啓事
次男廷興於一九七八年元月二十三日與蕭文蕎女士在中國廣東省惠陽縣民政局登記結婚，婚禮一切從簡，特此敬告
海內外各親友
台灣籍僑胞
黃積傳
董雪華　啓

金百合
蜂乳漿
口服液
增腦力、助精神
常服祛病強身延年益壽
國貨公司、葯行均售

鼻眼淨
一適應一
傷風鼻炎
及鼻充血
紅眼充血
及角膜炎
Pi yen chin
國貨公司・葯行有售
經銷處：華健醫葯有限公司
電話：3-621477・3-626855

囍
新都城酒樓友總會
結婚擺酒人最多
名氣響・禮堂靚・存貨多・菜價平
喜慶宴會・豐儉隨意
全年供應 結婚席400元 今期菜式
大紅乳豬拼盆
彩鳳明蝦球
蚧肉扒豆苗
紅燒雞絲魚翅
蠔皇婆參鮮鮑
當紅炸子雞
原盅鳳爪燉北菰
玫瑰烟倉魚
姻緣雙喜麵
生炒糯米飯
百年好合
美滿甜心
菜名清楚・菜價明確・菜式食得・地方留足
供百事吉・拿破崙・金牌各48元・人頭馬50元
大啤3元・汽水7角・高級西餅・八折每打6元2角
88庄新奇士大橙照本每席8元・送花牌及雲絲頓煙
席前麻雀・不論檯數・一律免費
5-628791 5-630222(接營業部)

旗牌文具
港九各大文具店及書局均有代售
總代理：林略文具行
中環永樂街四號地下
電話：5-454264, 5-459620, 3-967500
原子膠印 stomper
箱頭筆 Artline170
白板筆 HArtline500
箱頭筆 Artline90
箱頭筆 Artline100
簽字筆
印台
印油 STAMP PAD INK

龍翔
第十二週
由一九七八
一、攝影器材
名廠相機——原
名廠放大機——
名廠活動攝影機
另設特平價貨品
鏡頭每個一百元
二、特價彙目
A．在上述特價
十二週年特
滿一百元，
如此類推，
B．如以印花冲
獎劵一張；
獎品：
共一百二十名，
普通獎七十名。
全部獎品共值四
獎品種類及數量
地址：九龍亞

就勃列日涅夫談中子彈部署問題

西德回擊莫斯科恫嚇 指出不能允許其干涉

北約軍政界人士紛紛抨擊克宮頭目的粗暴行徑

【美聯社西德．波恩二十九日電】波恩政府人士今天說，西德將反對蘇聯領袖勃列日涅夫對部署中子武器的警告，說這是「不能允許的干涉」。

該人士說，幾天內，西德政府將在給勃列日涅夫的信中轉達政府的態度。

勃列日涅夫於本月初寫信給西德總理施密特和北大西洋公約組織各政府的其他領導人，據說勸告他們不要允許這種武器部署在他們的領土上。

據該人士說，法國政府已經覆信勃列日涅夫，但是沒有透露信的內容。

【新華社北京一九七八年一月二十九日電】西方軍政界人士和輿論繼續發表評論指出，勃列日涅夫在中子彈問題上對西方國家進行威脅，「目的是恐嚇西方」。

據法新社報道，北大西洋公約組織的一位官員在一次談話中指出，勃列日涅夫在不久前給西方國家首腦的一封信中硬說如果西方採用中子彈就是「對蘇聯的挑釁，妨礙了緩和」，這是對北大西洋聯盟提出了挑戰。北大西洋公約組織的官員們認為，勃列日涅夫寫信的動機之一是指望這封信「能引起北大西洋公約組織各盟國之間的分歧」。他們還指出，如果屈從蘇聯的這個要求，北大西洋集團今後就更難使它的防務現代化了。

丹麥《貝林時報》一月二十五日發表評論指出，勃列日涅夫的信「內容是非常咄咄逼人的」，信裏包含的對西方國家的警告「是以一種粗暴的、令人不愉快的方式提出的」。評論寫道：「勃列日涅夫的信件使蘇聯的宣傳運動達到了高潮。這個宣傳運動是經過周密策劃的，目的是恐嚇西方，使之放棄一種武器」。

評論對蘇聯加緊擴張軍備而不許西方加強自己的防禦力量的態度表示不滿。評論寫道，「要是西方政府首腦照勃列日涅夫的樣子做，他們就要寫信用同樣粗暴的調子抗議蘇聯的那些裝了核武器的大型火箭。蘇聯的火箭比美國的大得多。他們還要提出這樣的問題：為什麼華沙條約的部隊所配備的坦克要比北約多兩倍。」

歐洲繼北美後也面臨一場巨災

暴風雪昨橫掃英意法數國 蘇格蘭成列火車被困失蹤

法國發出雪崩警告　威尼斯洪水泛濫

【美聯社倫敦二十九日電】猛烈風暴周末侵襲歐洲部分地方，給蘇格蘭帶來暴風雪，給意大利里維埃臘帶來強風暴雪，給威尼斯帶來洪水，河面水位比水平線高出四英尺四英寸，家庭和店舖的地方都水浸。意大利發生雪崩，至少有三人罹難，英國有兩人遇溺，一艘輪船在西班牙海岸對面海域被吹至撞向礁石，有二十七名水手失蹤，相信已溺斃。

暴風雪於星期六和星期日席捲蘇格蘭，使公路被封，火車在鐵軌上死火，當地居民稱之為記憶中最嚴重的暴風雪。數以百計的駕車人士和火車乘客被困於二十英尺厚的雪堆中，但沒有死亡報道。

一向平靜和點綴着棕櫚樹的意大利里維埃臘和西北部大部分地區，到處狂風暴雨，夾着鵝毛大雪。正當惡劣天氣席捲整個半島之際，據報有些鐵路軌和公路被堵塞，鄉村陷於孤立，有些地方發生水災和風災。

里維埃納昨天有兩人在雪崩中死去，由於被風雪所困，約一百名乘客被困於火車上過夜。拯救人員今晨才能把食物和水送給他們。

在法國，山區地方已發出大雪和雪崩的警告。

歐洲其他地方報道，天空一片烏雲，下着濛濛細雨，但沒有出現反常的嚴惡天氣。

【路透社愛丁堡二十九日電】嚴重的暴風雪今天困住了蘇格蘭北部三列火車、一輛巴士和數百輛汽車。有些地方出現了記憶中最惡劣的氣候。

警方說，約二十英尺厚的積雪和猛烈的大風使直升飛機搜索被困的旅客和爬山人士的工作遇到困難。

他們說，昨天下午暴風雪襲擊蘇格蘭中部和北部地區，整晚肆虐，普通的推土機和掃雪機已起不了多大作用。道路的爬山援救隊和一架直升飛機，今天試圖前往在克里格．馬海迪山三千七百英尺高的爬山者營地。

在這個市中心高地的韋斯特．羅斯，一輛載着二十八人的巴士，從昨天下午大雪後被大雪覆蓋。

警方人士說，「不可能到達那裏」並說，西北海岸從因佛內斯到威克的鐵路，一列客車在大雪中失蹤。他們說，掃雪車和其他火車頭都不能開往這列車被困的地方，因此還不知道確實情況。

從愛丁堡開往因佛內斯的火車也為積雪所阻，乘客要在雪中掙扎步行，才能到達另一列派去接載他們的火車。

強風吹倒行人

二十六日，當一場風力達颶風級的風暴吹襲加拿大多倫多市時，一名受驚的婦女要抱着燈柱，以免被吹倒。強風曾吹倒很多人，有些人更折斷骨或受傷。（合衆國際社照片）

美國中西部嚴寒 各地癱瘓了三天

【路透社芝加哥二十九日電】直升機及雪犁援救了被寒冷天氣所困的數以百計人士。寒冷的天氣已使美國中西部癱瘓了三天。

俄亥俄州、印第安納州及密執安州的緊急避難中心，今天仍滿載「七八年大風雪」的災民。數以千計汽車及貨車仍然被困在雪封的公路上。

【路透社日內瓦二十九日電】暴風雪本周末襲擊瑞士，將阿爾卑斯山一條鐵路幹線封閉，一列泛歐洲特快列車昨晚被困，兩名溜冰者在雪崩中喪生。

瑞士鐵路局說，阿爾卑斯山以南地區昨晚下雪逾三英尺，迫使意大利與瑞士南部之間的辛普倫鐵路隧道被封。

泰國總理視察部隊後指出

「第三勢力」煽風點火 圖使泰與鄰國不和

並指出不能設想每一件事都是柬政府幹的

【法新社曼谷二十九日電】泰國總理差瑪南昨天視察了在碧差汶府的戰鬥部隊後說，隱藏在柬埔寨和老撾地區的一股「第三勢力」可能試圖煽動泰國及其鄰國之間的誤會。

但是他沒有指明「第三勢力」是誰，而泰柬邊界沿線的一些小衝突可能不是直接來自金邊。

他說，「我們必須仔細考慮每一種個別情況。我們就是不能夠假定每一件事情都是柬埔寨政府幹的。」

他又說，泰國外交部長巴乍里央軍明天訪問金邊的目的是制止邊界小衝突。

越柬衝突難即停止 唯一辦法談判解決

南斯拉夫記者發自北京的報道透露

【美聯社南斯拉夫．貝爾格萊德二十九日電】貝爾格萊德《政治報》今天刊載來自北京的報道，說中國認為，目前越南和柬埔寨的衝突不會很快結束，但是認為唯一的可能性是和平解決。

《政治報》記者發自北京的長篇報道說，中國不想在這場衝突中做調解人，也不想其他國家進行這一類的服務。報道說，指出這一點與中國副總理鄧小平目前訪問緬甸和有人猜測中國準備讓緬甸總統奈溫做調解人有關。

報道說，中國認為，雙方應該通過直接談判謀求解決這場衝突。

它還說，在北京無法獲得官方證實有一項中國和平建議存在。有人傳出，最近鄧穎超副委員長到柬埔寨訪問時向柬埔寨提出這個建議。

消息還說，據法國人士說，鄧穎超副委員長對最近到北京訪問的法國總理說，中國認為越南方面可能被看作是侵略者。

開羅和談本周重開

以色列國防部長籌備前往開羅　與埃方直接商談西奈沙漠問題

【法新社耶路撒冷二十九日電】以色列今天宣佈，下星期它會派遣談判團回到開羅，與埃及恢復軍事會談。

一份在內閣會議舉行後發出的公報沒有說出談判團確實的出發日期，但它說，國防部長韋茲曼會立刻開始籌備工作。

韋茲曼將率領以色列代表團進行會談。這次會談於一月中中斷。

【美聯社耶路撒冷二十九日電】以色列將回到會議桌，與埃及恢復直接會談，討論西奈沙漠的和平安排。這個決定給中東和平攻勢一個新推動。

這個決定的到來，並未引起人們驚訝，因為事前美國已進行了大量幕後外交活動，同時雙方公開講話的用辭也緩和了。

預料在本周初重開的開羅會談，是一連串促進和平運動步伐的事件之一。這些事件又包括：

——埃及總統薩達特訪問華盛頓，事後並將訪問歐洲各國。

——開羅與耶路撒冷間就一份指導和平條約的原則宣言逐漸接近協議。

——美國努力使約旦國王侯賽因參加談判，就算不參加談判，起碼也到達談判的邊緣。

以色列一週前中斷開羅的國防部長會議，事前薩達特曾突然從另一次耶路撒冷的政治談判中，召回他的外長。

蘇地面部隊司令啟程往老撾訪問

【路透社莫斯科二十九日電】蘇聯一份官方報章今天報道，蘇聯地面部隊總司令伊文．帕夫洛夫斯基已啟程前往老撾，進行官式訪問。

帕夫洛夫斯基也是副國防部長。他昨天從莫斯科乘機出發，但武裝部隊報紙《紅星報》沒有進一步發表他在訪的詳情。

意法西斯組織「新秩序」復活

【法新社意大利的里雅斯特二十九日電】在羅馬一法庭於上星期二裁定意大利的新法西斯組織——「新秩序」，不是一個「法西斯」運動之後，「新秩序」昨天在這裏正式復活了。在一九七三年，由於「新秩序」參與一次流產政變陰謀，被政府禁止活動。

華盛頓官方報告指出

美儲天然氣大油池 若有意外後果堪虞

其殺傷力足可以使數十萬人死亡和殘廢

【法新社華盛頓二十九日電】一個比核彈攻擊更具摧毀性的災難，正威脅着美國。一份官方報告說，這個威脅來自美國政府的六十個儲存液體天然氣的巨型油池。

報告說，一旦其中一個油池因意外或被恐怖分子的行動損毀，就會出現嚴重危險——它的高度爆炸性儲存物就可能變為氣體，擴散入人口稠密的城市的地下鐵道和下水道。這種惡魔似的混合物，會比成千上萬噸的「梯恩梯」炸藥更具殺傷力，可能使數以十萬計人死亡和殘廢。

這份六百頁長的報告，是由美國會計總署提出的，但將於三月份發表，但《紐約時報》本星期刊登了其中一些細節。

報告抨擊政府未能採取謹慎措施。它有力地指責華盛頓未能「適當地保護公衆健康與安全」。

美國天然氣協會的發言人對此感到搖危，他們蔑視這項指責，他們宣稱，這份報告的作者戴維．羅森鮑姆是以「對工業的深仇大恨」來寫報告的。

但憂心忡忡的公衆人士回憶起一九四四年俄亥俄州克利夫蘭一個天然氣油池發生的一次意外，造成一百三十人死亡，二百二十五人受傷。更近的一次是在一九七三年，當工人在清理一個被假定為安全和空的油池時，發生了爆炸，四十四名工人死亡。

觀察家說，公衆對意外事件變為大破壞的可能性，從未有所減過。他們回憶起去年紐約的全市性大停電。當時，這個被稱為「大蘋果」的城市，在其電力設施發生全面故障後，停電了十九小時。

紐約市的意外造成的傷亡很少，但它帶來的巨大經濟後果，是市民對統治着他們生命的電力的脆弱性的深刻回憶。

二十年來首次

美去年性病減少

淋病仍有九十九萬六千宗

【法新社佐治亞州阿特蘭大二十九日電】據今天這裏發表的一份非官方報告說，美國去年的性病減少了。這是二十年來的第一次。

在一九七七年，紀錄得的淋病為九十九萬六千八百宗，一九七六年為一百零二萬宗，梅毒則從二萬三千七百宗減至二萬零四百宗。

美加科學家昨證實 蘇聯衛星部分墜地

在大奴湖已測出異常輻射來源

【路透社加拿大．埃德蒙頓二十九日電】加拿大國防部發言人今天說，美國和加拿大科學家，已有證據證明上星期二在加拿大上空分解的一枚蘇聯核動力衛星，至少有一部分墜落地面。

在加拿大人口稀少的西北領土的大奴湖，有一架配備傳感器的飛機，已測出異常的輻射來源。

【法新社埃德蒙頓二十八日電】「曙光」行動，今天在加拿大西北遼闊的覆雪荒地上搜索在加拿大上空分解的蘇聯核動力衛星宇宙九五四號的可能痕跡。

在寒風呼嘯的積雪上，來自加拿大和美國的大約一千五百名士兵和約一百名科學家，艱苦地進行二十四小時不停地搜索危險輻射的痕跡。

楊振寧在洛杉磯演講 放映黃山敦煌幻燈片

並協助當地成立全美華人協會分會

楊振寧教授

【本報洛杉磯航訊】全美華人協會會長楊振寧教授，一月十七日應邀到洛杉磯協助當地華人成立分會。洛杉磯華人團體於當晚在中國城萬珍樓設宴招待楊振寧教授，出席者一百五十餘人，氣氛熱鬧。

楊振寧教授講述了該會宗旨：㈠增進華人感情，㈡加強華人團結，㈢維護華人權利，㈣謀求華人福利，㈤介紹中國文化，㈥促進中美關係正常化及中美長期友誼。他還透露，今年三月將召開全國會議，各地代表將來參加討論有關事項。

當晚八時半，楊振寧教授應華人青年之請，在加士特勒小學禮堂舉行演講會，講述去年回到中國訪問的觀感，到會者約五、六百人。

楊教授以生動語言，配合優美景色的幻燈片，使聽衆似親歷其境。楊教授此行第一站是黃山，在該處參加了高能物理會議，見到了他的老師周培源。會議有一百多科學家參加。楊教授說，在國外常聽到中國人才缺乏之說，但是看到與會的是中國研究高能物理學者的部份，只感到中國有數量可觀的科學人才。

幻燈片映出美麗的黃山風景，山頂的迎客松等。

在甘肅敦煌的千佛洞的佛像藝術，也在幻燈片上出現。楊教授以輕淡的語言諷刺帝國主義者過去盜竊中國古物的行徑。千佛洞佛像藝術反映了我國古代勞動人民的藝術成就，是新中國的重點保護文物，嘉峪關——長城的西端，也保護得很好。幻燈還放映了新疆吐魯番盆地以及東北大慶油田等地景色。

本報特評

失業陰影籠罩着西方

（英）喬治．肯特

經濟衰退與失業可能重現

工業國家失業人數增加到戰後的紀錄，而目前還看不見有解決的辦法。因此，西方世界數以百萬計的工人職員，今年面對的前景，仍是陰暗恐佈。

創紀錄的失業人數，是由於七十年代後半期的經濟衰退引起的。非共產主義工業世界在進行經濟恢復的掙扎之中，只取得不穩定的成績。

居於領先地位的經濟大國，一方面面對通貨膨脹的危機，另一方面經濟衰退和大量工人失業又可能重現。

失業一度被認為是經濟衰退的象徵，屬於景氣的失敗部分和失敗周期。你只要刺激經濟、增加投資、促進貨幣流通、把經濟活動推上去，那麼失業人數就會下降。

但是，經濟學家今天對經濟危機又有不同的看法了。

美國明尼蘇達州立大學經濟學教授沃爾特．赫勒在最近的一次訪問說，「我們吸取了一個教訓，就是今天世界上每一個國家都不能夠用購買力推動經濟，借此全部解決就業問題。

「在提供足夠的額外購買力之前，它將會造成可怕的通貨膨脹。這些額外購買力的一部分將打入長期失業漢所在的經濟薄弱環節中去。」

國際貨幣基金在去年年報中警告說，減少失業，同時又抑制通貨膨脹，唯一辦法是逐步採取各種措施。該基金還要求政府有關部門技巧、耐性和毅力，並而存之，同時採取實質性的持之有恒的措施。

該基金會提出收入政策，可能的話，部分減稅以及投資計劃。但是，該基金會對因保衛國內工業就業而修築保護主義壁壘，對抗自由貿易，表示反對。

國際貨幣基金會的建議

失業的基本原因，被認為是工業停滯不前，但是其他問題，亦是使其惡化的因素。

五十年代出生的嬰孩，現在已到工作年齡，同樣，婦女解放，特別是在美國，把數百人推進勞工市場。

目前，年輕人遭受的打擊最大。西歐共同市場三分之一的失業者，是在二十五歲以下。去年秋天，共同市場創下六百萬人失業的紀錄。九月份的失業數字是整個勞動大軍的百分之五．七。

去年十一月，美國失業人數有輕微下降，從百分之七降到百分之六．九。但是，離卡特總統制訂的目標——到一九八一年下降到百分之四．七五，還是很遠。

在美國，尋找工作的人數，迅速增加，造成了困難。去年九月份，約有九千一百一十萬人就業，約比一九七六年同期增加三百三十萬。

去年，美國二十歲以上的婦女，有百分之四十八，不是開始尋找工作，便是已經就業，但在一九七五年，僅得百分之四十五。

加拿大的失業率，達到百分之八．四，為三十年代世界性大蕭條以來的最高紀錄。這是因為加拿大元下跌到過去四十年任何時候的最低水平。

英國就業情況未容樂觀

儘管在過去十二個月，英國財政經濟有所復甦，但是失業依然是一個主要難題，使得政府與有勢力的工會之間關係緊張。英國失業已有輕微下降，現在是剛剛超過百分之六。

西德，世界經濟最強的國家之一，失業人數仍然頑固地維持在百分之四．五的水平。很多人認為，在轉好之前，情況會更壞。

雖然失業人數不少，西德仍有大量職業待人去做，據上月報道，約有六十三萬五千個空缺。西德報紙招請技術工人的廣告，觸目皆是。近百萬的失業者當中，差不多有二十萬人只要求幹零活。她們大多是婦女跟丈夫一起工作。

瑞典自從一九七五年提高工資和產品價格以來，已失去大量國內和海外市場。縱使如此，政府還是撥出數十億克朗通過津貼，保留過剩的工人，或者實行訓練和再訓練計劃，以維持就業。結果，瑞典的失業人數只佔勞動大軍的百分之二。

去年九月，法國失業人數自從巴爾一九七六年八月就任總理以來，首次下降。目前，法國的失業率是百分之五．三，而前一個月則是百分之五．五。

作為經濟學家的巴爾，要制止法國的經濟失調。他撥出八十億法郎（八十億美元）作為援助工業，以減少失業。

意大利的失業率超過百分之七，而且失業者看來是長期的困難。意大利一些最大的企業，數以千計的工人受到解僱的威脅。

據政府經濟學家透露，在卡拉布里亞（意大利南部最窮的地區之一），有些鄉村全是失業者，其家人要假裝患病，以領取政府的救濟金，作為賴以生存的經濟來源。

西歐失業人數會增多

在這些主要的陰暗情景之下，經濟合作和發展組織預測，西歐今年的失業情況將會更差，因為很多預測認為，經濟增長會比政府希望的為低。

經濟合作和發展組織與國際貨幣基金一起，呼籲各國政府作出更多努力，刺激它們的經濟。這將是工業世界一九七八年的主要課題之一。

（張業譯自路透社稿）

縱橫談

年年開會　商討經濟

西德倡開七國首腦會議

西德總理施密特，最近向美、日、加、英、法、意六國首腦及共同市場委員會主席發出邀請信，提議今年七月十五—十七日在波恩舉行第四次西方工業國首腦會議，以商討西方共同的經濟問題。

自石油危機以來，西方主要國家前此已召開三次首腦會議。第一次是一九七五年在法國朗布伊埃舉行，七六年又在波多黎各首府聖胡安召開第二次會議，去年在倫敦舉行第三次。

這三次首腦會議討論的主要議題是油價上漲、通貨膨脹、國際貿易、能源以及應付西方國家的長期失業現象。

預料去年五月至今年七月首腦開會時，西方當前的經濟難題，主要的仍然是貿易不平衡、通貨膨脹、失業、經濟蕭條等等，此外，新加上一個美元下跌的問題。尤其是貿易不平衡、失業和美元下跌為最顯著。

一年來除了英國經濟有所好轉，去年外貿出現小量盈餘之外，西方工業國家面對的經濟難題還是未見改善，並且由於美元的持續下跌，引起各主要工業國之間出現了新的分歧。

貿易不平衡難解決

首先是貿易的不平衡，美國去年的外貿赤字達三百億美元，西德和日本則相反，出現了很大的盈餘。西德日前宣佈，一九七七年的外貿出現了歷史上第二個最大的盈餘，達三百八十四億馬克，僅次於一九七四年最多的一次盈餘五百〇八億馬克。日本呢，去年從一月到十二月的國際收支盈餘一百一十一億美元，這兩個國家的盈餘已導致西方和美國新的矛盾。

美國要求日本、西德壓縮外貿盈餘，使美國減少赤字。雙方為此磨拳擦掌，鬧得頗不愉快。

本月初，一個美國代表團到日本，壓迫日本同意放寬美國農產品、工業品的進口限制，要求日本採取刺激經濟，將今年度的經濟增長率提高到百分之七．五。日本接受了部分要求。今年四月底，福田將到美國，與卡特舉行首腦會議，再度商討日美經濟和當前世界的局勢問題。

美元下跌　各國不滿

日本的對外經濟聯絡相牛場信彥目前在布魯塞爾談判共市、日本之間的緊張經濟關係。去年共市對日本貿易出現了五十億美元的赤字，西歐正猛力壓迫日本必須限制對歐洲出口，否則採取嚴厲限制措施，雙方關係年來一直十分緊張。

美元持續下跌，引起多次貨幣動盪，各國對美國放任美元的態度早已不滿。美國在各國壓力之下，卡特最近才聲言在遇到「混亂出現」時，採取措施制止美元跌勢，但是這一聲明並非什麼靈藥，近來美元仍然處在下跌之勢，各國繼續要求美國採取有力措施。

三個車頭　難以並進

美國強調，美國、西德、日本是「三大火車頭」，必須「三車齊發」，西方經濟始能加快復甦，但西德施密特表示西德不願充當這個「火車頭」，它要優先穩定本國的經濟。日本這個「火車頭」事實上也是困難重重，國內經濟危機空前嚴重。美國希望靠住西德、日本兩車頭，拖動它的經濟發展，自然不為接納。

因此，這一屆的首腦會議面對的難題同樣是不易解決，矛盾依然存在，爭吵勢所難免。

施君玉

全國最大硫鐵礦在廣東雲浮興建

荷里活金球獎揭曉　《再見姑娘》名列榜首　共獲獎四項　李察波頓獲最佳喜劇演員獎

全國最大硫鐵礦 在廣東雲浮興建
建成後對化學工業起重大作用

【中國新聞社廣州一九七八年一月二十九日電】我國最大的硫鐵礦——廣東雲浮硫鐵礦，正在加緊建設。主體工程礦湖的剝離土石方量，提前一個月超額完成了一九七七年國家計劃。職工們決心在新的一年裏奪取更大的勝利。

雲浮硫鐵礦是一個大型露天富礦，一九七七年開始擴建為國家重點建設項目。整個建設包括：礦湖的土石方剝離、破碎廠、選礦廠以及供電、供水、鐵路、碼頭等一批設施。該礦建成後，對我國化學工業的發展，將會起着重大作用。

經過幾年的建設，到一九七七年底，礦湖的土石方剝離，已完成工程總量近一半。

廣州著名的象牙球雕

廣東工藝美術百花爭艷
著名三大件已恢復生產 象牙球雕增至四十二層
湛江玉雕《縛四蟹》刻有詩句諷嘲「四人幫」

【據新華社廣州一九七八年一月二十九日電】打碎了「四人幫」的精神枷鎖，廣東省工藝美術園地百花爭艷，一派春天景象。許多傳統題材的作品恢復了青春，許多反映時代精神和生活氣息的新作品也和羣衆見面了。

廣東的工藝美術產品歷史悠久，豐富多采。「四人幫」及其在文化部的死黨于會泳一夥，惡毒攻擊我國工藝美術出口是「只要外匯，不要社會主義」，是「賣國」，一些描繪風景山水、花鳥蟲魚的工藝美術品統統被攻擊為「窮山惡水」、「殘枝敗葉」、「不突出政治」，「嫦娥奔月」、「天女散花」、「大鬧天宮」等傳統作品也被污衊為「復古」。這一根根棍棒，嚴重破壞了工藝美術的發展，給國家造成很大的損失。粉碎「四人幫」以來，廣東省工藝美術界的廣大職工認真學習敬愛的周總理的有關指示，深揭狠批「四人幫」破壞工藝美術的罪行，肅清他們的流毒和影響，進一步落實老藝人的政策，調動老藝人的積極性，使工藝美術園地又綻出了朵朵新花。

廣東傳統的象牙雕刻有著名的「三大件」，即牙球、花塔、大龍船，現在都得到了恢復和發展。這「三大件」都是運用精湛的通雕技藝的。雕工精細的象牙球，通雕層次以前最多達到三十層，而最近由廣州大新象牙廠的藝人們雕刻的大型牙雕《龍飛鳳舞》，那上面的象牙球通雕層次達到四十二層。象牙雕刻藝人們還創作了一些題材新穎的作品。如兩米高的大型象牙雕刻《南海明珠》，表現了我國美麗富饒的西沙群島的風光。藝人們在一張魚網上精心鏤雕出一個個細小的網眼，漁民們的形象也雕刻得維妙維肖。

廣東的玉雕作品，大多採用本省信宜縣的南方玉，其色草綠，硬度高，具有半透明和自然斑紋。藝人們攻克了玉石硬度的難關，運用通雕技藝，使玉雕作品藝術水平大大提高。湛江市工藝廠的玉雕新作品《縛四蟹》，雕出一條鐵鍊綁住橫行的四蟹，並刻上一首詩：「秋高金風厲，橫行能幾時，鐵鎖縛四蟹，大快人心事」，表達了廣大藝人對「四人幫」的仇恨。

歷史悠久的金木刻作品，現在又與廣大羣衆見面了。這種工藝美術製品，用樟木雕成，貼以金箔，金色輝煌，過去曾被「四人幫」誣衊為「廟堂裝飾」、「封建色彩」。粉碎「四人幫」後，藝人們為了表達對「四人幫」的憤恨，創作了一件立體通雕假蟹籠，雕工十分精細，是近一年來省內優秀的雕刻作品之一。

廣東美術陶瓷別具風格，歷史悠久。佛山石灣美術陶瓷廠的一位病休老藝人，在打倒「四人幫」後，懷着喜悅心情，接連創作了《李時珍》、《僧一行》和《八卦爐中煉大聖》等三件作品。汕頭楓溪的美術陶瓷藝人最近完成了《花木蘭》、《文成公主》等新作品。色彩豐富的廣繡、潮繡、珠綉和汕頭抽紗，都呈現了推陳出新，百花齊放的新局面。

合浦爆竹煙花 新品聲色並茂
遠銷五大洲二十多國家地區

【中國新聞社南寧一九七八年一月二十九日電】已有二百多年歷史的廣西合浦縣爆竹、煙花，在長期的生產實踐中，形成了獨特的風格。它裝璜美觀，燃放簡單安全，彩色艷麗奪目。粉碎「四人幫」後，工人們思想大解放，對爆竹、煙花的品種和規格不斷進行改革和創新，使爆竹、煙花無論在造型、變化，彩色以及音響方面，都有了新的發展。僅一九七六年下半年起，到去年底的一年半時間就生產了五十多種爆竹、煙花新品種，其中有二十多種已開始供應國內外市場。

合浦爆竹的新品種有快樂花光炮、五色環珠炮、前進排炮、小英雄炮、彩炮、沖炮等十多種。因製作方法、配料及編結技術不同，所以響聲快、慢、清脆、宏量各異，有單響、連環響各種特點。

合浦煙花更是五彩繽紛，絢爛多彩，彩蝶游春、百鳥歸巢、桂林山水、航空母艦等二十多種，是近年來生產的新品種。

現在，合浦的爆竹、煙花品種已由文化大革命前的五十多種，發展到一百六十多種。這些爆竹、煙花，不但暢銷國內，而且出口到世界五大洲二十多個國家和地區。

訂正　昨天本版頭條新聞內，趙樸初先生《迎春頌》一曲中「風雨如磬一角天」，應為「風雨如磐一角天」，特此訂正。

廣東重視婦孺保健
五千萬人口有廿多萬醫務員為此服務

廣東省近年大力開展婦幼保健工作。最近一期《中華醫學雜誌》上，特別介紹了廣東省婦幼保健的情況。

廣東省是個沿海省份，全省五千萬人口中，百分之八十五是生活在農村郊區的。為了保障婦幼健康，現在省、市、縣級的婦幼保健中心已設立了一百一十五間。農村合作醫療制度也逐漸健全，三千多間婦幼保健所遍布百分之九十七的生產大隊。七萬名赤腳醫生、二十萬醫務人員其中包括女助產士在內，為婦幼保健站服務，他們都是不脫產的。

這些婦幼保健站的工作是從每個母親懷孕後開始的。當婦女懷孕後，赤腳醫生和女助產士便經常探訪孕婦，並為她們填寫健康紀錄。他們耐心地指導母親有關生理和健康的常識，替她們做產前檢查，以保證胎兒的正常發育。

生產隊根據婦女懷孕期的特殊情況，盡量減輕孕婦的工作。在初生嬰兒哺乳期內，還為母親們安排提供給孩子們哺乳的方便。那時的嬰兒多由家庭中年長的家人或托兒所照料看管的。赤腳醫生們還為嬰兒進行健康紀錄登記，指導母親們如何照料嬰兒並為婦幼防治疾病。

農村婦女大多參加農業生產工作的，為了進一步減輕她們工作和家庭兩個重擔，過去三年來，全省設置了一萬六千多間托兒所和五千間幼稚園。每年，赤腳醫生為托兒所和幼稚園的孩子檢查身體兩次，並經常在這兩地進行巡視。

省內還規定免費給兒童注射卡介苗和其他有關預防接種，如白喉、百日咳、破傷風、麻疹和腦炎等針，以確保兒童免受上述傳染病的侵襲。此外，保健站還採取相應措施防禦傳染病的擴散和蔓延。他們還採用各種傳統中草藥來防治傳染病。

由於有了婦幼保健站，兒童中急性傳染病的發病率已明顯地下降，一九七五年與一九六五年比較，小兒麻痺症發病率下降了百分之九十三點六、腦炎減少百分之七十九點四、麻疹跌了百分之七十二點五，孩子們的健康獲得大大的改善。（摘節譯自新華社英文電）

自木取氣代替柴油 供給拖拉機作燃料
瑞士研製燃燒木氣的拖拉機

瑞士農業通訊社最近報道，使用木材取代柴油，作為拖拉機燃料的試驗，目前正在瑞士進行。

該通訊社透露，為農業管理和生產服務的聯邦研究院，已創製一種發生器，將木材轉為可燃氣體，以供給柴油發動機使用。

農業高度機械化的瑞士，希望減少依賴石油的主要原因，是害怕石油危機捲土重來，致使其農業生產再次蒙受打擊。瑞士的石油供應，主要依靠外國進口。

直至現在，通過試驗顯示，從四公斤木材得到的可燃氣體，約等於一升柴油。另方面，使用木氣的拖拉機的動力，比使用柴油低百分之二十五。

同時，使用木氣的拖拉機發動機在開始發動時，亦需要先燃燒幾分鐘柴油，待木氣發生器產生足夠的木氣，才可以停止燃燒柴油。

這種燃燒木氣的拖拉機之價錢如何，現在還未完全確定。但是，毫無疑問，在油價不斷上升的情況下，木氣拖拉機是很經濟的。

利用發生器使木材產生可燃氣體推動發動機，而不用柴油，這在第二次世界大戰時，歐洲國家已經有所發現，有所發展。（君重）

加監獄發生騷動 囚犯劫持探監者
獄警被奪配槍頸部受傷

【路透社不列顛哥倫比亞省溫哥華二十九日電】加拿大一間保安最嚴密的監獄，今天有五名囚犯，用一名監獄守衛的槍劫持一羣女訪客。

該五人早些時間曾企圖從不列顛哥倫比亞的省立監獄逃走，但失敗了。

昨天劫持事件發生在探訪時間內，五名囚犯闖入公衆探訪室內，劫持了十三名人質，包括兩名同獄囚犯及他們的妻子，另有其他女訪客。一名相信是懷了孕的婦女，今天早上被釋放。

被搶去配槍的守衛，頸部被刺傷，傷勢嚴重，已被送到醫院。

警方說，一名律師正代表這五名囚犯，進行談判。這些囚犯要求為一名受槍傷的囚犯進行醫療，並要求得到止痛藥物、食物及香煙。但這些要求至今仍未實現。

太空人？　頹廢派流行藝術家安迪·沃荷爾（右）到紐約汽車展覽參觀時，與來自星球的「太空人」交談。事實上，這並不是真的來自星球，只是汽車展覽中由兩名佯扮的其中一名太空人。（合衆國際社照片）

荷里活金球獎揭曉
《再見姑娘》名列榜首
共獲獎四項　李察波頓獲最佳喜劇演員獎

【路透社荷里活二十九日電】尼爾·西蒙的喜劇《再見姑娘》，昨天晚上在這裏荷里活外國報紙協會的金球典禮中最搶鏡頭，獲得四項最高獎。

其次獲得兩項最高獎的有《朱莉婭》、《轉折點》和《馬》。

劇作家尼·西蒙和他的妻子瑪莎·梅森獲得金球獎。瑪莎·梅森扮演多愁善感的紐約少女，一直找不到男朋友。因此，使她與梅森一起搭檔的理查德·德賴弗斯和電影本身都被提名為最佳喜劇片。

男演員李察·波頓獲得最佳喜劇演員獎。他在《馬》片中扮演精神病醫生。

和李察·波頓搭檔的彼得·弗思，獲得最佳配角獎，他在影片中扮演李察·波頓的年輕、煩惱的病人。

《朱莉婭》片中的瓦尼·雷德格雷夫被提名最佳配角。儘管因為在一部紀錄片《巴勒斯坦人》中她支持巴勒斯坦事業而受到猶太人組織的反對，把她列入黑名單中。

珍·芳達在《朱》片中當選為最佳戲劇女明星。

芭蕾舞影片《轉折點》被選為最佳劇本。該片導演赫伯特·羅斯獲得導演獎。

梅森在《安妮大廳》一片中獲得喜劇演員獎。

朱蒂·加蘭的女兒麗沙·米尼莉因為患流行性感冒而取消拍片，由她的妹妹洛娜·路夫代她唱主題曲《紐約，紐約》。獲獎的歌曲是《你點燃了我的生命之火》主題曲。

馬斯特羅安尼和蘇菲亞·羅蘭主演的《一個特別的日子》被提名為最佳外國片。

世界最受歡迎影片獎，今年由羅伯特·雷德福和巴勒拉·斯特賴·桑德獲得。這是根據路透社進行的調查評獎的。

一杯飲品奏效 制服劫機男子
美國內航機有驚險一幕

【合衆國際社北卡羅來納州威爾明頓二十九日電】皮埃蒙特航空公司人員說，一名男子星期六騎劫該公司的一架飛機時，一位侍應生用一杯飲品給他迎面潑去，奏效。機員及乘客立即制服他。

當局說，警方人士當時認出他是四十九歲的森·道金斯。他在格臨茲伯羅上機，並在金斯頓告訴一位女侍應生說，他想去哈瓦那。

皮埃蒙特發言人唐·香克斯說，該名男子表示他有槍，但他實在沒有。該飛機在威爾明頓降落時，他被拘留。這是一架渦輪推動的雙引擎「YS一一型」飛機。

香克斯說，那架飛機在新伯恩上滿了油，飛過卡羅來納南部默特耳—比奇的上空時，侍應生斯蒂夫·亞當納給那名男子送去一杯他要的飲品，並潑到他面上。他說，飛機座艙裏隨即發生打鬥。然後該男子滾到客艙裏，那裏的乘客就一起制服他。

該飛機載有十名乘客及四名機員。

美密州古老酒店大火　在美國密蘇里州堪薩斯城，具有一百年歷史的海濱屋酒店，星期六凌晨大火，十二人喪生，三十四人失蹤，多人受傷。（合衆國際社照片）

珠江　銀都　五場連映　聯美公司緊張警匪巨片！

騎劫地下鐵

百多分鐘提心吊膽！緊張刺激達最高峯！有史以來最多高潮的悍匪騎劫片！

金像影帝 和路達麥陶　大白鯊主角 羅拔蕭　性格巨星 馬田波森　聯合主演

新光　珠江　下期放映

南極探秘　歷時數載，拍成電影！一片透明世界的偉大奇跡！　南國公司發行

南極奇觀

南洋　今天續映　傻瓜大鬧戰場　傻瓜片集最精彩的一部　傻瓜從軍神氣十足　臨陣退縮詐傻扮懵　老少咸宜　闔府統請

南華　今天續映　傻瓜大鬧世運會　百代公司戲寶　傻頭傻腦搞亂運動會　直撞橫衝傻瓜奪金牌　動作生猛　娛樂性強

醫藥　中醫 鍾庸　新遷地址：中環永吉街九號四樓　時間：上午十時至下午二時；下午四時至六時（星期六下午及星期日休息）　電話：H—四三一六一五

徵求　立即買機器　收購機器廠五金廠及其各式機械機床。出讓請電K八六六〇五一洽

出售　吉樓出售　九龍新填地街351號八樓，實用面積470多呎，有意者請到灣仔駱克道214號11樓接洽或電5—278560黃先生

大公報　分類廣告　每個位港幣四元

今日電視部分節目

翡翠台　7.30影片《信陵君竊符救趙》 9.00影片《三年一哭二郎橋》 10.30影片《神秘兇殺案》 12.00《無敵鐵探長》 12.55午間新聞 1.10影片《殺手粉紅鑽》 2.50《民間傳奇》 4.00影片《天堂地獄水晶宮》 5.25《小蜜蜂歷險記》 6.30新聞及天氣報道 7.05《大亨》 8.00《BANG! BANG! 咁嘅聲》 8.30《百變財神變則通》 9.00《歡樂今宵》 10.30最後新聞 10.45《狂潮》 11.45《獨行幹探》 12.45影片 2.15影片 3.45影片《風月恩仇》

麗的第一台　7.00早晨節目 8.30影片《琴姑》（上） 2.00新聞、天氣及節目介紹 2.15影片《一家親》 4.00下午茶 4.30辣手神探 6.15以事論事 6.30兒童世界 7.00《追族》 8.00星期一晚會 9.30《世界之最》 10.00新聞、天氣及經濟報道 10.30影片 11.50櫻都春夢

明珠台　4.00片集《芝蔴街》 5.00卡通片 5.50《勁旅新聲》 6.40新聞簡報 7.40《鐵騎巡警》 8.40新聞及天氣 9.20影片《智多星棋差一着》 11.20最後新聞 11.25《戴娜一小時》 12.25《聯邦密探隊》

麗的第二台　5.00兒童世界 6.20生活的旋律 6.45四代同堂 7.15新聞及天氣報告 7.40飛鳳神龍 8.40《荷里活之光》 9.10美國怪異錄 10.10最後新聞 10.25凱蒂情深 10.55影片《密令》

佳藝電視　6.00節目預報 6.05《世界童話集》 6.25佳視新聞及天氣報告 6.55紅樓夢 8.00絕代雙驕 8.55即日新聞 9.00《金科玉律》 9.30秘密寶務 10.00商業會計與管理 10.30秘密寶務 11.00商業美術設計 11.30最後新聞 11.35鯨魚食大魚

南華·南洋　3 881755　5 737388　今天五場獻映　傻瓜片集最精彩的笑片　傻瓜大鬧世運會　傻瓜大鬧戰場

京都·麗聲　今天五場・請即定座　自有電影史以來賣座冠軍片　加開十點半早場　時間 12點半 兩點三 五點三 七點半 九點八　星球大戰　預售六天　霍士發行

紐約·凱聲　5 768721　3 816656　今天五場請早　戰地奇女子　麥克阿瑟將軍

新都·快樂　H773496　K666148　今天五場　首席艷星 愛雲芬芝之作　心·郁郁　暖洋洋的享受！

國際·國泰　H-724745　即日首輪放映　七彩香情電影　狼女慾潮　兒童不宜　最後四場　盲拳怪招 神經刀

珠江·銀都　3-023941　3-891187　五場　購票從速　和路達麥陶 羅拔蕭 聯合主演　深海科學城　有史以來最多高潮的悍匪騎劫片！

海運·百樂　K578098　H702412　絕早爆滿　星球大戰　收入壓倒任何影片！　海運午夜場：殺人請帖

普慶·新光　K849977　H632959　今天五場　深海科學城

家華·大華·華聲　大滿特滿今天請早　智取鎖石庫

皇后·皇都·好景　今天五場獻映　盲拳怪招 神經刀　下期獻映：俠女

金門·樂聲　今天五場　愛雲芬芝之作　心郁郁　今天五場　狼女慾潮

新華·東方·新聲　昨天狂滿　巴比龍　大熱星與小妹頭

家參加。楊教授說，在國外常聽到中國人才缺乏，但是看到與會的部份，只是中國研究高能物理學者的一部份，感到中國有數量可觀的科學人才。

幻燈片映出美麗的黃山風景，山頂的迎客松等。在甘肅敦煌的千佛洞的佛像藝術，也在幻燈片上出現。楊教授以輕淡的語言諷刺帝國主義者過去盜竊中國古物的行徑。千佛洞佛像藝術反映了我國古代勞動人民的藝術成就，是新中國的重點保護文物，嘉峪關——長城的西端，也保護得很好。幻燈還放映了新疆吐魯番盆地以及東北大慶油田等地景色。

失業一度被認為是經濟衰退的象徵，屬於景氣的失敗部分和失敗周期。你只要刺激經濟、增加投資、促進貨幣流通、把經濟活動推上去，那麼失業人數就會下降。

但是，經濟學家今天對經濟危機又有不同的看法了。

美國明尼蘇達州立大學經濟學教授沃爾特·赫勒在最近的一次訪問說，「我們吸取了一個教訓，就是今天世界上每一個國家都不能夠用購買力推動經濟，借此全部解決就

是，該基金會對因保衛國內工業就業而修築保護主義壁壘，對抗自由貿易，表示反對。

國際貨幣基金會的建議

失業的基本原因，被認為是工業停滯不前，但是其他問題，亦是使其惡化的因素。五十年代出生的嬰孩，現在已到工作年齡，開始表現他們的影響了。同樣，婦女解放，特別是在美國，把數百人推進勞工市場。

造成了困難。去年九月份，約有九千一百十萬人就業，約比一九七六年同期增加三百三十萬。

去年，美國二十歲以上的婦女，有百分之四十八，不是開始尋找工作，便是已經就業，但在一九七五年，僅得百分之四十五。

加拿大的失業率，達到百分之八·四，為三十年代世界性大蕭條以來的最高紀錄。這是因為加拿大元下跌到過去四十年任何時候的最低水平。

約有六十三萬五千個空缺。西德報紙招請技術工人的廣告，觸目皆是。近百萬的失業者當中，差不多有二十萬人只要求幹零活。她們大多是婦女跟丈夫一起工作。

瑞典自從一九七五年提高工資和產品價格以來，已失去大量國內和海外市場。縱使如此，政府還是撥出數十億克朗通過津貼，保留過剩的工人，或者實行訓練和再訓練計劃，以維持就業。結果，瑞典的失業人數只佔勞動大軍的百分之二。

在這些主要的陰暗情景之下，經濟合作和發展組織預測，西歐今年的失業情況將會更差，因為很多預測認為，經濟增長會比政府希望的為低。經濟合作和發展組織與國際貨幣基金一起，呼籲各國政府作出更多努力，刺激它們的經濟，這將是工業世界一九七八年的主要課題之一。（張棠 譯自路透社稿）

今天說，美國和加拿大科學家，已有證據證明上星期二在加拿大上空分解的一枚蘇聯核動力衛星，至少有一部分墜落地面。在加拿大人口稀少的西北領土的大奴湖，有一架配備傳感器的飛機，已測出異常的輻射來源。

【法新社埃德蒙頓二十八日電】「曙光」行動於周末繼續進行，在加拿大西北遼闊的覆雪荒地上搜索在加拿大上空分解的蘇聯核動力衛星宇宙九五四號的可能痕跡。

在寒風呼嘯的積雪上，來自加拿大和美國的大約一千五百名士兵和約一百名科學家，艱苦地進行二十四小時不停地搜索危險輻射的痕跡。

葵涌昨發生桃色恐怖命案
兩男一女一死一重傷
男死者下體被剪斷
現場留下字條涉及三角關係

【本報訊】新界葵涌石英邨葵涌大廈昨日發生一宗疑與桃色有關的恐怖命案，一男一女均赤裸倒在血泊中，男死女重傷，而死者下體被剪斷。警方已將案列為今年第十一宗兇殺案處理。

命案現場為男死者開設的葵涌大廈二樓P座紫榮針織廠。警方在現場檢獲一把染血利剪，一張字條及男死者的生殖器官。字條疑是女傷者留下的，內容涉及「三角關係」並提及另一名女子。據現場情況推測，懷疑男的被人刺死後，女的企圖割脈及服藥雙料自殺，最後因忍不住痛苦而致電通知其姑姐報警。

死者徐毓志，廿八歲，是印尼歸僑，福建人，約兩年前來港，父母仍在印尼經商。據說他來港後，其父斥資給他在葵涌大廈現址開設一間山寨式針織廠，有四台衣車，十餘名工人，製成品運往印尼，由其父經銷。

女傷者吳碧霞（廿四歲）也是福建人，三年前來港，寄居在跑馬地樂活道樂境台姑姐處，兩、三個月前才搬走。據說，她搬走時可能已與死者同居。

昨日下午二時許，吳的姑姐突然接到吳的電話，說她會在葵涌大廈上址和一名男子同死，聲音越說越微弱。其姑姐大爲，慌忙報警。

警員到達現場，發覺該針織廠鐵閘打開，但木門深鎖，拍門無人應，於是召消防員到場撬門而入。當門一開，警員即發現一名男子全身赤裸的倒在離門不遠處，頸有被刺傷痕，生殖器官被剪去。接着，警員又在屋內一房間發現一名赤裸女子，同樣倒在地上，口吐白沫，雙手腕脈流血不止，已經昏迷。警員即召救護車將女傷者送院急救，而男的經法醫官證實已死去，後由黑箱車舁走。

警方在上址封鎖現場，出動大批探員展開調查。在發現女傷者的房內，檢獲一把沾滿鮮血的剪刀、一張字條及男死者的生殖器官。現場血跡斑斑，十分恐怖。一名高級外籍警官在現場向記者講述此案的初步資料，說死者致命傷是頸部被刺，兇器疑是一把利剪，今日將有驗屍報告。

至於在現場發現的字條，據說是女傷者所寫，詳細內容警方未有透露，據傳，似乎提及到死者、傷者和另一名女子的「三角關係」。警方昨晚徹夜找尋字條上所提及的另一名女子，希望對此宗命案有進一步了解。

據悉，女傷者傷勢嚴重，不過，經急救後，已度過危險期，情況「尚佳」。

仵工在葵涌命案現場將死者舁走

警長之妻攜槍失蹤
警方恐有意外慌忙尋找
逼查之下人槍尋獲　此事動機疑爲「嚇夫」

【本報訊】一名便衣警長之妻，懷疑其夫有外遇，昨日下午攜帶其夫的佩槍及幼子憤然離家。由於茲事體大，警方要派人在港九各區找尋該兩母子下落，卒於晚上在上水尋回兩人及失槍。

離家出走的女子劉×英，三十七歲，其夫曾×剛，四十五歲，隸屬葵涌警署。他們有兩女一子，子僅三歲，一家五人同住荃灣警察宿舍五樓某室。

昨日下午三時許，曾×剛休班返家，發現母子兩人不在家，頓起疑心，檢查之下，發現他有六粒子彈的佩槍亦失蹤，心知不妙，忙致電報警。

荃灣警署派出大隊人員到場調查，由於恐防劉×英會用失槍做出其他事，馬上由警方通訊中心通知港九各區巡邏車及警員，如獲知兩母子下落，要立即向各區警署報告。

直至昨晚八時，警方在上水尋回曾妻及其兒子連同失槍。

據悉，曾妻體格健碩，平日為人樂觀，經常與街坊有講有笑，但最近半年來，街坊見她情緒低落，體重減輕，似有難言之隱，與以前判若兩人。據說原因是曾妻發覺其夫經常夜歸，後查知他在外結識一名年輕貌美的舞女，懷疑其夫有外遇，因此經常與夫發生爭吵。

而今次事故之前，兩人曾發生口角。

有人猜測，曾妻昨日的行動是想嚇嚇丈夫，使他今後不得不認真考慮家庭問題。

建築圖則獲批准者
四年以來去年最多
去年落成建築物總面積亦大增

【本報訊】工務司署建築物條例執行處昨日公佈，一九七七年全年批准建築圖則共七百九十五份，創下一九七四年以來的最高紀錄。

去年落成建築物的報價總值，達二十四億三千五百萬元，一九七六年則為十七億三千萬元。

落成建築物的實用總面積為二百三十萬八千五百一十一點七方米，一九七六年則為一百五十萬三千零六十七點七方米。

去年十二月份，建築物條例執行處批准建築圖則七十一份（十一月份則值得五十五份）。在批准的建築圖則中，港島佔三十份，九龍佔十一份，新界佔三十份。此等圖則包括在民新街與模範街之間的一座青年中心，公爵街的一間學校，茶果嶺道的一座油庫，大嶼山二浪灣的一座碼頭和行人天橋，及元朗的一座電力分站。

該月份落成的建築物，報價總值為一億七千零二十五萬元。落成建築物的實用總面積為十七萬六千九百四十五點四方米，其中十二萬一千九百九十五點一方米為非住宅樓宇，五萬四千九百五十點三方米為住宅樓宇。

十二月份建築物條例執行處批准五十六項新建築工程開工，包括加列山道一間醫院的擴建工程，大嶼山的一間廟宇及元朗的一間學校。

此外，該月份共有五十三幢新建築物獲准入伙，另三十一幢舊建築物獲准拆卸。

「居屋」計劃五個屋邨 建築合約今日簽署

【本報訊】房屋署長廖本懷將於今日正式與中標的承建商簽署「居者有其屋」計劃第一期五個屋邨的建築合約。該五份合約用以興建在何文田、沙田、葵涌、清水灣道及柴灣等地的屋邨。

每個屋邨的建築費將在簽約儀式中宣佈。

今天仍是日暖夜涼

【本報訊】昨日天氣未如預料中的寒冷。今天仍是日暖夜涼。天文台稱，由東南半島的東南部海岸起，一度冷鋒向東北伸展，橫過呂宋而至日本以南的太平洋。

天氣與潮水

今日預測

風向：和緩東風，黃昏時吹清勁北風。
天色：大致多雲。
氣溫：最高約十七度。
高潮：下午一時卅一分。
低潮：上午七時零五分，下午七時零九分。

昨天紀錄

氣溫：最高十六點九度，最低十三點四度。
陽光：零點一小時。
雨量：零點八毫米。

五幅土地三月拍賣
另一油站用地以投標方式出售

【本報訊】工務司署地政測量處定於三月三日下午二時三十分，在大會堂劇院公開拍賣五幅官地。

首幅官地面積為三千二百方米，座落於尖沙咀東部，限作非工業用途。另兩幅非工業用地位於九龍金城道及上海街，面積分別為二千一百五十六方米及六十一點六方米。第四幅官地位於九龍茶果嶺道，面積三千方米，限作製冰廠與冷藏庫用途。最後一幅位於港島柴灣豐業街，面積一千四百方米，限作工業與貨倉用途。

如欲查閱上述五幅官地的圖則或索取拍賣章程，可到港島港府合署西座地下諮詢處，或九龍港府合署十一樓地政測量分處。

同時，工務司署地政測量處準備以公開投標方式，出售另一幅官地。該幅官地座落於九龍鯉魚門道，面積約為九百一十方米，限作汽車加油站用途。該幅官地年期為二十一年，由一九七八年三月一日起計。截標日期為下（二）月二十四日十二時。如欲查閱圖則及索取投標表格與章程，可到香港美利大廈地政測量處或九龍港府合署十一樓地政測量分處。

回鄉禮品箱 連日購者衆
五司斤生油改用膠罐裝

【本報訊】中國國貨公司試辦的「春節回鄉探親禮品箱」，已於本月廿七日開始接受登記選購。連日來，在該公司軒尼詩道及旺角亞皆老街分公司登記選購的人很多。現仍繼續供應。

中國國貨公司為不斷改進工作，保證禮品箱內貨物包裝更牢固，特將原來的五司斤鐵罐生油，改用塑膠罐，這樣可以保證生油不會外洩。塑膠罐本來比鐵罐價格高五角，但該公司不向顧客增收。

教聯定期慶「三八」

【本報訊】香港教育工作者聯會於本月二十八日在會所舉行慶祝「三・八」國際婦女節籌委會會議，決定三月五日在九龍彌敦酒樓舉行慶祝「三・八」國際婦女茶聚聯歡。茶券每位六元，即日起在會所預售。

訂正

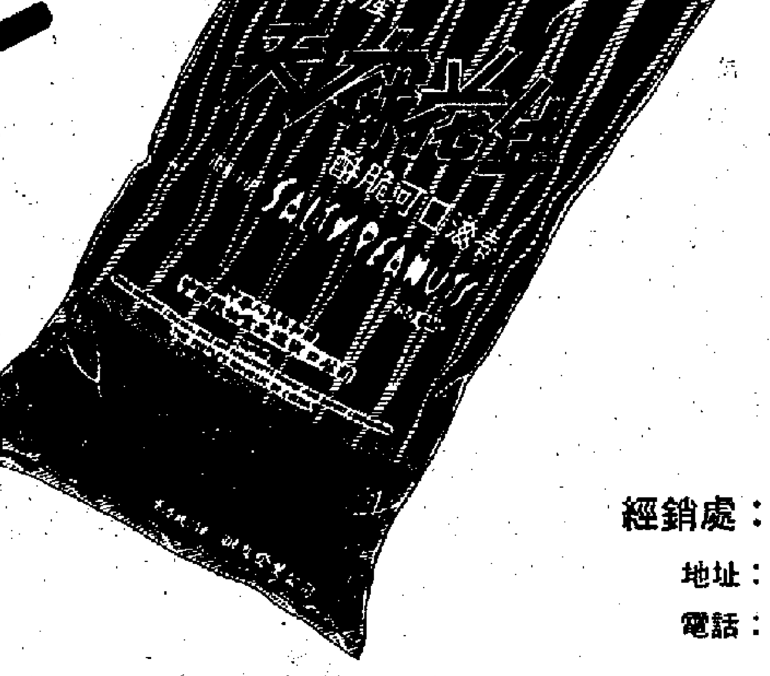
昨日本版所載《明清以來廣東書畫展》一稿，其中「黎二樵」、「陳獨漉」、《神識碑》，誤作「簡二樵」、「陳獨遠」、《神礮碑》，特此訂正。

北京名釀
蓮花白酒
蓮花白酒是我國北方古老名酒之一，創製於1790年。原爲帝王宴客賞蓮所享用之醪品。以優質高粱，加入五加皮、廣木香等20種珍貴中葯蒸釀而成。酒性柔和，氣味芬芳，有滋陰補腎、合胃、健脾、舒筋、活血、避瘴氣之功效。

珠江橋牌
PEARL RIVER BRIDGE
香甜　軟滑　可口
水果軟糖

各式水果糖數十款常備供應。
經銷處：長合公司
地址：香港永樂街152號
電話：5-431196

春茗酒席　請到
敦煌酒樓
歲晚新春　照常營業
訂座：請與營業部接洽
營業部電話：㊂三一三九三九
地址：油蔴地彌敦道489號

四川特產
天府花生
越剝越開心！

新包裝　新風味
今天要貨，明天送到，港九新界，不另收費。
經銷處：聯友企業公司
地址：香港文咸西街南北行大廈二樓
電話：5-433943.5-436361.5-448036-8

昨在會員大會上決定
警務傳譯員下月罷工
要求調整薪酬及改善升級制度

士可動用入息時不必計算在內的每月款額，可以相應提高，使之符合新的公共援助額。

該規例經修訂後，現時入息總數較以前稍高的人士將可符

牛頭角路德會聖三一中心定於二月初開辦職業絲網印刷工藝班、廣告美術設計班及廣告攝影班，報名者可在晚上到牛頭角馬蹄徑該會會所辦理手續，電話K四三三八五六。

居民去年吃瓜子百五萬斤
平均三人吃一斤　甘肅產品最好

特稿
內容分爲六大部分

香港大學工程學院和建築學系的學生，正在舉辦「工業周」活動，包括專題展覽、座談會、講座和書展。其中的專題展覽，昨日上午在陸佑堂由工業界人士胡文翰主持開幕。

什麼工程技術的呢？原來，它是先要建造攔海堤壩，然後把壩內範圍的海水抽乾，再填回海泥。這種方法填出來的土地，在六年內會下沉一點五米至兩米。「沙田發展」部分除了介紹這些技術問題外，還指出當局發展沙田新市鎮帶來的一些問題，沙田馬場的興建將把賭風帶進民風本來比較純樸的鄉村。

答案是要看工業工程師的「社會道德觀」。

建築學系學生負責籌劃的「香港的房屋發展」，使觀衆看後增添了不少建築方面的常識。原來，一幢建築物的成本是這樣計算的：地基佔百分之十二點四九，支架結構二十四點七三，門窗九點一六，內牆一點六五，外批盪七點三三，內批盪十九點四二，水喉及消防系統九點三，電器五點二六，升降機七點一八，

一座樂安排海水化淡廠的精緻模型，吸引不少

昨在會員大會上決定 警務傳譯員下月罷工

要求調整新酬及改善升級制度

港府繪圖測量員協會表示支持

【本報訊】警務處傳譯員協會昨日舉行會員大會，決定由二月一日開始罷工，以反對警務處拖延答覆和調整新酬及改善升級制度的要求。

該會發言人表示，他們的罷工行動是執行一九七七年七月一日作出的罷工決議。他們這次罷工行動是要求當局將他們的新級跟中文主任及法庭翻譯員的新金拉近。現在，他們的新酬是由一千三百元起至二千四百九十元止，但中文主任及法庭翻譯員卻由二千一百五十元起，故此要求將原來的八個新級差距改為四級，即由一千七百四十五元開始。

該位發言人又表示，該會會員除舉行罷工行動外，還會以大字報方式向居民說明該事件的實況。

又訊，港府建築製圖工程及測量技術員協會昨日對警務處傳譯員協會，為爭取合理新酬與官方談判破裂而被迫採取工業行動升級一事，表示大力支持。

該會發言人指出此次傳譯員工業行動事件，再次證明港府處理勞資糾紛的不當，舉凡以往公務員職工會與港府商討其最終結果，無不各走極端，主要原因全為資方漠視對方的合理建議，忽略職工會談判地位。

發言人說，由此次行動事件看來，港府應檢討過往對職工會的態度，如堅持原有不變的作風，則在預見的短期內所引起勞資惡化關係港府應負難辭其咎之責。

【本報訊】港府發言人日前說，警務處傳譯員的新金率，係公平反映他們所需履行之職務，此項結論是港府對該職級作多次詳細檢討後所達致者。

他指出，他們之新金率已顧及輪班當值的因素。警務處傳譯員要求將他們的新級與中文主任的新級比較，但兩者的取錄資格與職責殊不相同。

澳門昨晨發生大火 新婚夫婦慘被燒死

另一男子及一消防員先後受傷

【本報訊】澳門消息：澳門下環河邊新街卅三號新利百貨公司昨日凌晨發生大火，並波及卅三號A一對新婚夫婦被困火海，慘遭燒死，另有一男子及一消防員先後受傷。

死者郭康耀，廿八歲，莊少芬，廿二歲。兩人剛於三個月前結婚，同住於卅三號A二樓後座。郭康耀是住處樓下祥興五金行少東，其父郭榕根（四十六歲）手部被灼傷。

大火於三時許被撲熄，新利百貨店從地下至二樓已被燒通頂，損失嚴重，另遭波及的卅三號A祥興五金行，地下為商店，二樓是住宅，住有郭家五口，除郭康耀、莊少芬被困火場外，其餘各人均逃離險境。

大火懷疑是漏電引起，真正原因，澳門消防局正調查中。

港澳輪與水翼船 明起預售加班票

每人可購來回程船票六張

【本報訊】港澳綫客輪及遠東水翼船公司屬下的水翼船，在春節期間將加班行走。各班客輪及水翼船的來回程船票，定於明（卅一）日上午九時起，在港澳輪碼頭票房統一預售。

港澳線客輪已定於二月一日起一連十七天加班，遠東水翼船公司屬下的噴射水翼船，在二月四日至十五日內，每日的行走班次增至七班，並將尾班開出時間延至下午五時四十五分。

信德船務有限公司發言人稱，港澳客輪的加班船票在預售時，每人限購三張（來回程船票共六張）。由於預料購票者將甚為衆多，為維持秩序，屆時將在碼頭前加設低鐵欄，以便旅客依次輪購。

法援規例已修訂

下月一日起申請人的可動用入息，按新訂的不必計算額評估。

【本報訊】法律援助（評估分擔費用）規例已經修訂，由二月一日開始，申請法律援助人士的可動用入息，將按新訂定的不必計算額評估。

新訂不必計算額詳情如下：（甲）不需供養家屬的申請人士：由一百八十元（舊額）增至二百元。（乙）申請人士和他所供養的首兩名家屬：由每人一百三十元（舊額）增至一百四十五元。（丙）申請人供養的第三、四及五名家屬（以前為第四、五及六名家屬）：由每人一百零五元兼乙項（舊額），增至每人一百二十元兼乙項（新額）。（丁）申請人供養的第六名及第六名以外的家屬（以前為第七名及第七名以外的家屬）：由每人八十元兼乙和丙項（舊額），增至每人九十元兼乙和丙項（新額）。

此舉使民事案及刑事案申請法律援助人士的可動用入息於計算時，其不必計算在內的每月款額得以提高。

根據法律援助計劃，在計算申請法律援助人士可動用入息及資產時，申請人士的住所租金，以及申請人和他所供養的家屬的起碼生活費用，均不計算在內。自從一九七三年開始，申請法律援助人士和他們所供養的家屬的生活費用，其不必計算的數額與當時實施的公共援助計劃的援助額相同。

最近當局宣佈公共援助額將予提高，因此，法律援助規例亦予以修訂，以便計算申請法律援助人士可動用入息時不必計算在內的每月款額，可以相應提高，使之符合新的公共援助額。

該規例經修訂後，現時入息總數較以前稍高的人士將可符合申請法律援助的經濟條件。此外，亦將有更多人士可接受完全免費的法律援助。其他收入較高的申請人士需支付的分擔數額則將較少。

唐紋畫展受好評

日來中外人士絡繹觀賞

【本報訊】女演員唐紋（乙鳳）在香港大酒店六樓舉行的個人畫展，連日受到好評，每天前往觀賞的中外人士絡繹不絕。

唐乙鳳平日酷愛作畫，這次陳列在畫廊的作品共二十餘幅，全為工筆花鳥畫。該畫展今天繼續舉行。

天主教大專聯會 座談教育綠皮書

公教教育委會副主席贊成中大實行四年制

【本報訊】天主教大專聯會於昨日下午在中區大昌大廈頂樓舉行「綠皮書座談會」，公教教育委員會副主席陳佐舜認為中大實行四年制是較為理想。

他說，中文大學一向都認為大學一年級對中大學生來說是一個很重要的階段，因為新入學者對自己的志趣和愛好未必清楚，大學三年制的實施，無形中要求他們一入學便立即選科，如選錯了，其後的兩年便無所適從。如中大仍然採用四年制，新生於第一年可接受全面的學科教育，讓他們有機會摸索和適應新的環境，然後才決定選修什麼學科，便不會浪費時間和精力。

教育行動組負責人吳明欽及前浸會天主教同學會會長陳運傑分別指出中三淘汰試的漏弊。

他們並就港府辦學宗旨，中三淘汰試，特殊教育、成人教育、私立學校及專上學院等問題進行了分析。

農曆新年假期內 海洋公園添節目

入場券由今日起在指定地點預售

【本報訊】在農曆新年假期中，海洋公園將增添多項娛樂節目。

二月七日（星期二）即農曆年初一，由下午一時至三時，無線電視將於該園山頂海洋館對開廣場即時轉播該台在現場舉辦的新年特輯節目，屆時該台藝員將表演歌舞及戲劇。

二月八日（星期三）即農曆年初二，下午二時半至四時，園方將邀請歌星葉德嫻、嘉露及湯美歌唱，金喇叭大樂隊伴奏，並由管家班表演雜技，管少泉表演魔術，由新抵港的六小仙歌舞團表演舞蹈。

二月九日（星期四）即農曆年初三，上午十一時半，該園文化廣場有魔術雜技表演，下午二時半至四時半在同一地點，由寶珊及廖小旋歌唱，東方文化藝術團表演中國古典舞蹈以及魔術雜技等，而同時在山頂海洋館對開廣場由登芝實合唱團演唱。

二月十日（星期日）即農曆年初六，上午十時半商台在該園大門即時播出「相見在海洋」有獎節目，下午二時半至四時在文化廣場舉辦「商台賀年遊藝大會」包括多項歌唱曲劇。目前應邀者已有羅文、芬妮、方依琪、金桂、黃天朗、馮偉棠、莫佩雯、黃嘉汶和錢涵舞等。

上列日期的海洋公園入場券將於一月三十日起在指定的馬會場外投注站預售。

觀塘路德會 下月開新班

【本報訊】觀塘牛頭角路德會聖三一中心定於二月初開辦職業絲網印刷工藝班、廣告美術設計班及廣告攝影班。報名者可在晚上到牛頭角馬路徑該會會所辦理手續，電話K四三三八五六。

居民去年吃瓜子百五萬斤

平均三人吃一斤 甘肅產品最好

【本報訊】瓜子去年在本港的銷量達一百五十四萬斤，平均三個人消耗一斤瓜子。

根據消費者委員會第十五期《選擇》月刊指出，在香港出售的紅瓜子，主要是來自中國，而西貢、泰國等地也有供應。在各種瓜子中，以「甘肅」瓜子最為昂貴，其次是「信豐」、「巢縣」、「良種」等，中華瓜子有「八步」、「吉安」、「石龍」、「社州」、「惠陽」和「杜州」等。最廉的是「西貢」和「泰國」瓜子。它們都以產地為名，以資識別。

價錢方面，各種瓜子相差很大，「甘肅」瓜子卅多元一斤，「信豐」瓜子二十多元一斤，「八步」瓜子十多元一斤，「西貢」和「泰國」瓜子則每斤售價五至六元。不過今年瓜子收成不大好，故價錢可能比去年貴。

《選擇》月刊又指出，瓜子和其他果仁一樣，含有豐富的脂肪、蛋白質和礦物質，但在春夏季節，天氣潮濕和炎熱，瓜子很容易變壞和發出「益」味，故消費者選購瓜子時，除了要注意瓜子的形外，還要試吃幾粒看看是否有「益」味。

天安門革命詩抄 第二集已經出版

【本報訊】香港文化資料供應社繼「天安門革命詩抄」之後，近日又影重版印了「天安門革命詩抄（第二集）」。本書依據的藍本，係北京第二外國語學院漢語教研室，以童懷周的名義編印的「革命詩抄（第二集）」，所以內容和「天安門革命詩抄」並無重複。「天安門革命詩抄（第二集）」內容包括：詩一百六十九首，詞八十三首，挽聯四十二副，附錄三十則。書前同時附有圖片二十多幀，其中大部分係丙辰年清明節天安門廣場悼念周恩來總理的珍貴紀錄。

本書編者在「後記」中寫道：「打倒『四人幫』，革命詩詞得解放！在舉國歡慶以英明領袖華主席為首的黨中央一舉粉碎『四人幫』的偉大勝利的大喜日子裏，我們和不少同志一樣，懷着激動的心情，把自己冒着危險珍藏的所謂『反動詩詞』，從地裏、花盆裏挖出來，從蠟燭、爐壁內取出來……讓這些革命詩詞重見天日。」

「天安門革命詩抄（第二集）」全書二百六十多頁，定價港幣六元五角。香港天地圖書有限公司總經銷，各大書店有售。

老弱及傷殘津貼 福利署提前發放

原定取款期適逢年假

【本報訊】社會福利署提前發放公共援助與老弱及傷殘津貼。該署發言人說，領款票據收款日期為二月七日、八日及九日者，其提前領款日期次序為二月三日（星期五）、二月四日（星期六）及二月六日（星期一）。

他促請有關人士注意他們的領款日期，以便於農曆新年前領得款項。

由於公共援助與老弱及傷殘津貼俱由下（二）月起增加百分之十一，該發言人籲請各領款人士前往領款時，應攜帶原有的現金援助領款簿與及增發的票據。

他指出，現正接受援助的人士，每人均獲增發給一本領款現金票據，以供領取調整後的額外款額。

步行賽拾趣

步行賽前八隊健兒候令出發

▲一個別開生面的籌款活動昨晨在山頂柯士甸公園舉行。五十六位知名人士分為「紅利是」、「七金剛」、「飛虎」、「藍寶石」、「青蜂俠」、「啡毛腿」、「紫荊花」及「南北杏」八隊，以步行接力形式進行十八英里路程的角逐，為公益金籌款。

花絮

鳴炮開步彩球升空

▲十時半比賽正式開始，由駐港英軍總司令夏卓賢主持鳴炮開步禮，「轟隆」一聲過後，天空上隨即佈滿七彩氣球與數百隻鴿子。八位身穿不同顏色運動服裝的健兒在「啦啦隊」的搖旗吶喊下，亦爭相起步。

胡國雄健步如飛

▲代表綠隊「青鋒俠」起步胡國雄，健步如飛，不消一會兒，已把其餘競步者拋離「幾條街」。可惜該隊「有頭威，無尾陣」，最後只獲得第三名。

▲「香港慈善步行接力賽」的最大特色是：條例規定，每隊每站的贊助款項必需達到三萬元，該站隊員才可以起步。路程由柯士甸公園開始，終點為廣播道無線電視，中途六個分站設在山頂域多利兒童遊樂場、灣仔峽道公園、香港木球會、香港皇家賽馬會、皇后碼頭、尖沙咀郵政局及培正中學。比賽設有兩個獎，一個是頒贈給最先到達終點的隊伍，另一個則獎給籌款數額最高的隊伍。

影迷球迷沿途打氣

▲昨晨天氣寒冷，各隊隊員只穿着單薄的運動衣，難免感到「熬骨」。沿途上每位隊員均由救傷隊員、公證及民安隊員各一陪同步行，有等影迷、球迷更組成小隊沿途尾隨他們的「偶像」，揮旗打氣，加上趁熱鬧者甚多，為賽事平添不少氣氛。

天文台長攜傘上陣

▲最有趣的就是，可以預知「打風落雨」的天文台台長鍾國棟，昨日攜同雨傘上陣，可惜天公「不合作」，整天沒有下雨。

▲昨日的匯豐銀行職員可謂忙個不停，由於捐款數字不斷上升，故全部八隊，沿途均是「直通快車」，沒有隊伍因籌款不足法定的款項而遭停步。

啡隊出街被罰停步

▲在港島路程上，啡隊「啡毛腿」的速度驚人，一路遙遙領先，黃隊「七金剛」則緊隨第二位。但過海後，形勢大變，黃隊由郭家明上陣，由於他平日訓練有素，腳骨力十足，漸漸趕上反超領先的啡隊，啡隊隊員見狀，心急起來，竟然「出術」以跑代步，滿以為可以趕上，結果卻被公證罰停步十分鐘，真是得不償失。

朱玲玲衛線奪第一

▲最後黃隊在毫無對手下，由香港小姐朱玲玲衛線奪標，時間為三小時零四十五分，比預期快了不少，啡隊只可飲恨得第二。而「由頭輸到尾」的紫隊「紫荊花」，雖然速度奇慢，但由於籌款數額達一百八十餘萬元，為數隊之冠，故亦獲得冠軍。

蕭芳芳疲勞過度

▲整個比賽各隊隊員均能行畢全程，但有些由於不慣長途步行，一陣陣，感到不適者有蕭芳芳、王敏馨和狄波拉，其中蕭芳芳因比賽前夕通宵拍片，疲勞過度，須進院休息。

▲是次步行接力賽，由無線電視主辦，共為公益金籌得五百五十餘萬元。

「紫荊花」組蕭芳芳接力。

蘭花展覽繼續舉行

【本報訊】施蘭藝（香港）有限公司主辦的蘭花展覽，昨日續在香港大酒店六樓池邊花園作第二天展出。

這次展出的蘭花共一百多盆，分有加多利亞蘭、春石斛、蕙蘭、蝴蝶蘭及拖鞋蘭等多種。其中拖鞋蘭花朵的形態特異，狀似拖鞋，頗逗人喜愛。該批蘭花每盆售價由數十元至二百多元不等。

灣仔康樂體育中心 第一期工程已展開

【本報訊】灣仔填海康樂體育中心的第一期工程現已展開，並預料可在本年七月完成，費用約為一千四百萬港元。該筆費用由市政局支付。

整個體育場佔地九點七公頃，座落在灣仔填海區。第一期工程佔地約二萬八千平方公尺，位於鴻興道、馬師道、高士打道及杜老誌道所包圍的填海區。第一期工程包括一個大型草地足球場、一條長四百公尺的八線全氣候跑道等設備。這些跑道均符合世運會標準，場內並將設有一電子計分板，附有電腦化計時儀器，可同時紀錄及顯示各項賽事的分數、參賽者名稱等。

第二期工程佔地約一萬一千九百平方公尺，位於灣仔碼頭附近。第三期工程是興建一個花園及海濱公園。康樂市容事務委員會主席嚴德璋稱，當此項灣仔工程完成後，可供本港舉行國際性的重要賽事及國際性比賽之用。

特稿

港大學生主辦「工業周」展覽開幕

內容分為六大部分

香港大學工程學院和建築學系的學生，正在舉辦「工業周」活動，包括專題展覽、座談會、講座和書展。其中的專題展覽，昨日上午在陸佑堂由工業界人士胡文瀚主持開幕。

專題展覽的內容分為六大部分：香港工業發展、沙田發展、香港電力系統、工業工程在香港、海水化淡、香港的房屋發展。展覽的最大特點是既介紹了各個工程項目的具體技術問題，也沒有忽略這些建設與整個社會和居民生活的關係，因此，這是一個頗具知識性的，值得一看的專題展覽。

在「香港電力系統」部分，詳細介紹了本港四大電力公司目前正在採用的蒸汽渦輪發電方法，也展望了本港電力需求的前景。在一九六七年，平均每人每年用電量是八百一十一度，到七七年已增至一千七百零七度，增加了一倍多。在六七至七七年的十年間，本港電力增長率平均每年為十四點三，而展望七七至八七年，增長率將直線上升，其中，地下鐵路每年的用電量即達六億瓦。

賭風吹入純樸鄉村

正在進行得如火如荼的沙田填海工程，是採用什麼工程技術的呢？原來，它是先要建造攔海堤壩，然後把壩內範圍的海水抽乾，再填回海泥。這種方法填出來的土地，在六年內會下沉一點五米至兩米。「沙田發展」部分除了介紹這些技術問題外，還指出當局發展沙田新市鎮帶來的一些問題，沙田馬場的興建將把賭風帶進民風本來比較純樸的鄉村。

一座築安排海水化淡廠的精緻模型，吸引不少觀衆細看。工程學生們花了大量篇幅，繪圖加上文字說明，詳細展示了海水變淡水的二十八次蒸餾工作流程。而這些「高級蒸餾水」，每千加侖成本為十二至十三元，比普通水塘水貴三倍，比越山而來的東江水貴八倍。

建築成本計算方法

工業工程是一門新崛起的工程學科，它的主要內容是如何使有限的資源、人力、機器發揮最大的作用，也就是在工廠企業裏如何實行科學管理。在這一部分，工程學生們提出了一個有深意的問題：在老闆只知賺錢的情況下，工業工程的作用是否就是最大限度地使用工人的勞動力來為老闆賺大錢？答案是要看工業工程師的「社會道德觀」。

建築學系學生負責籌劃的「香港的房屋發展」，使觀衆看後增添了不少建築方面的常識。原來，一幢建築物的成本是這樣計算的：地基估百分之十二點四九，支架結構二十四點七三，門窗九點一六，內牆一點六五，外批盪七點三三，內批盪十九點四二，水喉及消防系統九點三，電器五點二六，升降機七點一八，垃圾槽煤氣天線等零點九四，地盤施工雜費二點五四。而樓價的構成則有以下幾方面的因素：建築地皮佔百分之五十五，銀行貸款利息佔百分之六，發展商佔百分之二十，承建商佔百分之十四，劃則師、工程師、物料測量師等專業人士佔百分之四，樓宇買賣經紀佔百分之一。

石屎板建築 如砌積木

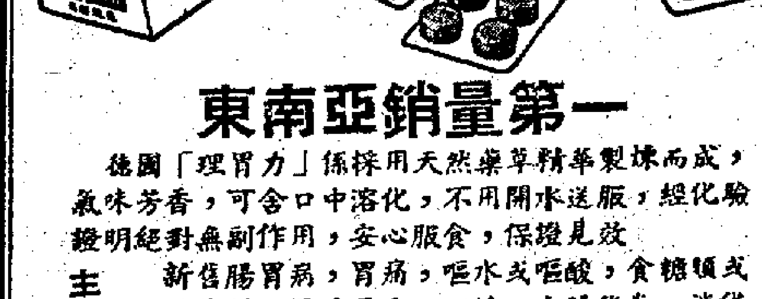
這部分的內容還介紹了本港最新的預石製屎板建築技術，可使施工日期縮短三分一。屯門大興邨就是採用這一建築方法的，在地盤內設有工場，生產規格劃一的石屎板，然後用起重機把石屎板吊到屋架上去，就像兒童積木建屋一樣。

工程學生們為了籌備這一展覽，花了幾個月時間，搜集資料，參觀訪問有關的工廠和工程，他們感到這是一次很有益處的學習，使他們增添了不少書本以外的活的知識，通過展覽，觀衆們也可分享他們的收穫。

本報記者 鍾明

雅拉夫大醫生，哥姆大醫生及那芝夫大醫生處方。

德國 理胃力



東南亞銷量第一

德國「理胃力」係採用天然藥草精華製煉而成，氣味芳香，可含口中溶化，不用開水送服，經化驗證明絕對無副作用，安心服食，保證見效

主治：新舊腸胃病，胃痛，嘔水或嘔酸，食糖頓或飯後飽脹，胃酸過多，心燒，大腸發炎，消化不良而引起一切腸胃病。

日常服用，可增加食慾，信心服食，絕對安全。

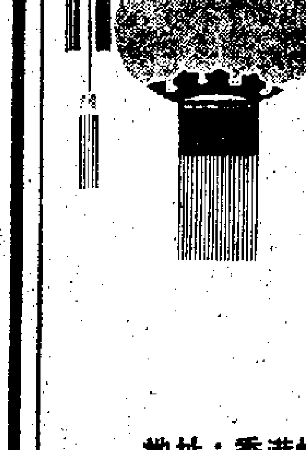
各大藥房均有代售

總代理：南島藥業（香港）有限公司 TEL: 3-951745

分銷處：力信行TEL: 3-022983

敬啟者：本公司於一九七八年一月一日起經將售價略予調整 敬希垂注

南島藥業（香港）有限公司



京菜 豪華樓

歡迎預定

年夜飯

發財春茗

地址：香港怡和街六十六號一、二、三樓

電話：5-770339 775681

訪水利學家嚴愷

沈飄

華東水利學院是我國第一所水利工程高等學校，校址在南京清涼山麓，校舍依山建築，氣勢宏偉，校內翠木蒼蔭，景色似畫。在一個楓葉如丹秋興濃的日子裏，我訪問了該院院長嚴愷同志。

嚴愷院長是我國著名的水利學家，中國科學院學部委員，他深諳英、法、德、荷、日、俄六種語文，從二十八歲起任大學教授，有豐富的教學經驗。全國解放後，他曾任天津塘沽新港建港委員會委員，長江口整治科研小組組長，並參加過許多重大水利建設項目的審查設計和科研工作。一九七三年他曾率領中國水利考察團去美國，一九七六年又率領中國大壩委員會代表團，參加在墨西哥召開的國際大壩會議。多年來，他在新中國的水利建設、水利教學和科研方面，作出了貢獻。

嚴院長在幽靜的辦公室裏接待了我。應我的要求，談了「國際洪水預報講習班」的情況。他說：「國際洪水預報講習班」是一九七七年十月中央水利電力部委託我校，為世界氣象組織和聯合國開發計劃署舉辦的，參加的學員都是亞非拉各國水文氣象部門的負責人和技術人員，講習班的主要內容是介紹我國濕潤地區的洪水預報方法、理論和實踐。同時與各國朋友交流洪水預報的經驗，相互促進，增強友誼。

華東水利學院近年來在科研方面有顯著成績，洪水預報是該校科研成果之一。在談到關於洪水預報計算方法時，嚴院長說，這種計算法在學術上的全稱是濕潤地區降雨徑流流域計算模型，說通俗些，就是在多雨地區上游地區下了多少雨，就能根據蓄滿產流的原理，計算出產生多少流量，洪峯有多大，多少時間可以到達下游地區，這樣對洪水就能作出比較正確的預報。如一九七四年魯南沂、沭兩河流域連降暴雨，蘇北徐淮地區日降雨量也超過三百毫米，兩河洪峯匯合，造成了歷史上罕有的特大洪水。由於蘇北軍民奮起投入抗洪鬥爭，依靠正確的洪水預報和解放後的水利建設，使洪水按照人們的意志，通過新開河道，安全泄入大海。

「洪水預報工作及其理論研究，在解放前是個空白，解放後全國各地普設水文站，我院的計算方法，也是根據各地水文站的大量資料數據，結合蓄滿產流的理論研究，提出一套比較完整的計算方法，再通過全國各地的應用驗證，使降雨徑流的計算與預報工作，具有明確的物理概念及完整的計算體系。洪水預報計算法能預防洪水災害，增加生產。」

說到這裏，嚴院長突然把話收住，嘆息一聲，不勝感慨地說：「洪水預報研究，我們早在一九五五年就開始了，如果沒有林彪和「四人幫」的干擾和破壞，我們的研究成果可能還要大些。」

嚴院長對「四人幫」的憎恨，溢於言表。他撫今思昔，豪情滿懷地說：「打倒「四人幫」，我和許多老知識分子一樣，感到重見天日，得到又一次解放。」

著名水利學家嚴愷

我們漫步在太湖邊

·亦明·

去年春季，我們這批從海外回來參觀的人來到位於長江下游南岸的江蘇省古城無錫參觀遊覽。無錫，一個中等城市能有什麼可看的呢？我們抱着姑且一遊的心情到達了無錫，下榻於太湖之濱綠林叢中的太湖飯店。

清晨，太湖潔淨清新的空氣隨着明媚的春光進入安靜舒適的飯店。烏兒用歡樂美妙的晨歌把我們從熟睡中喚醒。

我們漫步在煙波繚繞、浩瀚無際的太湖岸邊，登上太湖絕佳處的黿頭渚，縱目遠眺，但見天連水，水連天，太湖三萬六千頃碧波，浪花拍岸，波光閃爍，湖中點點白帆裝點着這湖外有山，山外有湖的佳麗景色。這種雄偉的大自然風光，令人不禁心曠神怡。

黿頭渚是伸入太湖的一個半島，解放後，無錫市公園管理局，在這裏種植了十三萬棵樹，還建了新的亭台樓閣和茶室，我們在那裏品茗休息，氣勢磅礴的太湖景色盡收眼底。

蠡湖邊的蠡園

無錫是一座有三千多年歷史的古城，四十五萬人口，其中二十五萬是工人（十八萬是工業工人，解放時只有四萬工業工人）。城裏傍湖依山的一處處園林、名勝，都包孕着歷代勞動人民的辛勞和智慧，解放後的修建整理，更加顯得明秀俊美。不論是蠡湖邊的蠡園、太湖前的梅園，還是錫山與惠山間的錫惠公園，都以各自特有的美妙景色吸引着我們。大家不約而同地驚喜道，無錫原來是這樣一座風景如畫的可愛城市啊！

無錫不僅是景色秀美、風光引人入勝的城市，它還是一個有比較齊全的輕、重工業的新興工業城市。

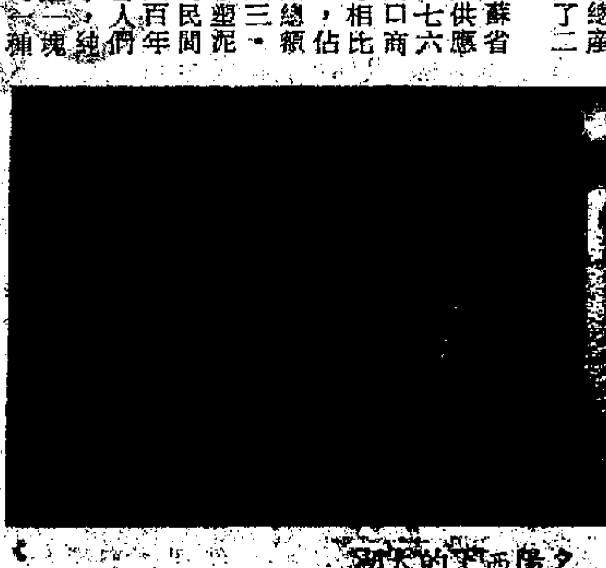
解放前，無錫只有一些紡織、繅絲、麵粉加工等行業，技術落後，設備破爛，一些小型的機械廠，實際上只能搞些修配。今天，無錫則擁有以輕紡工業和機械工業為主，其它工業均衡發展的五百多個大中小工廠。無錫市廣大工人羣眾，頂住了「四人幫」的干擾破壞，即使在「四人幫」反革命活動最猖獗的一九七六年，無錫市的工業部門仍然完成了國家計劃，總產值比一九七五年增長了百分之七點三。一九七七年工業總產值比解放時增加了二十五倍。

各地通訊

無錫市是江蘇省出口商品的主要供應城市之一，一九七六年向國家提供出口商品與一九七五年相比增長了一點七倍，出口商品總額佔江蘇省出口商品的百分之一八點三。

無錫惠山彩塑泥人是我國傳統的民間工藝品，已有四百年以上的歷史，藝人們憑着靈巧的雙手、純熟的技藝，拿起一塊惠山當地特有的又粘又細的黑土，在桌子上拍拍打打，搓搓捏捏，轉眼之間就能捏出栩栩如生的各種人物或動物形象。

無錫地處太湖之濱，是遊客最多的中國五大城市之一，去年到無錫遊覽的外國遊客超過一萬人，目前正在建造一幢十層樓的旅館。市郊面積雖不大，但是河流縱橫，水面遼闊，盛產魚、蝦、蟹、鰻。每年五、六月間是名揚中外的太湖銀魚的捕撈季節，這時在浩瀚的湖面上，千帆競發，拖網起水，銀光閃閃，真是一片繁忙景象。



夕陽西下的太湖

南昌唐墓結構特殊

·原蒙·

考古訊

一九七三年十一月，江西省博物館考古隊在南昌市北郊，距市區約〇．五公里的地方清理了一座晚唐墓。該墓的絕對年代是大順元年，即公元八九〇年。

這個墓結構特殊，是在生土層中挖一長方形土坑，在坑中用一種青灰色的膠結物構築墓槨，質地堅硬，猶如石槨。槨內置棺，在棺槨之間填塞石灰漿。石灰用白色棉紙包裹，棉紙表面有許多稻杆殘段，出土時仍保存很好。

棺是用方塊完整楠木板構成。由於石灰的密閉作用，棺木保存完好。在棺蓋伸出的前檔下有木質地券，一雙麻鞋，一件木俑和四件竹俑。棺內前面有木板隔成的「頭箱」，內有木俑、銅鏡、瓷碗、罐、鐵斗、粉盒、梳和匕等器物。開棺時，棺內已貯滿積水，屍體全腐，僅剩骸骨。

據考古工作者說，此墓出土的一批竹俑是江西省首次發現，是研究我國竹刻藝術的一批難得的資料。該墓埋在低窪潮濕的地下，而墓中隨葬的竹木明器卻保存完好，大概是用石灰等膠結物密封的緣故。因此，該墓的發現對研究古代的防腐措施也具有一定的參考價值。

竹俑

「劉三姐」黃婉秋的感受

我好像回到了十七歲

時間過得真快，轉眼間十七年過去了。但十七年前我演《劉三姐》、拍攝《劉三姐》的往事，至今還歷歷在目。

《劉三姐》是根據廣西壯族民間一個優美傳說改編的民間歌舞劇。它的曲調、台詞、舞蹈以至舞台布景等都具有廣西民族特色，十分富有生活氣息和革命浪漫主義色彩。所以，當《劉三姐》一搬上舞台和銀幕，就得到國內外觀眾的熱烈歡迎。

就是這樣一個國內外觀眾喜聞樂見的劇目，在「四人幫」橫行時，卻被安上了宣傳「議會道路」、「反對暴力革命」，有「人情味」等罪名，而山歌不准唱了，舞台劇不准演了，電影不准放了。我們歌舞劇團演《劉三姐》的全部行頭幾乎都毀的毀、封的封了。看到這一切，我心裏很難過。在「四人幫」橫行時，我跟許多文藝工作者一樣，思想和手腳都受到束縛，不能很好發揮自己的特長。

「山歌一唱起春風，「四害」除掉樂融融。」粉碎了「四人幫」，《劉三姐》這朵鮮花也重新開放了。我又重新扮演了劉三姐。除此之外，我還先後扮演了《洪湖赤衛隊》中的韓英，《江姐》中的楊二嫂，歌劇《驕楊》中的楊開慧。去年十月，我參加全區文藝調演，去年十二月，我光榮的出席了廣西壯族自治區第四屆政協會議，列席了區五屆人大。像我這樣一個普通演員，今天能同自治區領導一起商量國家大事，全靠華主席，全靠黨的教育和培養。現在，我好像回到了十七歲時演《劉三姐》的青年時代，渾身有使不完的勁。

黃婉秋近影

菜園實現自動噴灌

江萌

祖國新事

廣東省江門市郊區水南生產大隊知青菜場，不久前完成了一項噴灌建設工程，從而使菜園實現了自動噴水澆灌。這是江門市郊區普遍採用人工降雨機澆菜後向機械化邁出的一個新步伐。

這項噴灌工程，是由一台電動抽水機連接着總長一千五百米的大小水管和八十一個噴頭組成的。過去該場人工澆灌菜園要用勞動力十五個，而今用電動噴灌，作業幾分鐘就可完成澆灌任務，還可以根據氣溫的變化調節用水。由於菜園減少了交錯的溝渠，使土地利用率提高約一成五。同時，騰出來的勞力更好地用以開展科學試驗，培育優質高產的蔬菜良種。

最近，四邑各縣的人民公社紛紛派出菜農代表，來到這個菜場參觀、學習噴灌工程技術，以期推廣這項工程技術。

小說林

劍網塵絲

梁羽生

第五回　彈劍京華　龍爭虎鬥　傷心家國　鳳泊鸞飄

比目睹還要清楚

齊大聖道：「我只是猜猜而已。」隨即轉過頭來，對楚勁松微笑道：「楚大俠，要是我說得不對，你別見笑。」

楚勁松道：「請說。」

齊大聖道：「你和那人試了一招，是對掌吧？」

楚勁松道：「不錯。」

楚勁松元氣受損，並非身體受傷，任何人都可以猜想得到他們只是比試拳腳功夫，決非白刃相見。齊大聖猜中他們乃是比掌，自是不足為奇。

但再說下去，可就令得眾人驚奇不已了。齊大聖跟着問道：「楚大俠，那一掌你固然未施殺手，那人所運的內力也只是七守三攻，而且是帶上卸字訣的。不知我說得對否？」

楚勁松吃了一驚，說道：「說得對極了！簡直就像親眼看見一般！不，不，比親眼看見，還更清楚！」

這話倒是毫不誇張，要知內功的比試，只是比試的雙方才能感受到的。實難想像，旁觀者只憑一雙肉眼就可以觀察出來。

底下的話已經是無須再說了，因為像齊大聖所說的這種比試情形，當然不是要一決死生的拚鬥，而只能說是點到即止的。

雍驚濤呆了一呆，睜大眼睛說道：「齊先生，你敢情是知道楚大俠那位朋友來歷的吧？」此話亦是無須解釋，若非深悉那人的武功門派，深淺如何，怎能猜得如此準確？

齊大聖微笑道：「我說過我只是據理推測的。剛才我和楚大俠握手，大約用了半枝香的時刻吧，在這半枝香的時刻之中，我從楚大俠的內息運行的變化，試猜對方的功力深淺與運功的訣竅，僥幸猜中。」

雍驚濤半信半疑，問道：「楚大俠，你那位朋友是誰？」

楚勁松道：「是一位初相識的朋友。」他只回答一句就沒再說下去。別人不願意說的事情就不宜多問，這是江湖禁忌之一，眾人只好心裏存着疑團，不便再問了。

眾人固然是驚疑不定，齊大聖的心裏也是藏着一個悶葫蘆的。

原來他能夠猜中楚勁松和那人過招的情形，一半固然是由於他從楚勁松的內息運行中有所察覺，但另一半卻是因為那人所用的內功正是他的家傳的獨門內功，也正是因此，他才夠在半枝香的時間內就替楚勁松化解由於對方內功所引起的經脈閉塞，令他恢復如常的。

（四八六）

生存

提前來了

「你知道？」慕心詫異了，「你怎知道？」

「唔，你有時跟郭得揚講的話，我也聽見。」守仁說。

「噢，你聽見為什麼不查問我？」

「我為什麼要查問你呢？」

守仁平淡地笑了笑。

「那麼，你早就知道我這個秘密的啦！」

「唔，也可以這樣說！」守仁點點頭。

「你真難得！知道我有事瞞你，你仍然對我那麼好。」

「我知道你雖然瞞我。可是，你並不是壞人。有些人，自己發達了，就怕見窮親戚，就不認親人。這種人，我聽過。你的妹妹，大概是這種人。」

「不，不，她沒那麼壞！」慕心忙為妹妹申辯。

「如果不是這個原因，那會是什麼原因呢？」

「你知道，我和我妹妹都是孤兒。」慕心流着淚說，「我們本來有一個快樂的家庭，但是，日本侵略軍打到香港來的時候，除了我和我妹妹，全家都遇難了。他們死得很慘，很慘啊！」

守仁同情地點點頭。

「後來，幸虧遇着了肯幫助我們的人。最初，我們把他當作恩人對待，誰知，後來，恩人變成了仇人。」

「為什麼呢？」

「是呀，現在我就是要告訴你這些曲曲折折的往事呀，唉，當年——」

杜慕心說到這裏，聽見敲門聲，盧太說：「有人打電話來，找杜慕心小姐哩！」

杜慕心忙不迭跑去聽。一聽之下，她興奮得那顆都要跳出口外了。

原來，她妹妹提前來了，一個人來，現在住在酒店，一到就先給她電話。

「你有空麼？」妹妹說。

「有！有！」杜慕心忙不迭說。

「姐夫呢？今天是禮拜天，他在家麼？」

「在的，在的！」

「我還是先見你吧，你來我這裏吧！」慕華跟着說了個房間號碼。

「你現在能來麼？要麻，一兩個鐘頭後也可以，我現在有點疲倦。」

「我現在來。我就坐着，你可以休息。」

（一七二）

出洋前後

東瑞

[illegible]

他倆一道慢慢地走出礦窰，乘上花籃，被吊到上面。這時，在上面操作機器的華工們見到他倆身上流血，都關切地走近來詢問。

大家都憤憤不平，紛紛怒斥工頭沒有人性，工人們病了都不讓休息。難道人是鐵打的麼？

在礦窰上的另一個工頭，見大家放下工作，把烏土和小忠團起來，這還了得？急得揮動皮鞭，又像餓瘋了的狗奔跑過來，亂喊亂嚷：

「做工！做工！做工！」

華工們散開兩邊，這工頭見烏土扶着小忠，逕往客寮走去，根本不理睬他，怒極，又大叫：「喂，想偷懶嗎？給我回來！」

「小忠病了——」華工中有人說話。

「病了，哼，病了也得做！」工頭又趕上幾步，已把皮鞭高舉在頭上。

「你講不講理？」羣衆中有人說。

「讓我用鞭子說話吧！」這工頭已經奔到烏土、小忠身前，就要大發狂性。

十來個華工見狀，迅速從兩旁聚攏來，把工頭團住。工頭剎時勢如困獸，顯得孤立了。烈日下，但見他滿頭大汗，眼睛佈滿紅絲，揮動着鞭子的手在半空抖着，抖着，揮不下去了。一方面見到人多勢衆，一方面也許理屈詞窮，他結結巴巴講不出話，最後，是惱羞成怒了，兇殘中夾帶着威脅：

「你們想鬧事？想造反？哼！等一下我去報告公司，月底你們別想拿足五盾！你們一律扣薪！小忠打了工頭，已犯了彌天大罪，足以處酷刑，你們還護着他，幫着他？那連你們也加一等罪！」

「是礦窰裏的工頭先用鞭子打人的！」烏土理直氣壯地說，並舉起了流着血的手臂：「弟兄們，你們看，這就是他們打人的鐵證！還有，小忠的背吧。」說到此，烏土突然抓住小忠的背領，將小忠上衣撕裂，大家見到，他的背肌有一道很深的、透着紫紅色的鞭印。

工頭見了，卻露出鄙視輕蔑的表情：

「這算什麼，算什麼？打死了也沒什麼了不起！你們既然訂了契約來這裏做工，就要遵守這兒的一切規章制度。不准偷懶。工作時間就是從清晨做到天黑。從來沒有什麼病假！」

華工們被激怒了。在逝去的無數個年代，無數個日日夜夜，他們見過太多的華工被打死、或病死、累死的慘事，一直在心底裏忍受着。此刻，已經深知和這樣沒有人性的東西說道理是說不通了。

「打死他！」

「揍死他！」

「洋人的乏走狗！」

（一一九）

黑天鵝

待人接物漫談

談到此處，雙方似乎談的很投機，於是麗珍開始減少束縛，不怕調侃薛姑娘幾句了，當然也明知道調侃無傷大雅，薛姑娘聽了是會高興的。

麗珍笑曰：「容主任雖然年紀大的，做事經驗老到，而薛姑娘又係咁本事，你兩個拍檔打理入口部，真是天衣無縫。」

果然不出所料，薛姑娘聽了很開心，笑到見牙不見眼，曰：「楊姑娘過獎，咁樣讚我，讚到我難為情。呢間行人才唔少，有大學生，有留學生，講本事未有耐輪到我。至於我們的主任，講句公道話，工作能力確係相當高，一個人做五六個人工夫，所以波士也買佢幾分。我佩服佢有才，講到佢對女人，就真係不敢恭維矣。」

麗珍笑曰：「我覺得薛姑娘和主任，只是工作上的好拍檔，而且是郎才女貌，很相襯。」

到底年輕人講應酬話未到家，過火一些，反而引起薛姑娘疑心。蓋薛姑娘未聽過人家讚她「女貌」者，說她「男貌」就有之，背後說她男人婆。除了指她四肢發達，也指她工作效率像男人的高。

薛姑娘想到對方詭騙，於是忽然不笑了，曰：「講下笑好，將我同佢拉埋一齊，我點會喜歡佢？做我老豆都得矣！」

麗珍還不知道自己講錯說話，看見對方喜怒無常，一時也摸不着頭腦。看眉頭眼額，薛姑娘分明對主任有點意思了，而她又忽然很不高興的否認。大概自己講的太白，傷了人家的自尊心吧？唉，待人接物真難，太沉默被人視為擺高寶，多講幾句又容易得罪人。

容主任遲到半個鐘頭，入來便向麗珍解釋原因，笑曰：「今朝好做唔做，學人搭電車返工，唔搭的士喇，點知車到灣仔，有人打荷包，嘈起來，幾乎成車人要入差館。」

麗珍沒有答話，自問與他無關，他不應向她一人解釋，講我聽做乜嘢，我又不是你老婆。答話的反而是薛姑娘，笑曰：「後來點樣，扒手有冇拉到？」

容主任面懵懵曰：「梗係拉到喇！」

薛姑娘曰：「電車時時有人打荷包，真係要小心，尤其是年晚時候。」

（三四一）

見聞偶記

王水

說「嗲」私見

有人問我，粵語中的「嗲」，別的地方有沒有相類的詞。按「嗲」多係指女子故作嬌態，表示嬌嫩乞憐的意義。亦即「嬌聲嬌氣」之謂。同粗聲粗氣、大聲大氣正正相反。

對年輕女子的說「嗲」，人多用嬌字，對年歲大的女子還作態，做效少女嬌聲嬌氣，人多用「嗲」字。

「嗲」字似從媟字而來，媟有作褻，音亦同。《漢書．五行志》「夫妻不嚴茲謂媟，尊卑不別茲謂媟」。（兩者都不外有故意撒嬌意），後人只從字形來讀音，遂讀為碟音了。此係臆測。

「嗲」字又似從喋字而來。喋有作啑，啜也（即踏意），如喋血，即謂殺得人多，血流滿地，踏藉血而行意。後來有血口噴人俗語。後人不注意其原來音義，將喋讀作碟，並用諷刺口唇雖紅，但令人見形聞聲即生厭惡之感。此亦係臆測耳。

「嗲」就字形來看，同唼有些相近，按唼唼為吃東西的聲音，許多用來形容魚類吃東西的聲音。也許後來，引伸用來表示嬌聲嬌氣，甚至表示淫聲浪語的聲音，此又一臆測。

獨秀峰下

三四一．善寫新詩的木刻家

接着，駱賓就舉出了好幾位文藝工作者的筆名，這些大都是從事寫作的人，有詩人，有散文家，雜文家，更多的是寫小說的作家。還有兒童文學家、畫人、木刻家。

他還說這些內撤到桂林來的文藝工作者，本來就多是業餘的作家，他們在上海時，多數另有工作，有些是報紙或雜誌的編輯，或者在書局裏做事，更多的是大學教授或中學教師。為了不甘屈膝事敵，又不肯坐困孤島，寧願冒險逃回後方來，有些丟下家人老幼，獨自回來先行求得了落腳之處，再行設法接家人回來。有些都已扶老攜幼舉家回來，飽受風險才來到桂林來喘口大氣。

方宗平嘆氣說，在稿費較高的上海，許多人都只能以寫作為業餘工作，是因光靠稿費收入，還難於養活家人，所以非另有固定收入的職業，就不易寫作。如今千里逃到桂林來，找不到職業，就更難動筆了。

駱賓也表示，桂林的報紙本來就不多，出版事業又一向蕭條，根本就沒有留下那羣作家來提高文化水平的條件，內撤來的作家們，如不願改行業，就只能另找可以活動的地方，或許重慶、昆明、長沙、衡陽都會比桂林好些。

方宗平卻認為，撤到桂林來的人越來越多，報紙和雜誌書刊等出版機構也正在陸續遷移到這裏，也正給出版事業提供了迅速蓬勃發展的好機會，可惜沿海遭日軍封鎖後，連外國白報紙也斷絕了來源，國內還未有這項造紙工業，巧婦也難為無米之炊了。駱賓說報紙很快就得全部改用土製竹紙來印刷，手工業生產的竹紙，容易霉爛，都還可以將就使用，急需改進的還是尚要改良製作方法，使每張的面積放大到可上印刷機，才能印出報紙來。

方宗平又說在上海時，也只偶然投稿報紙副刊，但也時遭退稿，同時對那裏的作家們，也只是慕名而不認識，有一位善寫新詩，又善於木刻的作家，是廣東人，是在廣州讀中學時的美術教師，重逢在上海後，也不時有些往還而已。

傷心樹

三、老人谷

田稼豐談不到有什麼才幹，太大成就是不會有的，成為僑領僑霸也輕易輪不到他。不過不聲不響地埋頭弄點錢，這能耐他是有的。他過紅毛第二年，已不在姓邱的餐館裏洗碗碟。以後跳槽幾次，由幫廚跳到掌理廚政的正印。第四年，他告假回鄉成親了。他比起當年他的老子的確強多了。

回到老人谷，鄰里故舊莫不另眼相看。恰巧姓邱名財的舊老闆也在差不多相同的時間回家，建設新居，邱財也在別人面前讚賞他的人才出衆。相反的，如果田稼豐比當年他的老子還不如，說不定邱財要在背後數落他，怪責他不洗碗洗碟，跳槽出去是忘恩負義，也是常事。

錦上添花總是多過雪中送炭的。

僑門僑閭幾年的白髮娘親，早已替兒子準備好了半打以上候選媳婦的年庚八字，供他定奪，可惜兒子連一個也不肯放在眼內。

原有的兩間祖屋，老人家一向只住一間，另一間空置着，便跟兒子商量，怎樣拾掇出來，供作新房之用。兒子說，等大事決定以後，他自然會有打算。

門前一棵大榕樹，幹粗葉茂，可惜樹身裏面有蟲蛀。這樹是風水樹，所以老人家式擔心。她逢年過節拜祖先求菩薩，最大的指望是以後一定要百子千孫，不再是獨子單傳。她照老辦法，燒蔗梗子和茶籽湯，往樹身蛀洞裏灌，也不止一次兩次了，總不見效。兒子在外數年，見廣聞博，老人家問他有什麼好辦法。他聽了一點不上緊，他不信這一套，有一次竟提議把樹砍了。老人家大大的不以為然。

老人谷口主村一個姓曾的老冬烘，也就是多年前受聘在外村家塾當西賓時，教過田稼豐並替他起過書名的當老師，如今息影林下。曾老師也想打發兒子過紅毛謀生，因聽人說起田稼豐後生可畏，寧可不求邱財，自帶領了兒子進老人谷，面託舊門人提攜提攜，以為萬無一失，不料田稼豐看見曾老師的兒子人物猥瑣，難以扶掖，所以表情十分冷淡，只是唯唯敷衍了事。

老人家早看出兒子的種種行徑，很不窩心。如今看他對舊老師的寡情，更不以為然，但也無可奈何。還有，兒子沒去紅毛以前，本來連荷蘭汽水也不喝的，怕傷脾胃。如今索性連家鄉的茶水也不大愛喝了，要喝時淨喝些咖啡茶和啤酒。老人家看看門前一棵蟲蛀的風水樹，不免為這個幾代單傳的兒子皺眉。（七）

從板倉到上海

革命回憶錄

李崇德

一九四九年八月五日，我們的家鄉湖南長沙解放了。我們歡欣若狂地奔向街頭去歡接親人解放軍入城。當浩浩蕩蕩、威武雄壯的人民解放軍隊伍走過我們面前的時候，我們眼淚不禁奪眶而出。我想起了為革命犧牲了的開慧、澤民等無數先烈，他們的鮮血沒有白流啊！入城式結束後，我的愛人楊開智會見了駐長沙部隊的負責人，受到了非常熱情的接待。有一位負責人還向他提議：「今天是長沙解放的大喜日子，你何不給毛主席拍個電報呢？」於是我的愛人當即擬了個稿子，請解放軍同志通過軍用電台發往北平。過了五天，也就是八月十日，毛主席來電了。他首先對楊老夫人健在表示祝賀，接着告訴我們：岸英、岸青均在北平，岸青尚在學習，岸英或可回湘工作。他們很想看外祖母……。毛主席的來電，使我們萬分激動。至此，由國民黨反動派造成的我們親人之間的長期隔絕，隨着人民革命戰爭偉大勝利的到來而徹底結束了。

一九五〇年、一九五一年，岸英、岸青奉毛主席之命先後回湘探親和為他們的母親掃墓。闊別二十年，我們終於又見面了。當我先後陪同他們來到開慧烈士墓前的時候，二十年前領着他們向開慧墓告別的情景，頓時浮現在我的眼前，真使我有置身夢中之感。不過，眼前的岸英、岸青，早已不是幼稚的孩子，而是飽經革命鬥爭鍛煉的堅強的無產階級革命戰士了。

在重新團聚的日子裏，在舊居板倉，岸英和我談起了往事，談起了別後的一些情形。他告訴我，一九三一年春他們到上海後住的那所幼稚園叫大同幼稚園，是我們黨的地下機關主辦的，收容了許多革命者和革命烈士的子女。大約在這一年的夏天，負責經管這所幼稚園的黨的地下組織遭到了敵人的破壞，工作人員被逮捕。孩子們因無人管理流落街頭。他們從此在上海過着流浪兒的生活。最小的岸龍，在流離顛沛中失去下落。一九三六年，黨組織找到了岸英和岸青，把他們送到蘇聯，先後進了國際兒童教養院。在斯大林領導下的社會主義蘇聯，他們和許多國家的兒童在一起學習、生活，踏進了自己的青年時代。

在談到往事的時候，岸英並不感到遺憾。他認為在敵人的監獄中，在舊中國社會的最底層，他學到了許多有益的東西。他一再表示，他決不忘記過去，要「對得起死者」。

一九五〇年十月，岸英以偉大的國際主義精神奔赴抗美援朝戰場。行前給我們來信，說：「因有別的工作」，「又離開北京了，恐怕又有一個長時期不能與你們通信。請你們不要掛念。」誰知，這竟是他給我們的最後一信了。就在他寫這信之後的第四十八天，即一九五〇年十一月二十五日，他為中朝人民的解放事業在朝鮮戰場上流盡了最後一滴血，時年二十八歲。

要奮鬥就會有犧牲。中國人民在偉大領袖和導師毛澤東主席和中國共產黨的領導之下，為了自己的解放而前仆後繼、英勇犧牲的革命精神，是可歌可泣的。多少年來，我時常回顧那一幕幕悲歡離合、生離死別的往事，內心充滿着難以壓抑的哀痛。但是，更多的是受到先烈英雄事迹的激勵。特別是粉碎「四人幫」以來，更覺天寬氣爽，先烈們為之英勇獻身的偉大祖國，前程似錦；先烈們留下的未竟事業，繼起有人。「後死諸君多努力」，「眼底吳勾看不休」！讓我們以老一輩無產階級革命家的這些志氣豪邁、鏗鏘有力的詩句鞭策自己吧，我想，這應是我們在回顧往事、緬懷先烈時必然受到的啓示。

一九七七年八月長沙初稿，十二月修改於北京（下）

駐莫斯科記者的五年體驗

二、蘇聯社會的階層

（日）木村明生著　李捷譯

「美元商店」的特種顧客

有資格在「美金商店」購物的蘇聯人，統統屬於有外匯的階層。具體的說，就是外交官、駐外國武官、新聞特派記者、貿易代表等。他們被派到西方國家工作，拿的是當地國家的貨幣薪金。等到他們任期屆滿回國時，就帶回外幣。還有，就是奉派出國演出的藝術家，他們在外國表演可以賺到演出費。這筆酬勞是蘇聯政府用外幣支付的。此外，蘇聯的學者、評論家在西方報紙雜誌上投稿，稿費收入也是外幣。

這些有外匯可拿的人，就同外國人一樣，得以享受在「美金商店」購貨的權利。他們將自己賺來的外幣存在對外貿易銀行內，換取一種「購物卡」——類似銀行的小額支票，然後拿到「美金商店」選購物品。蘇聯人用的這種「購物卡」分為三種。一種上面加有一條斜的藍線，另一種加有一條綠色斜線，還有一種沒有任何斜線。這三種不同的標記究竟代表什麼卻不清楚。但在「美金商店」裏購物後付款時，有專門讓外國人付款的窗口，三種蘇聯人使用的「購物卡」各有各的窗口，即一共有四處窗口。

在外匯商店的門口處，有臂纏袖章的大漢看守，監視着入內的客人。大門入口處貼着一張橫條，上寫「此店只為使用外幣的顧客服務」。有些沒有覺察的蘇聯人，在玻璃櫥窗外看到華麗美觀的各種商品時，不禁駐足而觀，接着信步走進。那個在門口監視的大漢一眼就看出那些穿着寒傖的蘇聯人，是不會有「購物卡」的，就在他面前攔着說：「這是外幣商店，你有購物卡嗎？」大部分的蘇聯人這時會退去，但其中有些人却不服氣，反問道：「難道看看也不行嗎？」「不行，沒有購物卡就是不能進去！」在一番爭吵後，看門的大漢不由分說，將那些蘇聯人趕出去。

一九七〇年夏天，我到伏爾加河中游的小城，列寧的故鄉烏里雅諾夫斯克訪問時，在新建的「刑列茲酒店」的外幣商店看到一個微醉的男子，他在擺得整整齊齊一排排的白蘭地、伏特加酒瓶面前，拿出滿是皺紋的盧布，央求售貨員賣給他一瓶酒。那個女售貨員指着「外幣商店」的招牌給他看，拒絕他用盧布購買，那個青年大怒說：「為什麼？這裏難道不是俄羅斯的地方？」兩人爭吵起來。

對於蘇聯老百姓來說，他們用流汗的勞動換來的盧布，却不能進入那些商店去購物。那些商店可以說是外國人和一部分特權階層蘇聯人的「租界」吧。

能賺到外匯的階層，可以充分利用外匯商店，他們吃的、穿的都同一般工人、殷民大不相同。例如普通蘇聯男人，幾乎連上等的伏特加酒也沒有看過。而常常出入於外匯商店的那些蘇聯高級知識分子，却隨時能買到白蘭地、拿破崙、馬天尼等名酒。愛飲法國酒者大不乏人。我在訪問某一個文學家時，問道：「帶一瓶伏特加酒送你好不好？」誰知他說：「不要，伏特加是工人飲的，我喝慣了白蘭地……」

一般普通人對威士忌幾乎是無緣的，他們嗅到威士忌那種獨有的酒味時，反而說那味道有點怪。特別是老百姓對西方名酒更加不懂。例如他們對紅牌威士忌，居然不動食指，不感興趣。可是那些經常出入外匯商店的高級知識分子就完全不同了。嗜飲西方威士忌的人着實不少。所以說，能不能在「美金商店」購物，也會產生愛好上的很大的差別。

蘇聯人中間這種生活上的差別，不是看你有錢或沒有錢，而是依據你是什麼身份區分的。這成為蘇聯社會的一個特色。

在美金商店或外匯商店中，附設有餐室和酒吧。即使與外匯沒有直接關係，但在蘇聯社會屬於上層的特權者，不僅在購物上擁有便利，還享有各種大大小小的「特權」。據認識的蘇聯朋友說，在集中蘇聯上層人物的蘇共中央委員會和國家安全委員會（KGB）的辦公樓內部，都設有特別商店。在那裏能買到一般商店沒有的名酒、高級香煙、高級糖果。不但他們自己買，連他們的勤務員也能買。一些靠退休養老金生活的老布爾什維克，也有特別商店，供應他們以高級商品。（一〇）

宇宙戰爭方興未艾

超短波

余以謙

自從人造衛星上天二十年來，太空科技有了飛躍的進步，人類已經登上了月球，大型的太空科學實驗站已經發射成功。本來人類可以利用奔月等成就，在脫離地球的範圍察看浩渺無窮的宇宙之秘。可是，太空科技剛有了些成就，却走進了邪路，蘇美在太空範圍掀起了新兵器競賽開始危及人類的安全了。

最近蘇聯衛星「宇宙九四五號」在加拿大上空墜毀，就是太空武器競賽的結果。

利用衛星進行偵察，是宇宙戰爭的第一步。去年夏天，蘇聯和美國偵察衛星發現在南部非洲的卡拉哈里沙漠出現了異樣的情況：地面上建起了特殊的斜塔和小屋。根據分析，認為那是南非當局準備試驗原子彈用的。經過美國向南非當局施加壓力，南非當局被迫取消試驗。

如南非的例子，軍事偵察衛星通過它的特殊攝影和電子設備，可以拍攝地面很少的物體。它們可以在太空偵察對方的導彈是否起飛攻擊，從而及早通知本國的導彈羣起飛迎擊。

在一場核子大戰中，沒有設在人造衛星上的通訊樞紐，就無法指揮戰爭，美國總統一旦在核子大戰爆發時，將乘坐一架波音七四七巨型飛機上，藉太空軍事衛星的聯絡和偵察指揮核戰爭。這架飛機就叫空中的戰略指揮部。軍事衛星在太空活動，地面高射砲固然望塵莫及，就是性能高超的高空飛機也奈它不何，能夠打到它的只有「攻擊衛星」。它藉本身的強烈激光發射設備或炸藥，在接近對方衛星時，用激光等武器將「敵人」破壞，使它的儀器盡毀，失去作用。這種衛星又叫做「軌道武器」。

有了「殺手衛星」或「軌道武器」，太空戰幕從此掀開。

太空物體越來越多，根本原因，就是蘇美爭霸。蘇聯從二十年前第一次將「斯普特尼克」放射進入太空，就是以其科技上的成就，炫耀自己的實力。之後美國大感失去面子，肯尼迪政府下令全面發展太空科技，力趕蘇聯，直到發射太空人上月球，美國又壓倒了蘇聯。

它們除了在建立「威信」方面競爭之外，還想利用太空作為控制地面的特殊戰場。未來的世界核大戰，很大一部分就是依靠太空的軍事衛星進行的。

蘇聯這一次在加拿大失事的衛星是「宇宙九四五號」，它的「宇宙第一號」是一九六二年三月十六日發射的，就是說，十六年來蘇聯在「宇宙」這個編號之下，已發射了上千枚衛星，每一次發射，蘇聯的公報照例只說「發射了科學衛星」。其實內容五花八門，有搭乘活狗上天進行幅射反應試驗的生物實驗衛星（宇宙一一〇號），有實驗氣象軍事用衛星（宇宙一一八號），有試驗「空中接續」的「宇宙一八六」和「宇宙一八八號」，有試驗軟着陸的「宇宙一九三號」。總之，這上千衛星上天，總的目的不外為了從事宇宙工業開發、偵察、製造軌道武器和軍事通訊等用的。現在在地球周圍飛行的人工衛星及其附屬品、廢火箭等共為四千五百四十六個。每一年有三百三、四十個，即平均每天有一個從軌道上墜下。如果在夜晚，可以看到它們如流星劃空，纔爲一瞥的消逝在夜空。不同的是，它們多數是在燃燒中墜下的，否則一如秋空常見到的隕星。

一九七五年一月十一日，美國航空和太空署宣佈，早在一九七三年五月發射的「土星五型」火箭將從地球軌道上墜毀，降落地點將在南太平洋。但結果這枚廢火箭殼並未在指定地點降陸，而是在北大西洋上空重回大氣層，便可能像一團熊熊的烈火墜毀在沙哈拉沙漠上。

這一次蘇聯的核衛星，早巳看出它在軌道上搖搖幌幌，形勢不對。但是蘇聯却秘而不宣，等到美國發現，迅速通知北大西洋公約其餘十四國夥伴和日本、澳洲、新西蘭時，蘇聯還是不發出警報。核衛星墜毀後，它還說上面的核反應堆將在重回大氣層時燒毀，不會遺下輻射污染。事實證明，完全不是那麼回事。

為什麼美國來回六次將人送上月球，再使之回航，登月船在地面操縱下準繩無誤，而航空太空署在預報「土星」火箭外殼將墜入太平洋的十小時後，却在北大西洋突入大氣層？這就是說，前者是受控制的，後者在偶然的環境變化下常常會發生偏差。加拿大說，如果蘇聯的核衛星再差三十秒鐘墜入大氣層，就會擊中一座六十萬人的加拿大中等城市。

這枚蘇聯衛星上有四十五公斤的濃縮鈾，它的發電能力從幾百到一千瓦。它同地面上的核電站產生十萬到百萬千瓦的電力不可同日而語，但是，當衛星在燃燒中從高空墜下時，它在浩瀚的空中散佈的幅射線却是極為廣泛的。為什麼加拿大下令民用航空飛機改道？就是因為發現衛星經過的空中那條幅射帶寬達數百公里之故。一個小小的核子反應堆，在空中散佈的幅射範圍是驚人的。同時它墜回的軌道又無法控制，因而一次核衛星出事，地面的國家就得看自己是否倒楣，如果被擊中，又是人口稠密點，那就是禍從天上來了。

使用核電源，能使衛星得到強力的可靠的能源。如果是「殺手衛星」，須用激光武器破壞對方的衛星電源，就更須使用強大核電源。怎樣嚴密保護衛星上核電源的安全，毫無疑問，是屬發射者份內的事。但是，在安全問題還未解決前，就將核衛星一個個發射上天，「將來的事管他娘」，採取這樣輕率的態度，從事太空競賽，未免把別國的安全和人命視如草芥了罷。

太陽自轉正加快

華丘

信不信由你：太陽的自轉速度，正在逐漸加快。這一事實，正是一批天文學家經過長期觀察，而於去年獲得的結論。

根據發出這項驚人消息的天文台說，太陽自轉的速度正在逐漸加快。這一情況，是經過一批天文學家連續觀察九年而提出來的結論。

據他們說，這情形乃是與太陽黑子周期相關聯的一個周期性現象。不過，他們又指出，這種現象只影響太陽的外層。

提出這一研究結果的天文學家還預言說：在今後若干年中，太陽的轉運將要減少。他們認為，由於轉動產生的能量通常有助於形成太陽黑子，太陽自轉的加快看來是與太陽黑子活動周期相吻合的。目前，以加速轉動的形式累積的能量，可能為下一個黑子高峯提供消耗的能量。

對於上述說法，國際天文學界持這麼一種態度：由於這一觀測研究才進行了九年，這種詳盡的測量還未延續到一個完整的太陽周期（十一年），因而認為上述意見尚未得到完全證實，仍有待於進一步研究。

大公園

伴侶（中國畫）　林風眠

寫「如之何」和「怎麼樣」相差六秒的謬論

急就章

夏平

一九三四年滬寧一帶，又出現主張「文言復興」的鬼魅。咆哮得最厲害的是當年江蘇省立蘇州中學校長汪懋祖，也就是被魯迅以《此生或彼生》挖苦教訓了一頓的那個「渾人」（此文後來收在《花邊文學》雜文集中）。此人不學無術，遠不及他的前輩們，如「學衡派」的胡先驌、梅光迪、吳宓，以及「甲寅派」的章士釗、瞿宣穎之流。這班語文的復古主義者，儘管他們在語文方面表現了極反動的思想，畢竟都是讀過許多書的人。他們反對白話主張文言，雖然不能持之有故，言之成理，但還不至於說些低於常識的話出來。汪懋祖實際上不是個讀書人，他看到當時在南京當為「考試院長」的戴傳賢提倡讀《經》，他就大送秋波，在一九三四年的六七月間的《申報》上，先後發表《禁習文言與強令讀經》、《中小學文言運動》兩篇文章，希望得到戴傳賢的垂青。

汪懋祖對語文學的知識很缺乏，還沒有常識以上的水平。他唯有師心自用的把文字符號作實驗，《禁習文言與強令讀經》一文中說：

文言為口語之符號，所謂一字傳神，最能描寫文言之便——草寫「如之何」三字，時間需一秒半，草寫「怎麼樣」三字需七秒半。時間相差六秒。文言之省便，毋待曉曉，乃必含輕便之利器，用粗笨之工具，吾不知其何說也。

我們承認意音文字的漢字，不如拼音文字的容易書寫和容易學習，但在文字改革的條件沒有備具之前，我們唯有一方面利用簡化漢字的方式作局部的補救，一方面還是要接受經過六千年來形成的難寫難學的漢字的。比如「怎麼樣」三字，「怎」字沒有簡化也不能簡化，「麼」字簡化為「么」，減少十一畫，「樣」字簡化為「样」，減少了五畫。

「怎麼樣」三字，經簡化其中兩個字後，由三十八畫簡化為二十二畫，減少書寫困難，只能做到這個地步。超出這個限度，就勢必會引起文字符號的混亂。在一個文化水平較高的環境中，像汪懋祖那樣以「如之何」代替「怎麼樣」，也許行得通。假定有人摹倣秦漢之際的人的語言表達方式，把「什麼呀？我以前還不曾聽見過啊」這句話，照《禮記．檀弓上》的說法，說成「何居？我未之前聞也」，我們相信看不懂「何居」的人，其中必定包括汪懋祖在內。又假定有人摹倣西周初年的人的語言表達方式，把「我承繼了那沒有止境而巨大的工作」這句話，照《尚書．大誥》的說法，說成「嗣無疆大歷服」，文言能把一個十五個字的句子，只用八個字就能表達出來了。可是，誰看得懂？又誰聽得懂呢？我們看不懂和聽不懂，不學無術如汪懋祖者，他當然也不懂的。

文字是語言的紀錄符號，語音的變化，進而使紀錄語言的符號也跟着變化。據《書序》說周武王卒，三監的管叔、蔡叔、霍叔聯合武庚叛變，周公東征，出征前作《大誥》。這是一篇周公告全體軍民書，在當時憑聽覺是可以聽得明白的。但是，經過三千年的語言文字的演變，我們不但聽不懂，連看也看不懂了。周公的一句話只有八個音節，現在我們至少要十五個音節，增加了百分之四十七。為了書寫的省便，能不能採用《尚書》的句法、語詞作為交際的媒介工具呢？我們肯定說「不能」！

歷史上還有一個和汪懋祖同樣荒謬的人，他就是靠「符命」起家的新朝皇帝王莽。居攝二年九月，東郡太守翟義，立嚴鄉侯劉信為天子，移檄郡國，說王莽「毒殺平帝，攝天子位，欲絕漢室，令共行天罰誅莽」（《漢書．王莽傳》）。王莽嚇得食不能下咽，晝夜抱着孺子嬰告禱郊廟，摹倣《尚書．大誥》作策，遣諫大夫譚柜等分行於天下，策文見《漢書．翟方進傳》，文辭詰古，十之七八襲用《大誥》詞句（因王莽自比周公輔成王，周公東征平三監之亂，也和他出兵擊翟方進相似，故《大誥》的敘事和詞句皆可襲用）。這篇策文，目的在宣傳和撫慰，最重要的一點是要使別人看得懂，否則就失去作策的意義。王莽用艱澀的《大誥》文體，大概除了《尚書》博士和博士的高弟子能夠看得懂外，一般人看懂一半都不容易。

汪懋祖從書寫的速度，說文言的「如之何」比白話的「怎麼樣」省便得多。因此他斷言文言應當提倡和使用。從語文的角度來看，《尚書．周書》各篇的句法組織，不僅比唐宋古文簡潔，也沒有秦漢文章那樣的複雜。像汪懋祖這樣荒謬的想法，要是發展下去，又如果他曾熱讀《尚書》二十八篇的話，很可能要把「唉，誰呀？」說成「疇？咨！」我們不去翻閱劉逢祿的《尚書今古文集解》，那是看不懂的。以六秒之差的理由，決定文言和白話的命運，只是強辭奪理罷了。

水務局人手不足

此時此地

廣東先生

水務局因人手缺乏，最多安裝五戶來計，便是最快也要歷時年餘，對越來越多的安裝水表工程難以應付，九龍鑽石山元嶺區若干住戶能否在春節之前獲得供水，尚未可知。

據說，元嶺區內居民自獲准申請裝設入屋水喉後，經過註冊水喉商的合法工程及接到通知繳交按金及駁喉費用者，約三千戶，但獲得裝表者，僅四百戶左右，使到這些住戶甚感不滿，通過元嶺街坊福利會首腦前往水務局要求解釋，得到的答覆，就是人手問題。

沒有水喉入屋之前，元嶺區居民的食用水，只能取自街喉或井水，甚或山坑「自來水」，不僅耗氣耗力，而且不合衛生。他們由申請裝設水喉之日起，以迄水務局批准、水喉商安裝和正式接到通知繳交按金及駁喉費用止，其中實在經過一段不短的日子。水務局一位總工程師在解釋其人手不足的困難時，聲言在目前的情形下，對元嶺區已獲批准申請的住戶，每日僅能安裝水表三至五戶，以未獲安裝水表者尚有二千五百戶來計，才能全部裝好。如此批准申請，不是搵古講麼？

元嶺街坊福利會提出可否在水務局派員監督下，由合法商店代為安設水表，所需費用，由住戶自行支付的折衷辦法，亦未為水務局所接納。原因很簡單，如果水務局可以派員上門監督工程，這個負責監督的人，也就可以自己動手了，難就難在水務局的人手。最後，在由街坊福利會主持，有水務局督察、民政處聯絡主任參加的已申請裝設入屋水喉的住戶代表會議上，也只能獲得水務局督察解釋其工程手續和層次，以及依次辦理等等不着邊際的話，這個會等於永遠不能解決的問題，不僅裝表人手不足，抄表和收錢的人手同樣不足。被靠估多收水費者，要求回水是一番焦慮，繳交水費置身在入鐵中苦等候，是一大折磨。水務局是一個生財機構，水路滔滔，對接受投訴以及安裝水表工程等等事務，應有足夠的人手應付。造成人手不足的現象，如果竟是為了慳水，豈非咄咄怪事？

法國革命與勞動婦女

——再談《戰地奇女子》（Madame）

西窗影話

言茜子

蘇菲亞·羅蘭扮演的這個活躍的、神采飛揚的洗衣婦的形象，有沒有歷史的根據？

這個洗衣婦，對革命行動躍躍欲試，在巷戰中，她一節一節地向那響着槍聲的地方跑。後來，她又隨軍作戰，照顧傷病兵。在她丈夫巧計炸毀奧國砲兵陣地時，她也興致勃勃地參加了一份。

這些，是否只是編劇者的杜撰？

在《戰地奇女子》中，巴黎街道上湧流着興奮激昂的羣衆，婦女兒童也參加了遊行，那一種生動的蓬勃的氣象，跟當時的歷史事實是否相符呢？

根據許多豐富詳盡的原始材料，包括了巴黎國家檔案館、警察總局檔案館，國立圖書館，巴黎市歷史圖書館，以及其他檔案館的紀錄，法國的勞動婦女，在大革命期間，是一股積極的參與革命的羣衆力量。

十八世紀末葉開始的法國大革命，不只是一次政治的變革，而且也是一次深刻的社會動亂。巴黎也和外省一樣，成千上萬的市民，全投入了革命活動，包括婦女在內。

自一七八九年到一七九五年間，巴黎不斷地爆發着羣衆暴動和示威遊行。

根據一項紀錄，一七八九年十月向凡爾賽進軍的有洗衣婦，窮老太婆，賣魚婦，女侍，女看門人，女裁縫，家庭婦女，甚至還有資產階級的婦女。

在一些暴動和遊行中，有些婦女是羣衆的領袖。

一七八九年十月五日早晨，巴黎的暴動在中央市場和聖安東郊區開始，在這兩個地區起領導作用的都是婦女。

一七九一年，許多婦女參加了羣衆的革命組織，和以各式各樣命名的「平民俱樂部」。

在警察局的檔案中，有一宗審訊的紀錄，可以作為代表。被審訊者是一個二十三歲的廚娘康斯坦，埃符娜。

問：她去馬爾斯廣場了麼？

答：去了，她和里昂太太及她的女兒一起去的。

問：她為什上那兒去？

答：為了「像每一個善良愛國者那樣」，在一份請願書上簽名。

問：那份請願書上說的是什麼？

答：她明白請願書的目的就是「要另行組織政府機關」。

問：她時常參加公衆集會麼？

答：她有時到羅亞爾宮和圖伊勒里宮去。……

《戰地奇女子》影片開始一部份，描寫了巴黎一七九二年羣衆進攻王宮的場面，當時守衛王宮的有九百名瑞士兵，三百名到三百名聖路易騎士和兩千名國民自衛軍，圍攻的羣衆約兩萬人。這些圍攻的羣衆得到了勞動婦女的支持。

《戰地奇女子》中，蘇菲亞·羅蘭扮演的洗衣婦，正是這些勞動婦女的一個代表。

《戰地奇女子》拍得輕鬆惹笑，但並非胡鬧。

水仙迷

俯拾即事

畢鳴

整個新春是水仙的。對於獨愛水仙的人說來，這句話毫不誇張。

歲末春初，擺設蟹爪、企頭，滿是水仙。「人日」——初七至十五之間，換上另一替水仙，到正月底，還有第三造水仙。整整一個正月，充滿水仙的芬芳。

當然，這要保留水仙頭，分三次下水。我做效了一半，保留了一對水仙頭，是有經驗人士選擇的，據說這個日期，這個時候下水，十幾天就開花，趕得及正月十五。生長期加速，與花頭更加成熟，氣候更加溫源，可能都有關係。

一位朋友更有研究精神，曾經保留一個水仙頭，六月才下水，可惜一直沒有機會問他試驗的結果。

「哈你老友」訪問團

林源

提起日本廠家的經銷手法，不少人都留下頗為深刻的印象。他們為了推銷產品，除了同各地的買家保持密切聯繫外，還不時派遣訪問團到各地去，拜會一些買家，徵詢他們對產品的意見。

這種拜會，一方面可以看成是禮節性，另方面也有實質的作用，起碼使買家覺得廠家對他的重視。

據知近年來，就有不少這一類的日本廠家訪問團來香港，逐家逐戶造訪香港的買家，不但大買家列為必訪的對象，就是對一般的中小買家，也登門拜候一番，有的還大送紀念性的禮品。

這樣的殷勤，千可萬囑要加強業務聯繫。在越來越激烈的競爭下，當然是離不開推銷的目的。可以預料這一類的「哈你老友」式的訪問團還會來得更多。

中國國家隊的進攻以容志行為重心，組織攻勢時，往往造成北京隊門前一片驚險，另一名內鋒王長太的射門意識也很強。

球賽開始後不久，何佳吊球入禁區，遲尚斌衝頂頭球，被北京隊中堅溫遠用手拍出，球證羅伯平立即判十二碼罰球，遲尚斌主射入網，一比〇。

山東球場舉行，廣東隊以一比〇取勝天津隊，這是下半場由廣東隊前鋒欄潔球射入。

中國隊：李富勝　林榮　蔡錦標　何佳　容志行　沈祥福　劉志才　遲尚斌　楊玉敏　王長太

北京隊：王建平　馬遠　溫建業　張金福　……

另外要以處福與踢左後衛及起用何國亮踢右翼，可以說是殘陣作戰，倘若麥哥利非在下半場二十五分鐘入替何國亮而作箭頭，也許要打至加時或互射十二碼球才分勝負，因為麥哥利入替前，一直與元朗拉平戰局來打，形成中場混戰，尤其是上半場，簡直未有製造較好機會而正式射過一次門。而且有一段時間，元朗對爭奪中場，略比精工打得更好。

……守衛已亂之際，得掌握機會而射入奠定勝局的一球，亦算得陷於苦戰才贏仗。

總括來說，精工打這一仗已減少「慢熱」態，由始至終經得起與元朗門快，有此改進，好現象也。元朗快而欠整體機動，守得雖好，攻則不銳，昨戰爆冷不成，是因前鋒無「埋架個下功夫」。然而，勝負是另一問題，競爭過程，總算打得很有氣氛，不失為一場好波。

正牌軍師。

……縮短賽程，準備在復活節假期內，連續幾天舉行初賽，複決賽則於四月底前完成。本屆比賽只接受男子組三十二隊，女子組八隊參加，凡在本港從事教育工作者，均可組隊參加。

國際性銀行　服務全球
三和銀行
經營一切金融及銀行業務
香港分行　干諾道中30-32號三和大厦　電話：5-255081
九龍分行　彌敦道66-70號金冠大厦　電話：3-686106

今日……

金源 KIM GUAN
長輝 EVER SHINE
美固 REGENT MA
阿根城丸 BUENOS AI
發利怡美利 FERNANDO
大福山 TAIFOOKSH
百勤諾夫 KAPITAN B
佐治華爾頓 GEORGE WA
利來范達民 NL. VANDI
海王珊瑚 NEPTUNE C
羅斯福總統 PRES. ROOS
東方首長 ORT. CHIEF
海國 HAI KUO
彼亞納斯基 OSIP PYATN
大同 TA TUNG
高山 GAOSHAN
雯琮 MINTSUNG
來利碧琪 LLOYD BAK
百勤諾夫 KAPITAN B
金熊 GOLDEN BE

年貨特刊

風景這邊獨好
喜見南國花訊早臨
穗郊及容奇花場走馬看花追記

最近，有機會到廣州近郊及順德縣等幾個花場作了一次走馬式的參觀。雖然還是隆冬時節，但各種各樣的年花均已含苞待放，長勢喜人，似乎在向人們報喜：祖國的春天來得特別早。

廣東省可以說是我國花卉最集中的地區之一，不少在其他地方不能種植或很難移植的奇花異卉，在園藝工作者的努力和研究下，都在廣東盛開。例如這次我們在廣州近郊的穗德花場所看到的天山紅花（倒掛金鐘），本來是我國新疆的特產，色澤艷麗多彩，形態惹人喜愛，為了使居住在南方的人也能欣賞到這種難以一見的鮮花，該花場的師傅進行了多次反覆試驗和培植，終於成功地開了花，並且除了紅色的之外，還有紅白和紅紫等雙色花朵。當我們到該花場參觀的時候，這些天山上的稀客，正以盛放的姿態，歡迎我們的到訪。據穗德花場的一位師傅介貼，天山紅花只是該花場近年來發展的新品種之一。而他們更主要的任務是如何進一步發展我國的傳統盆景藝術——盆景札作。在這位師傅的帶引下，我們參觀了該花場的「綠色動物園」，園內有各種各樣的動物，如梅花鹿、獅子、大象、麒麟、孔雀、亭台、牌坊等，其中一對用羅漢松札成的獅子，年齡已經超過一百歲。這些栩栩如生的「動物」，札作技巧十分講究而繁複，大部分都是近幾年才培植成功的，它們將於春節期間在澳門舉行的「中國牡丹花展覽」中與觀眾見面。

容奇是研究移植牡丹的重點基地之一，在我們前往參觀時，不同品種的牡丹都已結成了花蕊，豐收在望。記憶所及，牡丹是每年穀雨前後才開花的，為什麼現在已經有花蕊呢？

偉記園的「綠色動物」——象

菏澤牡丹落籍粵省
本在谷雨前後開花，容奇花農卻管教它提前於春節盛放。

花場一位經驗豐富的老師傅解釋說，牡丹之鄉——山東菏澤的牡丹確是穀雨前後才開花的，但廣東的園藝工作者為了使它能夠在春節期間開花應節，在菏澤將牡丹移來廣州時，想盡辦法控制它在春節期間開花，現在已經成功了，並且可以隨意控制它的開花期。例如這次在澳門舉行的「中國牡丹花展覽」中展出的牡丹花，就把它們控制分三個階段開花，使觀眾在整個展覽會期間觀賞宜

「花中之王」

我國人民是一個愛花的民族，不但園藝植物種類多，花卉品種特別豐富，並且在長期的培植過程中，總結了很多寶貴的經驗，提高了種植技術，不但使花卉的品種繼續增加，成活率也大大提高。特別是近年來，由於天氣反常，冷暖難以預測，對花卉的生長造成很大的障礙，但在園藝工作者的悉心管理下，使花卉如常開花。

菏澤牡丹名重天下

各大花園供應年花

選購年花桔果，下列花園供應的品種較齊全：

東方鮮花商店：九龍旺角染布房街六號，電話：三—三〇四四五六。

炎記園：九龍窩打老道慶相逢酒樓右側，電話：三—〇四一八七三。

徐園花園：新界沙田何東樓火車閘口，電話：一二—六一二〇八八—新園址：粉嶺馬會道（北帝廟側），電話：一二—九〇一一六四。

偉記園：沙田獅子山隧道公路（紅梅谷），電話：一二—六一二九一二。

醉華園：九龍窩打老道火車橋側，電話：三—〇四二四八一。

東方國貨公司供應的各種花瓶

春花雖好還須瓶美
介紹江西花瓶水仙盆宜興花盆

方圓

新春期間，在家裏或商號中擺上一盆鮮花，一室芳香，春意益然。

花是要瓶或盆來栽，花好也求瓶美。因此，栽什麼花用什麼瓶就需要選擇。

花瓶，江西所產者最為人所樂道。因為江西瓷器名聞遐邇，出產的花瓶品質佳、種類多、圖案美，予人高貴大方之感。其中最名貴者有「重工蕨邊」、「古彩（古月軒）」、「洋蓮斗方」，次之有「洋蓮」、「均紅釉」、「紅珊瑚」、「白地」，再次者有「料邊」、「藍枝梅」、「青花洋蓮」，較普通的是「法翠」、「果綠」、「豆青」、「秋文」、「黃釉」等。

名貴的中國春蘭——金咀墨蘭

，花瓶的平貴除了視瓷質的優劣而定外，還要看其彩工是繁或簡。「重工蕨邊」等是採用江西最佳瓷土為原料，經過很多細緻的上彩工序燒製而成，瓷質薄而幼滑，釉色艷麗，彩工精細，斗方人物、山水、花鳥，造型生動，富有我國的傳統特色。

花盆中分水仙盆、泥盆、樹頭盆幾種。水仙盆多以橢圓形和方形最多，有江西「洋蓮斗方」、「洋蓮邊」、「料邊」、「青花洋蓮」等，這些多是盆外上彩，盆內潔白；有一種叫「紅萬壽」的卻是盆內洋蓮彩，盆外上均釉，盆呈梅花，很別致。泥盆有宜興盆、福州盆、石灣盆，可種花和桔。

新蒲崗東方國貨公司瓷器部，那裏出售的江西花瓶品種多，規格齊。除了上述所提及者外，並有多款萬年青掛瓶、吊瓶、竹邊花瓶、椰殼彩色玻璃瓶等供應。另有高達五英尺的龍耳松鶴花瓶，售六千五百元。

東方國貨公司還有各式各樣的小擺設出售，有高二十四英寸的粉彩福祿壽三星和其他如佛公、何仙姑、鯉魚、陶鴻明、馬、鹿等動物，還有十六英寸福州漆器獅子，以及玻璃料器動物、雲石檯屏、木刻檯燈等。

牡丹嬌艷倍奪目
濠江香江今年同時於春節前後舉行展覽，不少品種屬罕見。

曉雲

澳門、香港都有一個盛大的花展——一個由澳門旅遊娛樂公司主辦，在葡京酒店前廣場舉行，展出日期定二月六日（農曆年廿九）下午四時開幕，至二月十四日（農曆正月初八）止；另一個在九龍窩打老道火車橋側的醉華園內，本月廿八日開幕，至下月五日止。

濠江、香江展牡丹，為港澳兩地所罕見，展出的名種牡丹花達二十六種，其中十四種是中國第一次提供出口的，包括白玉、紫荷蓮、瓔珞寶珠、桃紅獻媚、三英仕、玫瑰紫、鳳丹白等，五彩繽紛，份外奪目。

醉華園　主辦

中國山東牡丹花展覽

各式年花桔果供應

日期：一月二十八日至二月五日
農曆十二月二十日至二十八日

地址：九龍窩打老道火車橋側
電話：3-042481　3-038326

偉記園
沙田獅子山隧道公路（近紅梅谷）
電話：12—612912
年花總匯
萬壽菊・紅梅
兔仔花・茶花
靚水仙花
合時桃花
四季桔・金桔
山東牡丹花

炎記園
窩打老道（慶相逢酒樓側）
電話：三—〇四一八七三
山東牡丹花
室內小盆花
蟹爪水仙
金桔四季桔
合時桃花
各種蒔花

徐園花園
新園址：新界粉嶺馬會道（北帝廟側）
電話：12—901164
園址：沙田何東樓火車閘口・沙田郵箱123號
電話：12—612088
專營各種
時花盆栽
菓苗樹秧
合時賀年
富貴牡丹
桃花金桔
四季大橋
蘭花水仙
零沽批發
無任歡迎

東方鮮花商店
地址：九龍旺角染布房街六號
電話：三—三〇四四五六
專營國產鮮花
劍蘭・彩雀
兎仔花・芍藥
銀柳・水仙
菊花・蘭花

以造假賬透支客戶存款

台金融機構已亮起紅燈

「華僑銀行」科長虧空億餘元五人受牽連
「信用合作社」冒領客戶存款弊案更嚴重

樓克笙

近兩三年來，台灣的金融機構醜事多籮籮，冒貸案、侈達案、盜領案，弊端層出不窮。今年以來，還不到一個月，就連續發生屏東市「農會信用部」和「華僑商業銀行」的舞弊案。這兩件弊案的手法，都是以假賬來透支客戶存款，而且是從一九七三年就有計劃進行的。

據蔣記《中央日報》一月二十六日載稱，台北市「華僑商業銀行」證券科長吳瑞供稱，他是利用職務上的便利，把客戶寄存的股票，從中挪用去週轉炒股票，低價買進高價賣出，而以黑吃黑方式，挪用客戶的買空錢。往往以挖東牆補西牆的手法，結果洞越補越大，最後沒有辦法只有借高利貸，甚至挪用公款。據吳某自己承認，他盜賣客戶的股票存款達三千六百多萬元（新台幣，下同），外面的借款約七千多萬元，挪用銀行公款七百多萬元。

受害者已有百餘人登記

又據台北《中國時報》說，吳瑞還勾結該行出納科長林金發及職員蔡金木、黃永潘、林長青、王美月等人上下其手，共挪用公款及客戶託存證劵金額達一億一千四百餘萬元，截至廿七日止，登記的受害人已達百餘人。

據被害人陳松本向警方報案指出，他和康麒龍以康某的名義存入三百餘萬元，一月十四日查核存款時，發現少了二百七十六萬四千餘元，經查詢達十天之久，仍無結果，於是向警方報案。

銀行如此，「信用合作社」也經常發生問題。以最近幾個月來說，繼「板橋信用合作社永和分社」之後，又連續發生「合庫屏東支庫」職員張文寮、高雄市「一信左營分社」職員謝嘉雄、高雄市「四信前金分社」職員張啓文等冒領存款潛逃案件。這些案件的金額都在二千萬元以上，「屏東支庫」的案子更高達四千萬元之鉅。

「信用合作社」作弊花樣多

據台北《中國時報》說，全台灣有六十六家「信用合作社」，弊案五花八門，有挪用顧客存款，有連環擔保，偽刻客戶印章等，舞弊款項動輒百萬元，最高達三、四千萬元。但有些弊案，由於「掩飾得法」，以「洗了」的手法過關，致使事情未擴大。

從資料顯示，高雄道五家「信社」存款總額相當多，在一九七六年底結算時，存款達一百十一億元，佔全省六十六家「信社」存款的三分之一弱。因此，全省各「信社」的大小弊案，以高雄市最多。去年一年，該市五家「信社」套貸挪用的公款，總計達一億元，成為濫賬。

這樣的弊案接連發生，如果實力薄弱的「信社」，一兩個案子下來，即使不倒閉關門，也是元氣大傷。因此，社會大衆對於在這樣的金融機構存款，無不提心吊膽，一有風吹草動，便會出現「擠提」的現象。

癥結在生活糜爛和弄權

據報道，造成弊案的原因大致有二，一是色情泛濫，引致金融人員私生活糜爛，不是留連於風月場中，就是沉迷於賭博。一九七六年七月「彰化銀行」盜庫案，就是由於該行儲蓄部的出納主任黃仕霖，經常出現於酒家、舞廳，且沉迷賭博，往往一擲千金，以致負債纍纍，不得不鋌而走險盜竊公款。同年「台灣銀行」的科長廖為源也由於迷戀酒家廳的「馬殺雞」小姐而引發弊案。女職員中也有因嗜賭如命以致負債而盜領公款的。

其次，就是「信用合作社」的理事會權力太大，以致每三年改選一次的理事會，往往競爭得很激烈。雖然理事是無給制的，最多每月開會領些車馬費，年終分點紅利，但為什麼有不少人趨之若鶩呢？這就是由於理事之間可以共同取得默契，想貸多少錢就貸多少，舞弊案也就由此而發生。當然他們不會自己出面借錢，因為「信社」對理事的權責規定「不得與信社有任何金錢來往」，但他們可以變通辦法，透過自己的親戚、朋友出面，無往而不利。

經辦人對借款人的宰割

據說，理事還可以掣肘「信社」，干預人事，職員入社、晉升，都須要經過「理事會」同意，由於大權在握，主管人員外務又很多，於是職員為了保住飯碗，都需要巴結理事撐腰，飛揚跋扈，連主管上司也不放在眼內。久而久之，形成派系，有權勢者可以為所欲為，無權勢者，戰戰兢兢。稽查制度也起不了作用，形同虛設。

「信用合作社」還存在着明目張膽的剝削制度。據報道，由於借款人向「信社」借錢不易，因而產生勾結串通的毛病。據了解內情的人士透露，在正常的情況下，貸款一百萬元，須提供百分之二十（即二十萬元）給有關經辦人員，作為酬勞。借款人明知吃虧很大，但在走投無路的情況下，不得不忍痛任意宰割。因此，借款人非萬不得已是不願向「信社」借錢的。

邱奕彬力指范新林塗污選票

蔣幫竟以「偽證罪」判刑 邱奕彬不服要提出上訴

各方致送禮品和慰問金邱奕彬受到鼓舞

魏成方

被控於中壢暴動案中作「偽證」的牙醫師邱奕彬，本月二十四日，已被桃園「地方法院」判罪，處有期徒刑一年，但緩刑三年。這一案件在台灣頗引人注意，連日來，蔣幫「法院」的宣判，成了台灣社會大衆議論的話題。

中壢暴動發生於去年十一月十九日。事由蔣幫官員在「地方選舉」投票時作弊引起。邱奕彬當時在中壢第二一三「投票所」投票，暴動事件發生後，蔣幫進行調查，邱奕彬表示目睹「投票所主任監察員」范新林塗毀他人的選票。

但是，蔣幫說，經過「調查」，范新林「沒有接觸過」他人的選票，也「沒有發現被人用手抹掉戳記而造成的廢票」，因而沒有罪，把他釋放了。

相反，提供情況的邱奕彬被控作「偽證」，蔣幫控告他「誣指范新林用手指將他人選票塗成廢票」。經過個多月的「調查」，桃園「地方法院」刑事庭推事高明義在判案時說，「查證之後」，「認定」范新林在投票當天「並未以手將他人選票塗毀」，而邱奕彬「竟於檢察官偵查時故意為虛偽之陳述，已構成刑法偽證罪」，故處以徒刑。

邱奕彬是否作了「偽證」，「誣指」范新林作弊？當事人表示了否認，他聞判後表示不服，要提出上訴。

雖然蔣幫判邱奕彬有罪，但是台灣社會上不少人在言論上站在邱奕彬一邊，他們同情邱奕彬，支持邱奕彬。

邱奕彬畢業於「台大醫學院」牙醫學系，現在桃園縣中壢鎮開設牙醫診所。一個多月來，「偽證罪」雖然給他自己及家人帶來了很多的困擾，但很多人關心他。台灣報紙稱，「關心本案發展的地方人士」，都紛紛攜帶了水果、餅乾、肉鬆、蛋糕等各色禮品「前去慰問」，「讓他在極度哀憤的心境下，打一針振奮精神的強心劑」。

一月二十二日《台灣日報》載稱，有一中壢市民跑到邱奕彬的診所，送給邱奕彬慰問金新台幣二百元，並鼓勵他說，「正義雖然不常勝利，但卻一定是最後的勝利者。」邱奕彬說，雖然這區區二百元的慰問金沒有多大用途，但是他一定會「打起精神，鼓起勇氣，堅持到底，奮戰不懈」。

報紙說，邱奕彬近日收到了台灣各地寄來的許多慰問信，北自基隆，南至高雄，「各種不同身份的各界人士，包括公務員、軍人、學生、工商界人士在內，均一致聲稱，邱奕彬是無辜的，並且讚揚邱奕彬勇於挺身作證」。

台灣報紙報道台灣社會人士關心和支持邱奕彬的消息，反應了蔣幫對邱奕彬的控罪大有問題，說明了蔣幫對邱奕彬的處刑不得人心。報紙還指出，蔣幫對邱奕彬處以徒刑一年後而又予以緩刑三年，表面的原因是說「為使他能改過自新」，實際上卻是自知理虧，「礙於」公衆輿論的「壓力」。

蔣幫為掩飾自己「選舉」作弊，同時借以打擊地方勢力，壓制羣衆的不滿，用「偽證」的罪名加予邱奕彬身上，當然是不為邱奕彬所能接受的。據說，高雄東區扶輪社將舉行成立週年大會，屆時日本、新加坡、南朝鮮的扶輪社均派代表參加，邱奕彬會借同他的辯護律師到會說明他的問題。報紙說，「相信這個轟動全省的偽證案，定能引起與會國際人士的注意和關懷」。

蔣官操縱生豬供應圖利

豬肉米價急劇上漲

米價上升公衆叫苦「糧食局」竟說無所聞

洪梅生

台灣的物價，近來急劇上漲，社會大衆不但叫苦，並有抗議不滿的呼聲。

最使人吃不消的是肉價的持續上漲。最近幾個月來，台灣生豬交易價格一直呈上漲趨勢。由去年八月五日的每百公斤四千四百八十元（新台幣，下同），漲至今年一月十一日的每百公斤五千二百七十元，台北市的豬肉零售價每公斤上漲了七元。

在台中市，肉價上漲更見厲害。一月十六日，台中市「市府」召集該市肉商開會「協調」，幾經折衷，肉商「讓步」，上肉由每斤五十三元增至六十元，中肉由四十三元增至四十八元，其他肉品暫維原價。「協調」、「折衷」，肉價還是漲了，而且漲幅不小。據說這樣的漲幅還是肉商為了「照顧」市民，否則漲幅更大。

在宜蘭縣、新竹縣等地，經過「縣府」的「協調」，上肉定為五十八元，中肉為四十八元，下肉為二十四元。據稱，這個價格還是「暫時性」的，以後每半個月「調整」一次。

肉價暴漲，消費者議論紛紛，官府的「解釋」是，漲價是因「養豬有利」，農民「惜售」，影響供應，同時，「受心理因素的影響」。

然而，肉商的說法卻不一樣。台中市「肉商公會」理事長侯伯岳透露內幕說，台灣數月來肉價不斷上漲，是因為生豬市場「有些不法官員故意操縱生豬價格所造成的」。「豬肉漲價，並非生豬來源短缺，而是生豬市場的官員「從中作弊」，故意降低豬隻的供應數量，以致供不應求，造成漲價，肉商以來貨價格既高，不得不提高零售價。通過這樣的手法，「於是，不法官員低價買進，高價售出，又多賺了手續費，就帶高了肉價成本和零售價格了」。

侯伯岳的話在台灣引起了反應，社會大衆要求蔣幫調查真相，把貪官「法辦」，但迄今未見蔣幫有調查的動靜。僅表示「由於年關迫近，漲勢未見轉弱」，已「採取措施」暫停生豬出口，「以期緩和漲勢」。

繼肉價發生波動之後，台灣食米價格也日趨高漲。糙米批發價格由一月十五日起，已多次上升，先是由每百公斤一千二百三十三元提高至一千二百九十一元，旋又再升為一千三百元。現在，米價進一步漲至每百公斤一千六百四十三元，零售價格則由每斗一百元高將漲為一百一十五元，平均每公斤漲價二元二角，漲幅驚人。

對於米價暴漲，蔣幫裝聾作啞，故作視而不見。一月二十三日，「省糧食局」官員公然說，他「始終沒有聽聞半點食米波動的風聲」。蔣官矢口否認食米漲價，還說台灣「食米市場充裕不缺，米價絕對沒有上漲的理由和可能性」。

台灣報紙透露，台灣食米無故漲價，事實是「糧政單位與投機米商從中煽動哄抬」，「糧食局」居然表示「沒有聽聞」，實是「天大笑話」。《台灣日報》說，由於米價「以迅雷不及掩耳的方式上揚」，社會大衆「都為吃擔心」，「為食米無故漲價嘖有煩言」。

肉價漲了，米價也漲了，蔬菜的價格連忙跟進，隨之百物齊漲，甚至色情場所的「陪酒費」也一哄而上。一月十八日的《台灣日報》說，目前，台灣商場好像患了「急燥風」似的，什麼東西都漲價了，「消費者天天籠罩在漲價的驚濤駭浪之中」。

蔣幫鎮壓中壢暴動

警察開槍殺江文國

「省議員」目擊警察在「警局」二樓開槍

高杰

台灣中壢暴動，蔣幫公然命令警察開槍射殺羣衆，事後又竭力隱瞞事實真相。目前，台灣社會傳言四起，人們都提出這樣一個問題：是誰殺死了江文國？由於傳言越來越多越廣，一些「省議員」就這一事件向蔣幫的「警務處長」孔令晟提出詢問。

中壢暴動發生於去年十一月十九日。當日，蔣幫在台灣全省舉行「地方選舉」。由於桃園縣中壢鎮其中一個投票所的蔣官作弊，被人發現而為警方偏袒所引發起來的。上萬名憤怒的羣衆，火燒掉了警車，焚毀了「警局」。

事發當時，暴動羣衆怒火高張，蔣幫偪於情勢，表面上不予武力鎮壓，實則暗施殺手，十九歲的工人江文國，被暗藏的特務、警察開槍打死。事後，蔣幫絕口不說有人在暴動中為警察打死，並說警察在被暴動羣衆包圍時，全都沒有攜帶武器，表現了「自我克制精神」。同時，蔣幫報紙亦閉口不提警察開槍射殺羣衆情事。

但是，紙終究包不住火。江文國死於槍擊是事實。是誰開槍？

一月十二日，「省議會」開會，聽取「省府」對中壢暴動事件的報告。會上，「議員」黃玉嬌表示，她是中壢事件的目擊者。她指出，江文國是警察在中壢「警局」二樓開槍擊殺的。她並指責蔣幫，不應以催淚瓦斯驅趕羣衆。她說：「就是由於這些不當的措施，使警方成為羣衆洩憤的對象，中壢事件因而發生」。

黃玉嬌認為，蔣幫「此次選舉辦理得不盡公正，警察人員在處理騷擾事件時有不當之處」。她並在會議上散發了十多頁的書面材料，說明她對中壢事件的看法。

另一名「議員」邱連輝指出，「中壢事件發生的關鍵，是因為發生了江文國中彈事件，圍觀的羣衆見血而失去理智，終於演成焚燒警局、警車的事件」。

邱連輝及洪木村等「議員」並提出成立專案小組，徹底瞭解江文國被槍殺事件的真相，但表決時，遭其他「議員」否決。

在力證之下，「警務處長」孔令晟無奈承認在暴動發生時，有多名羣衆被打傷，死亡的江文國，死於「頭部被射傷」，「子彈由耳下射入，由另側頭部射出」。

孔令晟還承認，他曾下令警察使用催淚瓦斯驅趕暴動羣衆。但他拒不承認江文國是被警察開槍打死的。

他說，警方處理中壢事件，「警察事先曾奉令不准攜帶槍械」，發生江文國中彈事件後，他曾下令「徹查」，「到目前為止，尚未發現有警員開槍的事實」云。

然而，引人注意的是：江文國被槍擊死後，蔣幫既未對事件進行調查，草草驗屍後即將江文國遺體予以火化。

邱連輝指出，槍殺刑案，在案情未查明前，死者屍體不應火化，這是查案理應遵守的程序。如今蔣幫警方竟然違背這項程序，「難免使民衆對這事有懷疑」。

洪木村說，在台灣，一般人不是容易有槍械，要查出射殺江文國的槍彈是否發自警員，應該不難。「警務處對這件事必須作出令人信服的交代」。

由於蔣幫先前隱瞞事實真相，經人揭破後又不敢面對現實，「省議員」邱連輝、洪木村、何春木、黃玉嬌等人提出要求：「使江文國受創斃命的那一槍，到底是誰放的？一定要查清楚」。

張文明與范婉曲

為爭子鬧進官府

丁聞

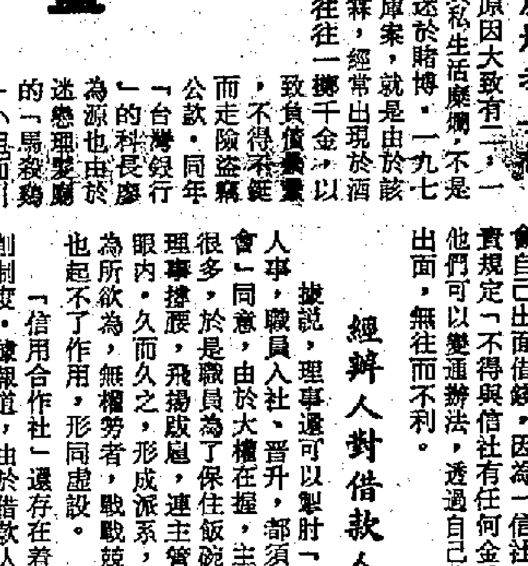
台北市「大有巴士公司」董事長張文明（五十九歲）與歌女范婉曲（三十歲，藝名婉曲）於一九七五年四月結婚，最近鬧婚變，但雙方都聲稱要撫養兩歲大的兒子張霆宇。

先是婉曲抱走了兒子，送到她的弟弟處照顧，張文明不知兒子被安置在何處？因而控告他的太太「綁架」，後來雙方鬧進「警局」，張文明在台中市內弟家中，於十五日晚上十二時親自率領四、五個人到台中奪回了兒子，於是這一幕「奪子」事件又掀起了高潮。

婉曲在接到她媽媽來的電話，知道兒子被張文明「奪」回去後，當即打電話給張文明，但張文明說了三點：兒子在他手裏，要錢，沒有，離婚？免談。

婉曲聽了之後，心痛如絞云。

據說，婉曲已決定和她的律師商量，希望能保有親骨肉而與張文明簽字離婚。到底事情發展如何？現在仍難定論。



左圖是諷刺張文明與范婉曲爭奪兒子的一幅漫畫。上期本版列登時，漫畫的說明弄錯了，特此一併更正。

年關迫近銀根緊俏

利率升高每萬元日息十元
銀行貸款四分三放給少數大企業
中小企業多數出現「現金危機」

石珊北

每到年關，台灣的銀根必然吃緊，今年也不例外。新曆年關剛過，舊曆年關又將來臨，台灣報紙已頻頻呼叫：「銀根吃緊」！尤其在「尾禡」前後，金融市場更見緊俏。

據台北《經濟日報》說，每年在「尾禡」前後，台北市民間借貸利率，以及廠商對外吸收游資之利率，總要上升。以今年「尾禡」前兩天的民間借貸利率來說，短期票據貼現利率一萬元（新台幣，下同），日息由六、七元，升至七、八元，有些行業還升至十元貼現。至於廠商對外吸收民間游資的貼現利率每萬元日息亦高達十元。

據台北銀行業的調查，目前台北市工商業的資金週轉，都極感困難，特別是紡織、鋼鐵和航業等業更甚。因為這幾個行業都面臨十分嚴重的問題：紡織業出口減少，財務費用和利息負擔都很沉重，鋼鐵業也因鋼鐵材料跌價，而週轉困難；航運業亦因燃料漲價而要賠本，以致週轉不靈。

據台北報紙透露，在此年關前後其實所有「小本經營」的工商各業，都出現「現金危機」，而這些所謂「小本經營」的工商企業，又佔了台灣工商企業的絕大部分。

據「行政院主計處」五年舉行一次的《工商業普查報告》顯示，截至一九七六年底台灣地區的工商企業共有四十二萬五千家，但全年營業額未滿一百萬元（折合十二萬多港元）的佔百分之七十八，固定資產未滿二百萬元（折合港幣約二十五萬元）的佔百分之九十四。

但按照蔣幫規定的條件，中小企業在整個比例上更佔了百分之九十八以上。可見台灣的工商各業大都是「小本經營」，而它們的資金週轉也是最困難的。

因此中小企業在年關時最需要財金單位的支持，但它們所得到的貸款卻很少。據統計，截至去年六月底為止，全體銀行放款總餘額為三千五百一十九億元，其中對中小企業貸款的餘額僅達八百六十四億元，在比例上僅佔百分之二十四點五五，而其餘的百分之七十五的資金都放給極少數大企業了。所以中小企業的資金週轉倍覺困難。

至於台灣的貨幣供給額也日益上漲。據台灣證券市場統計，一九六三年的貨幣供給額為一百億六千萬元，但到一九七五年六月底增至一千零六億四千萬元，增加了十倍以上；而在一九七六年十一月又增至一千一百六十一億九千萬元，到去年十一月底則增到一千五百十二億八千餘萬元，最近一年間，增加了三百五十億九千餘萬元，亦即增加了百分之三十點二。所以台灣報紙說，貨幣供給額增加速度太快，這將構成一個「惡性循環」。這因為貨幣供給額增加，勢必要收縮信用，越是收縮信用，越是要向外貸款，借得越多，越是貨幣供給額越要增加。

據台北報紙說，由於「中油公司」購買原油，約需款一億美元（折合新台幣為三十八億元），因此須從幾家大銀行提取存款支付油款，致使台灣資金需求受到影響，這也是銀根緊俏的原因之一云。

暴徒搗毀酒家 校長唬嚇教員

龐曉

台灣社會秩序混亂，暴徒滋事不斷發生。據台北《大華晚報》說，十二月廿九日，桃園縣的「實官酒家」，突然有暴徒十幾人衝入，手持雙管獵槍及武士刀等兇器，一言不發，即對着該酒家玻璃門窗連開三槍，繼而切斷電話及電源，喝令所有客人及酒女等進入房間，逐一查看，據說是找該酒家老板楊慶郁，但適值楊某不在店內，乃將所有家具器物搗毀，然後揚長而去。

據報道，「實官酒家」在桃園市中心，而「警局」離該酒家不遠，暴徒進門三槍，且切斷電話、電源，又將酒客及酒女趕入一室，逐一查看，以及搗毀家具，勢必經過一段相當時間，但警方竟充耳不聞，待暴徒搗亂之後從容離去，警察才姍姍而至。以致這類兇殺案件愈演愈烈。

據台北《民族晚報》說，台中市「黎明國中校長」黃呈坤，竟教唆流氓到校恐嚇與他不睦的該校教職員，致使校長與教員之間經常發生糾紛，甚至互毆，「教育局竟無計可施」，以致校長不像校長，結果鬧到「法院」裏去。報紙說，「辦教育而辦到法院上去解決問題，這怎麼能辦好教育呢？」

台灣公衆說，在台灣，暴徒可以「成幫結黨，橫行不法」，校長更與流氓勾結，這豈不是對當局自詡台灣為「治安良好的社會」的一大諷刺。

台水費增四成七

臻生

一月二十五日，蔣幫宣布從七月份起增加水費，而且增加幅度驚人，平均達百分之四十七。加價後，以用戶每月平均用水量二十度為例，將由原來的水費新台幣五十元加至八十元。

三年前，蔣幫已加過水費，由原來的每度新台幣一元多，加至二元五角或三元五角不等。當時反對之聲四起。但蔣幫置之不理，並橫蠻地恫嚇說，如有人抗繳水費，就予以「斷水」對付。

如今，蔣幫對水費作瘋狂的提高，自然引起用戶極大的不滿，羣起反對。《台灣日報》說：「海不平則嘯，人不平則鳴」。由於蔣幫一意孤行，台灣社會上「怨聲不迭，紛加責難」，「指責抱怨之聲騰之於報章雜誌，不絕如縷」。

起義二十九年抒感

原國民黨一五七師師長
現任廣東省革委會委員　何寶松

今年一月三十一日，是北京和平解放二十九周年，也是我跟隨傅作義將軍棄暗投明走上光榮起義道路的紀念日。今年在這可喜的日子到來的前夕，我參加了廣東省第五屆人民代表大會首次會議，和省內各方面的代表人物一起，共商國家大事，並當選為廣東省革委會委員，深感祖國社會主義革命和建設對自己工作的要求更高了。

我是原國民黨六十二軍一五七師師長，一九四九年一月三十一日隨傅作義將軍在北平起義。

一九四八年底，中國人民解放軍已取得遼瀋戰役的偉大勝利，淮海戰役也在勝利發展中，東北人民解放軍在毛主席的戰略部署下，放棄休整，間道入關，和華北人民解放軍合力團殲華北國民黨被圍軍隊。傅作義所部六十多萬官兵，如同驚弓之鳥，收縮兵力，從渤海灣下海南逃或西竄綏遠，都為時已晚，全部兵力已被分割包圍於北平、天津、張家口、新保安、塘沽等地。勢如「孤城落日」的北平城，風聲鶴唳，草木皆兵。東北戰場的潰兵敗將大批湧入北平，而達官貴人、地主豪紳則捆載金銀珠寶，爭相外逃，蔣介石派偽國防部參謀次長李及蘭等飛抵北平，帶了他的親筆信給師長以上人員，叫喊「要為黨國效力，建立功勛」，即繼續為旦夕覆亡的蔣家王朝賣命，並兇相畢露地叫囂「在必要地區使用細菌戰」。到了一九四九年一月十五日，人民解放軍一舉解放了天津，全殲國民黨天津守軍十三萬人之後，北平二十餘萬國民黨軍隊，則被層層包圍。

毛主席和共產黨對北平採取了四面包圍，網開一面的戰略，對北平守軍進行了爭取工作。傅作義將軍終能深明大義，在一月二十一日召集軍長以上人員會議，我也被邀參加了會議。會上，傅分析了戰局，指出北平已陷入重圍，處在彈缺援絕之境，再守下去，只有等待被殲。提出了唯一的出路就是和平起義的道路。大多數與會者都支持傅將軍的起義主張。當時我內心雖然對起義後個人的前途有所顧慮，但又覺得頑抗下去必沒有好結果。事實證明，走起義的道路是無比正確的。由於原國民黨北平守軍接受中國人民解放軍和平解決條件，千年古都北平遂於一九四九年一月三十一日宣告解放。

起義後，我們受到毛主席、共產黨和廣大人民的熱烈歡迎和信賴。我所率領的一五七師被改編為中國人民解放軍的一個師，我仍任師長。在我隨軍南下的前夕，葉劍英副主席特意在他家裏宴請我。席間，他向我分析了當時全國解放戰爭形勢，指出徹底打垮蔣介石，解放全中國的日子即將到來，並熱情地鼓勵我說：「你率領的這個師，前身原來就是孫中山先生所創建的粵軍第一師，有革命的傳統，只是後來被蔣介石所利用。現在你率部起義，站到人民方面來，人民是歡迎你們的，希望你能在戰場上為人民立新功。」臨別時，葉副主席送我上車。這次幸福地受到葉副主席親切接見的情景，我永生銘記心中。

在人民解放軍裏，我無論在工作、學習、生活等方面，都受到尊重和無微不至的關懷。師黨委討論有關問題，邀請我參加，共同作出決定。有關作戰命令、行軍部署、幹部任免等都由我簽發，使我深刻體會到，共產黨人的胸懷是多麼的寬廣，儘管我昨天還是共產黨的敵人，只要一旦放棄反動立場，率部起義，為人民服務，便前嫌盡釋，成為同志和戰友。

一九五〇年，由於社會主義建設的需要，我轉業到地方。我歷任廣東省珠江專署第一副專員，廣東省民政廳副廳長，被選為廣東省歷屆人民代表和省人民委員會委員等職，為祖國為人民做了一些有益的工作。

最近在廣東省第五屆人代會首次會議上，來自全省各條戰線的先進人物，少數民族、各愛國民主黨派、愛國人士和港澳同胞、歸國僑胞的代表們，歡聚一堂，暢所欲言，共議抓綱治國，實現四個現代化的大事，呈現出一派生動活潑的政治局面。出席這次省人民代表大會的代表中，有原國民黨廣東保安十三團少將團長曾天節，還有和我一起在北京起義的原國民黨一五七師的一位營長溫峻嶺，原國民黨青年軍二〇五師的營長郭宗澤等。這充分體現了黨和人民政府「愛國一家」、「愛國不分先後」的政策是始終不渝的。

在紀念北京和平解放二十九周年的今天，展望光明中國的美好未來，我精神分外振奮，我要在自己的有生之年，為祖國盡量多做一些事情。

土層中挖一長方形土坑，在坑中用一種青灰色的膠結物構築墓槨，質地堅硬，猶如石槨。槨內置棺，在棺槨之間填塞石灰漿。石灰用白色棉紙包裹，棉紙表面有許多稻杆殘段，出土時仍保存很好。

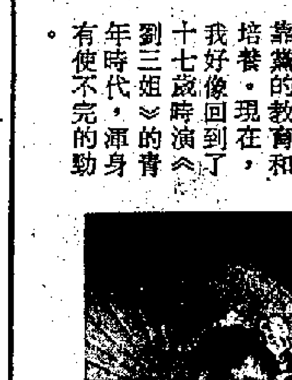
棺是用方塊完整楠木板構成。由於石灰的密閉作用，棺木保存完好。在棺蓋伸出的前檔下有木質地券，一雙麻鞋，……木明器卻保存完好，大概是用石灰等膠結物密封的緣故。因此，該墓的發現對研究古代的防腐措施也具有一定的參考價值。

竹俑

……義色彩。所以，當《劉三姐》一搬上舞台和銀幕，就得到國內外觀衆的熱烈歡迎。

就是這樣一個國內外觀衆喜聞樂見的劇目，在「四人幫」橫行時，卻被安上了宣傳「議會道路」、「反對暴力革命」，有「人情味」等罪名，而山歌不准唱了，舞台劇不准演了，電影不准放了。我們歌舞劇團演《劉三姐》的全部行頭幾乎都毀的毀、封的封了。看到這一切，我心裏很難過。在「四人幫」橫行時，我跟許多文藝工作者一樣，思想和手腳都受到束縛，不能很好發揮自己的特長。

「山歌一唱起春風，「四害」除掉樂融融。」粉碎……天能同自治區領導一起商量國家大事，全靠華主席，全靠黨的教育和培養。現在，我好像回到了十七歲時演《劉三姐》的青年時代，渾身有使不完的勁。



……回到老人谷，鄰里故舊莫不另眼相看。恰巧姓邱名財的舊老闆也在差不多相同的時間回家，建設新居，邱財也在別人面前讚賞他的人才出衆。相反的，如果田稼豐比當年他的老子還不如，說不定邱財要在背後數落他，怪責他不洗碗洗碟，跳槽出去是忘恩負義，也是常事。錦上添花總是多過雪中送炭的。

倚門倚閭幾年的白髮娘親，早已替兒子準備好了半打以上候選媳婦的年庚八字，供他定奪。可惜兒子連一個也不肯放在眼內。

原有的兩間祖屋，老人家一向只住一間，另一間空置着，便跟兒子商量，怎樣拾掇出來，供作新房之用。兒子說，等大事決定以後，他自然會有打算。

門前一棵大榕樹，幹粗葉茂，可惜樹身裏面有蟻蛀。這樹是風水樹，……

傷心樹

老人谷口主村一個姓曾的老冬烘，也就是多年前受聘在外村家塾當西賓時，教過田稼豐並替他起過書名的舊老師，如今息影林下。曾老師也想打發兒子過紅毛謀生，因聽人說起田稼豐後生可長，寧可不求邱財，竟親自帶領了兒子進老人谷，面託舊門人提攜提攜，以為萬無一失，不料田稼豐表情十分冷淡，只是唯唯敷衍了事。

老娘早看出兒子的種種行徑，很不窩心。如今看他對舊老師的事情，更不以為然，但也無可奈何。還有，兒子沒去紅毛以前，本來連荷蘭汽水也不喝的，怕傷脾胃。如今索性連家鄉的茶水也不大愛喝了，要喝時淨喝些咖啡茶和啤酒。老人家看看門前一棵蟲蛀的風水樹，不免為這個幾代單傳的兒子皺眉。（七）

容主任遲到半個鐘頭，入來便向麗珍解釋原因，笑曰：「今朝好做唔做，學人搭電車返工，唔搭的士喇，點知車到灣仔，有人打荷包，嘈起來，幾乎成車人要入差館。」

麗珍沒有答話，自問與他無關，他不應向她一人解釋。講我聽做乜嘢，我又不是你老婆。答話的反而是薛姑娘，笑曰：「後來點樣，扒手有冇拉到？」

容主任面帶慚笑曰：「梗係拉到喇！」

薛姑娘曰：「電車時時有人打荷包，真係要小心，尤其是年晚時候。」（三四一）

年關在即銀根漸緊
港資外調趨勢轉緩
有些回流資金似俟機才再動
近週來街外暗息已越過兩分

【本報訊】農曆年關在即，市面銀根轉緊，港資外調套息繼續減弱。

據金融界人士說，最近雖然歐洲及亞洲美元利率仍高，一個月期的仍高達週息六厘多至七厘，但對此間游資暫缺乏吸引力，甚致以前由此調出去套息者仍陸續有些回流。這種情況所以如此，主要是由於農曆年關在即，市面銀根轉緊，能抽出閒資外調者已不多，加上最近這裏的銀行同業拆息已高逾六厘，上週就曾見六厘半、六厘七五不等，與歐洲美元利率相差不遠，於是有閒資充裕的寧願就地求放，反而避免了近期外調套息的資金要經受美元不穩的匯水虧蝕風險。

他們又說，近日美元在歐洲外匯市場上還是閃縮不定，買美元調外套息者不得不步步為營，因為前此美元大跌之際，此間有些外調套息的資金就曾得不償失，利息是賺到了，可是在匯水上卻蒙受不少損失。所以最近有些到期了的歐洲或亞洲美元存款，調回來之後暫時未有再調回，似有俟機才動之勢。

事實尾禡過後，市面銀根顯著抽緊，街外暗息已逐步升高，一些期票貼現息口在週前仍不過月息一分半至二分，但是在近週來卻已升過兩分。好些行業已展開收賬過年，聞說近來有些行業收賬差不多半數要被期票搭現，而好些都要春節後才能兌現。如果平日不是信用太差的，一般都能就此通融過關，寧願新交易則規定要用現款支付。暫時來說，退票還不是太嚴重。不過踏入本週收賬就進至最高潮了，好些買賣照例將陷於半停頓狀態，有些收賬一直要收到年廿九晚，例如米行或油糧雜貨行就是。今年估計大部分都能順利過關，但有些工廠、商號因此而倒閉者可能也不少。

外資投入港工業 去年增百分之六
瑞士商投資增加超過三倍
對印刷業投資增加逾五成

【本報訊】去年外資工廠在香港的投資額，比前年增近一億二千萬元，即增百分之六點四。其中印刷、五金製品和紡織工業，都是外資投入增加較多的三門工業。

據工商署統計，至去年年底止，香港的外資工廠共有三百六十七家，比前年底增五十五家，僱用工人七萬四千七百五十人，增五千三百七十八人；投資金額總共十九億七千八百五十萬元，增一億一千九百六十萬元或百分之六點四。

瑞士商人在香港工業的投資額，一年內激增三倍半，去年底共達六千四百八十萬元，比前年底增五千零三十萬元。日資工廠的投資額，為三億九千三百四十萬元，比前年增四千一百四十萬元或增百分之十一點七。美資工廠的投資額雖仍居首位，計九億二千四百萬元，但比前年只增八百萬元。

至去年底止，外商投入印刷業的資金，共一億四千零三十萬元，比前年增五千萬元或百分之五十五點三以上；投入五金製品業的資金，共九千五百一十萬元，比前年增一千零四十萬元或百分之十二點二強；投入紡織業的資金，計三億一千二百七十萬元，增三千二百七十萬元或增近百分之十一點七。

電子仍是外資投入最多的一門工業。至去年底止，總投資額為五億一千六百一十萬元，佔外資工業總投資額百分之二十六點一。外資電子廠共有六十四家，僱用工人二萬九千六百二十八人。但與前年相比，投資額只增九百三十萬元或百分之一點八。

港幣匯率指數
【本報訊】港府發表，一九七八年一月廿八日港幣實際匯兌率升為一〇七．〇〇。

遠洋訂成衣較疏
目前仍訂三四月付船者居多

【本報訊】製衣工業最近接入遠洋市場的成衣新訂單，比不久前稍為疏減，而且新接訂單仍以三、四月付船的短期居多。

據廠商說，遠洋市場買家最近寄來的春夏成衣新訂單，比諸不久前稍為疏減。其中來自西德方面的成衣新訂單疏減得比較顯著一些。雖然目前西德市場成衣存底不厚，惟該地買家鑑於去年銷路不十分理想，現在訂貨多採取審慎的做法，未敢過多訂購。英國方面買家最近寄來的成衣新訂單尚維持不久前水平，熱門貨品新單並不比前少。美國商人寄來的成衣新訂單，亦比不久前少一些，但只係一部分新單減縮，而不是全面減少。

近日遠洋市場寄來的春夏成衣新訂單中，牛仔布服裝比前疏減得較顯著一些，而混紡布和斜布、燈芯絨布類貨品較為穩定。

遠洋市場新近來的成衣訂單仍以在三、四月付船的短期單居多，五月以後付船的訂單雖有接入，但為數仍少。

電子廠忙趕貨
多數恢復加工加點開工
為多製貨趕付船

【本報訊】此間電子廠近來為着農曆新年快臨，照往年同期的情況一樣，是加緊開工，以便多製造些貨物付出，抵銷在春節假期的停產。在中、小型工廠方面，也希望多趕製些貨物付運，以便多獲得些貨款，作為年尾付賬及發雙薪之用。今年此時更有一種意義是，由於低薪職工連續七天有薪假期制度開始實行，故有不少廠家就把春節假期拖長至八、九天或十天，既然假期比往年長，就更加要加工趕貨了。

據一位外資電子廠家說，目前多數電子廠開工很忙，其中有些電子廠前此一度停止加班加點開工，近來則恢復過來了。它們前此之所以停止加班加點開工，主要是近來電子廠出現發展不平衡狀態，有些廠接進訂單多，也有些廠接進訂單少的。接進訂單少的，就不必加班加點了。但是，這部分停止了加班一個時期的工廠，近日也多恢復加班。

這位廠家解釋說，它們之所以要恢復加班，原因之一是將臨的春節假期比過往長得多，假期中的產量，需要加班製造來抵償。其次，最近兩週來，不管是收音機和其他電子產品，有較多的外來訂單接到，也就是工廠有比較多訂單來支持加班。其三是目前電子業技工仍舊不足，技工流動性比較大，而他們的流向，當然朝着收入較多和工作條件較好等流。在此年晚時期，一般人都希望多得點收入，以便農曆年假期時應用。由於今年假期長，他們有些人準備往別處旅遊度假，這就用錢多些了，當然希望在假期前盡可能多得點收入。他們沒有加班，收入自然沒有增加，便大有可能流到有加班的工廠去，他們一些流去，收入較多就不會回流，你不加班，就有流失工人之弊，所以廠家盡可能設法加班，以保持手上一班工人。

這位廠家又說，由於耶穌誕和新年已過去多時，美、歐商人來單訂購電子器皿漸增，所以他們接單，比元旦剛過時頻密些了。

空紡紗價軟
一般棉紗價依然企穩

【本報訊】此間棉紗市道近日轉慢，空氣紡紗價偏軟，其他棉紗價仍企穩。

據棉紗商消息，最近因為近農曆年底關係，棉紗生意比前路減，尤其是十支空氣紡紗因為牛仔布業生意呈淡而銷路減少，目前一般大廠開出的紗價每包為一千五百元，但一些小廠已有用每包一千四百八十元成出現貨，不過，對於遠期貨賣，紗廠仍按每包一千五百元作價，不願降低。

目前市上暢銷的棉紗，主要為織製燈芯絨用的十支和十六支，以及針織用的三十二支紗，其中又以十六支紗生意最好。據說是因為本港不少燈芯絨廠現已接入六、七月份訂單生產，而訂單要求的品質較高，便帶動了近期的十六支紗市道，不過月來十六支巴紗到貨較多，紗價出現回跌，目前每包只為一千六百元左右，而十二支的每包為一千五百二十元。針織用紗近月銷路緩慢，南朝鮮三十二支普通梳紗每包為一千九百八十元左右，而四十支降為二千一百二十元，價格略為偏軟。據說最近到貨的南朝鮮三十二支紡紗，有以每包一千九百五十元以船邊交貨成出，而同樣交貨的四十支紗每包成二千一百元，比較之下，四十支紗價則不比三十二支低。

美棉價降

【本報訊】據合眾國際社紐約二十七日消息，美棉期貨該日的收市價，下降十至九十四點。

二十七日收市時，各月期貨每磅美仙價（括弧內是二十六日收市價）：三月份：五五．六〇（五六．二二）；五月份：五六．五五（五七．三〇）；七月份：五七．二六（五八．二〇）；十月份：五八．〇二（五八．九五）；十二月份：五八．六〇（五九．三七）；三月份：五九．五九（六〇．一〇）；五月份：五九．九〇（六〇．四〇）；七月份：六〇．五〇（六〇．六〇）。二十七日成交量，共約二千四百五十張合同。

外國報盤雖步升
港期棉無振作
上週交投估計只四千包

【本報訊】上週此間棉花市場成交雖減，但外國各類主要棉花價格報盤則逐告上升。

上週此間成交四千包美棉，主要為SM一英寸及一寸三十二分一兩種，各佔一半。SM一寸成價幅度由每磅五十二點八美仙至五十二點五五，為五月及六月份貨。此價比前週成過的五月份貨每磅五十一點七五美仙為高。而一寸三十二分一的成價為五十三點二至五十三點五美仙，上週五成過的五月份交貨每磅為五十三美仙。

目前美棉的報價，一般以三月份交貨為準，每磅要五十一點五至五十二美仙左右，而三月份以後交貨的按此價每月加五十點計算。但據說一些美國洋行已少報出新價，目前市上的報價多來自日本商社。

巴棉也有成交。近期巴棉因為日本買進較多，價被扯高，開來新價每磅要五十五點五美仙，不過上週此間成交一些為舊貨，成過的一千包為二月份交貨，成價為五十二點一美仙。現時市上仍有舊貨報價，但也上升為五十三點五美仙，而三月份以後交貨者每磅按此價加七十五點。

商人說，近期此間棉價繼續上升，按估計丟現為不尋常，按估計世界棉產為六千四百萬包，而消費只為六千一百萬包，供應方面應不成問題，因此足見近日棉期步高多少反映是投機所為。

上週三在東非舉行的棉花拍賣會上，出售約五萬包，全為新花，據說成交的一級貨每磅ＦＯＢ價為七十二點八美仙，成三千包，二級貨七十點五美仙，成一萬六千包，三級貨每磅六十九點五美仙，成三萬一千包，總數八至十月份裝船。據說在此之前本港紗廠有托人買入。而此次拍賣中大部貨為歐洲商行買入。目前本港報的二級東非棉，每磅為七十九點五美仙，三級貨為七十八點五美仙。

泰擬下月討論拓展海外市場

【曼谷二十七日電】據泰國商業部長助理卜亞蒙透露，目前與國家經濟有關的幾個部門如商業部貿業部及農會部等正在商討，如何依循當局擬訂所規定目標，去增加各種農產品與出口工業產品數量，俾振興去年經濟不景氣狀態。商業部將於下月或三月份召開商業駐世界二十餘國家的商務專員回曼谷討論開拓外國市場與增加泰貨銷售數量。

外匯多改低

【本報訊】上週末匯豐銀行掛出之美匯、英匯、瑞士匯、西德匯及日匯的銀行買賣價均改低，加匯則回升。美匯買價：四五七．五；賣價：四六三．五。英匯買價：八．八七五；賣價：九．〇二〇。瑞士匯買價：二二九．五；賣價：二三五．九五。西德匯買價：二一五．六；賣價：二二一．四五。

港金上週末大跌

【本報訊】九九金期貨價在上週末又大步回降，每兩比前跌了十一元二毫。雖然倫敦與蘇黎世金價報升，但紐約與芝加哥金價卻續報跌，加上農曆年關在即，年面銀根抽緊，黃金買家減弱，故上週末此間九九金期貨價失步回降。

九九金開市九六〇．五，收市九五六．八，最高九六〇．五，最低九五六．七，低息一元七毫。牌上交收一千三百兩。

經濟一週
兩個引人注意的展覽會

程鐵牛

農曆尾禡已於上週過去了。香港商場雖多已轉以公曆結賬，可是還有若干行業或是部分商人，仍以農曆清賬的，所以近日中、小規模商店，收賬還是比較繁忙，部分行業商人轉以現金交易，街外暗息也被扯高一些，這是每年如此的。不過，上週街外暗息比諸往年同期差不多，現金交易中也還有貼賬，銀行的支票兌現情形大致也和去年同期差不多，一般情景沒有什麼特殊。

今年此時天氣暖，去年同期天氣冷，今年做年晚市的條件應該不像去年之好。可是有不少百貨公司發現近日生意額跟去年同期差不多，有的大公司今年的營業額有勝於去年同期。綜合商人的意見是，一因顧客多半傾向於高價貨，二因不少顧客相當着重新款貨，天氣暖，他們不一定要添置寒衣。三因出外旅遊的人多，他們需要寒衣應用。個別大公司的吸塵機等家庭電氣品近來銷售情形甚佳，這又是營業額增加的一個因素。一位大公司商說：「人們收入好，不需要寒衣便作其他的打扮。」

在上週內，此間有兩個比較受人注目，又能多少反映市場某些情況的展覽會，其一是「居者有其屋」展覽，另一是時裝展覽。居者有其屋展覽會於上週下半週開幕，這是展出幾個屋邨的模型，以供人購買的。每單位大小面積不等，每單位價格由九萬餘到十六萬元。值得注視的，首天展出有數千人前往參觀，使有關方面勸人們不必急於前往觀看，這是長期性展覽的，要到下個月中旬以後才發申請表格。

「居者有其屋」是實模展覽會，不同於衣服或收音機之類，但竟有日以數千人計的參觀者，這的確是發人聯想的事情。當然，前往參觀的人不一定都是真正買家，就算其中一些人有購買能力，也不一定能買得成，其中，也許有些人去趨熱鬧，也許有些是地產公司派往看形勢的。按情照理，這種人只能佔少數。因此，有那麼多人急於買居址，這不是簡單的問題。

香港舉辦時裝展覽，查實已有多年了。每年的時裝展覽，總會招至外間顧客前來參觀。每屆也多少能做成點生意，可是能做成的生意額比諸香港成衣出口貨值只是小巫見大巫，不成什麼斤兩。但主要的意義是，讓各地買家有機會看看香港的新時裝，從設計到質量和價格又發展到什麼水平。這次展覽，澳洲商對本港時裝很讚賞，其他各地商人也認為品質創新，能與舶來品媲美。他們又認為香港工業多元化，現已收到初步的成果。因此人們預料，展覽期間獲得的五千萬元訂單也只是初步成果，更多的訂單可能還在後頭。多少時候以來，人們對成衣業擔心，展覽多少能為該業人士打氣，值得重視的是創新，能創新就有生意可做。

美橙來途稍增 新訂價多報穩
實量欠佳價高難銷售

【本報訊】美國加州南部「石榴篤」橙前盤續兜售，除一六三和一八〇裝貨每盒提高兩毫美元外，其餘各裝數的新訂價仍報穩，因為現時落單，貨物在春節後才付運，故不少港果商多嫌其價高未敢訂購。

最近幾天，美國橙來量比日前稍為多些，不過比去年春節前的來貨則告減少，因為前一段時期美國產地受大雨降臨影響果農採摘，使得貨物付裝數量顯著減少。據說，現在付運途中將於本週內抵港的美國橙為數可望會繼續增多。

最近一個多月來，因美國產地大雨影響來貨大減，本地存量亦疏，因此近日適合春節前市場銷售的大裝（八八至一一三裝）貨批發價每盒竟高成七十餘元至八十元左右，中裝貨每盒多成五十餘元至六十元。但質量欠佳的細裝貨每盒值成三十餘元至四十多元。據果商說，因為目前美國橙售價高，削弱貨品在本地市銷生意。

又據洋果商人說，美國蔬果仍多運到，由於貨價高，近期銷量大為減少，故最近幾天，批發價陸續回順，上週末一〇〇裝貨每盒成七十五元和七十六元左右，一一三裝貨成七十三、四元。

日船廠去年造船 比前年減少七成

【本報訊】據法新社東京二十七日消息，日本船隻出口商聯盟該日宣稱，一九七七年日本造船業出口船隻未交貨的訂單，只及一九七六年的三分之一。

這些訂單在一九七七年底共四百九十三艘船，合計九百零六萬二千零五總噸，比一九七六年底七百七十三艘共三千零二十四萬總噸少百分之七十。

該聯盟的發言人說，由於貨運市場仍然低沉，去年十二月份有十一艘船的合同取消了，合計十五萬四千七百總噸。

美輸入港製紡織品 去年約增百分之七

【本報訊】據美國商務部發表，去年十一月份美國進口棉毛及人造纖維紡織品跌到共值三億三千一百萬平方碼，一九七六年十一月份共四億一千八百萬平方碼。

去年十一月份進口下降，主要是受東海岸碼頭工人罷工影響。

去年頭十一個月共四十七億一千五百萬平方碼，比之一九七六年同期共四十七億六千七百萬平方碼，下降百分之一點一。這段時間中，從香港輸入由七億二千二百萬平方碼增至八億九千五百萬平方碼（增百分之七），從台灣輸入從五億八千九百萬平方碼增加到六億三千一百萬平方碼（增加百分之二十四），從南朝鮮輸入由五億七千萬平方碼跌到五億一千三百萬平方碼（減少百分之十）。

CENTRAL GULF LINES
LASH SERVICE
美國中灣子母船公司
定期每 25 日一航次
特快子母船直達：
直放：達打、多哈、達文。
時速廿二海里
二十天可抵達達打
擠迫各港口，船到後1至2天內即可卸貨
子船可直達收貨人自用碼頭卸貨
青谷輪 GREEN VALLEY V.17
即日開始收貨　二月五日中午截貨
亞加林輪 ACADIA FOREST V.69
二月六日開始收貨　三月十六日截貨
特快定期貨櫃兼散裝貨輪
直放：刁拜，達文，多哈，亞布達比
碼地打及達打
喜樂輪 HEMLOCK V.5　貨倉截貨 二月四日
二月五日截貨　六日落貨　六日開行
東慶輪 YONG JIN V.1（1977年建造）
二月廿六日截貨　廿六日落貨　廿七日開行
自備浮動鐵躉拖船起重機等設備在碼地打及達打
船到埠後立即卸貨

GRANARD LINE
定期航線直放地中海各埠
往：塞德港、亞歷山大港、勒德基亞、班加西、比那斯、依斯坦堡、的黎波里、比魯特
先鋒輪 UNIQUE CHALLENGE　二月四日抵港　五日開行
南洋龍輪 NAMYANG DRAGON V.9
二月廿一日抵港　廿二日開行
光豐輪 KWONG FUNG V.10
三月五日抵港　六日開行

ARIMURA LINE
REGULAR ROLL-ON/ROLL-OFF SERVICE
專門裝運各類車輛及用車輛起落貨
直航：馬尼拉、宿務、大阪、橫濱。
時速十七海里　卸貨特快
翡翠輪 EMERALD V.20（1971年建造）
二月三日抵港　二月四日開行　不往馬尼拉、宿務
翡翠輪 EMERALD V.21（1971年建造）
二月十六日抵港　二月十六日開行
貨櫃收貨站：
HIT葵涌電話：12—246121
散裝貨收貨站：東太貨倉
青衣島地段399—DD434
電話：12—401234　12—401177
日本菲律賓航線卸貨碼頭 HIT葵涌或北角聯益倉　電話：12—246121　電話：5—702231
總代理
香港東方船務貿易有限公司
貨艙代理
太來船務有限公司
香港畢打街廿號會德豐大廈十五樓
電話：5-228101-7 / 5-247771

美上美 M.V. "MAH BULAKUL"　元月卅日落貨　二月一日下午開行　直透：曼谷
美真美 M.V. "BULSOOK"　二月四日落貨　二月六日下午開行　直透：曼谷
貴客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓　香港干諾道西88號
船務部直接電話：5—485749　5—404590

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
鶴嶺丸 M.S. "TSURU MINE MARU"　二月二日到　二月三日開
直透：新加坡、巴生、庇能
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈一零一室
電話：H249128—9,250241（十線）

雯琮 M.S. "MIN TSUNG"　一月三十日抵港
高山 M.Y. "GAO SHAN"　一月三十日到
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道西十五—十六號九樓
電話：440555,440557,447402

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航線
M.S. KARA CAREER
江發快輪
一月三十日落貨　一月卅一日開行
直航：Hamburg, Antwep, Rotterdam, Amsterdam
北歐各埠由漢堡轉
Heisinki, Bissau, Malmo, Aarhus, Gothenburg, Bergen, Copenhagen, Bremen, Oslo, Stockholm, Lexioes, Liverpool, London, Alesund, Trondheim（由鹿特丹轉Dublin, Le Havre）
入口船期
豐和丸 HOWA MARU　二月八日到港　請收貨人辦理提貨手續
二月九日直航：上海
總代理：泛洋航運有限公司
TRANS—OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室　電話：5-238091-8（八線）
澳門代理星華船務公司電話2797 地址：巴素打爾古街95號

YATCO ENTERPRISES LIMITED
「日輝輪」M.V. "YAT FEI" 船泊A13泡
即日落貨　元月卅一日開航
直放：喀拉蚩、科威特、哥林沙、巴士拿
KARACHI KUWAIT KHORRAMSHAH BASRAH
接洽處：日高企業有限公司
香港德忌笠街38至44號好利商業大廈四樓E座
電話：五—二六六〇〇一—六（六線）

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲
瑪麗堡 VLSA—025 MARI BOEING　即日收貨　一月三十日截貨　一月三十日抵港　二月二日啓行
快輪 GLSA—026 A VESSEL　二月廿八日抵港　三月一日開行
快輪 VLSA—027 A VESSEL　三月廿三日抵港　三月廿三日開行
Calling: BUENAVENTURA, CRISTOBAL, BARRANQUILLA, PARAMARIBO, PORT OF SPAIN, EL GUAMACHE, LA GUAIRA AND MARACAIBO. SANTA MARTA AND CARTAGENA ALSO ACCEPTABLE VIA BARRANQUILLA.
香港總代理：香港海運有限公司
聯邦大廈23字　電話：5-225046，5-236171
收貨站：長友貨倉　荃灣美環街1-9號　電話：12-437283,12-437220
澳門代理：新興公司　電話：2512

CONCORDSHIP LINE
▲香港至沙巴，汶萊，沙勝越航運公會會員快捷定期航線▼（具十七年川航本線經歷）
海安輪 M.V. "HOI ON" 第5航次　直放：亞庇、納閩、婆羅乃　二月十一日落貨　二月十二日開行
平安輪 M.V. "PING ON" 第21航次　直放：山打根、古晉　二月廿二日落貨　二月廿三日開行
總代理：東安海運有限公司啓
香港干諾道中一三〇號新信大廈六〇一室
電話：H四四七〇三二一—五（四線）

2月5 順 昌
2月6 振 盛行
2月8 天 祥
2月9 嘛 航
2月9 福 來
2月9 大 源
2月9 天 群
2月11 永 泰
2月11 順 昌
2月11 總 航
2月12 東 安
2月14 天 祥
2月15 馬士 基
2月15 聯 航
2月16 中 央
2月16 東 宇
2月18 中 海

2月1 怡 和
2月1 東 洋
2月2 港 興
2月3 福 來
2月3 新 興
2月4 多利 順
2月4 東 方
2月6 豐利 行
2月6 天 祥
2月7 東 洋
2月7 太 古
2月8 天 祥
2月8 東 亞
2月9 泛 洋
2月11 新 興
2月11 東 洋
2月12 福 來

2月1 山 下
2月1 太 古
2月1 怡 和
2月2 利 達
2月2 海 運
2月2 怡 和
2月2 百保 利
2月2 馬士 基
2月3 大 工
2月3 港 郵
2月3 美 輪
2月3 港 郵
2月3 總 統
2月4 渣 華
2月4 捷 成
2月4 渣 華
2月5 天 祥
2月5 川 崎
2月5 海 陸
2月6 太 平
2月7 山 下
2月9 美 邦
2月10 泛 亞
2月10 馬士 基
2月11 總 統
2月11 新 興
2月11 利 達
2月11 山 下
2月12 百保 利
2月12 海 陸
2月12 海 運
2月13 大 三
2月14 太 昌
2月14 總 統
2月14 渣 華
2月14 鐵 行

2月4 福 來
2月4 鐵 行
2月5 太 古
2月5 怡 和
2月6 新 興
2月11 太 古
2月12 鐵 行
2月14 港 郵
2月15 新 興
2月17 福 來
2月18 華 林
2月21 太 古
2月24 港 郵

彩虹德記
開行 1月31日 2月5日 2月14日
月11日開行
月26日開行
2月5日開行
司
NES)
463
直航
非毛里求斯
非各埠
非各埠
丁美洲各埠
美東岸
西哥灣及
東岸各埠
部打比、巴達
他文、毛士吉
刁拜、科威特

今日明日出入口船期在第十二版

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	歐洲	2月1	馬士基
山智丸	YAMATOMO MARU	日本	2月1	中央
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	日本	2月1	馬士基
江發	KARA CAREER	上海	2月1	泛洋
曼露一號	MANO No. 1	釜山	2月1	港興
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	2月1	東洋
馬士榮	MAERSK WIND	日本	2月1	馬士基
波士頓丸	BOSTON MARU	新加坡	2月1	日郵
國盛	BOUNTIFUL COUNTRY	台灣	2月1	建華
洛斯基	RUBTSOVSK	拿可嘉	2月1	華林
山晃丸	YAMATERU MARU	日本	2月1	海聯
銀星	SILVER STAR	釜山	2月1	新興
他輔總統	PRES. TAFT	美國	2月1	總統
沙歌芙	SURCOUF	基隆	2月1	沙皓
萬得	MENESTHEUS	新加坡	2月1	百保利
博多丸	HAKATA MARU	基隆	2月1	日郵
東一	DONG IL	釜山	2月1	東宇
新都丸	SHINTO MARU	日本	2月2	天祥
百拿寶	PALAWAN	馬尼拉	2月2	大工
伊利諾	ILLINOIS	美國	2月2	怡和
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	2月2	福來
利達士	LAERTES	基隆	2月2	太古
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	三藩市	2月2	鐵行
神海丸	SHINKAI MARU	日本	2月2	海聯
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	2月2	太古
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	新加坡	2月2	馬士基
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	美國	2月2	馬士基
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	2月2	順昌
海德	HYDE	印尼	2月2	聯航
鶴嶺丸	TSURUMINE MARU	日本	2月2	協成
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	2月2	東源
秀海	IBN SHUHAID	基隆	2月2	怡和
長德	EVER MORAL	基隆	2月2	利達
利都	LINDO	新加坡	2月2	新興
昌興	FORTURE RUNNER	日本	2月2	海聯
康安	HORNED OWL	日本	2月2	協成
利來雅高亞	NL. ALGOA	新加坡	2月2	渣華
凌雲	LING YUNG	釜山	2月2	港郵
美獅	AM. SIOUX	美國	2月2	美輪
米高拉	MIKOLAJ REJ	日本	2月8	天祥
力加馬士基	LICA MAERSK	日本	2月8	馬士基
大統	TA TONG	日本	2月8	永泰
蒙卡斯特嘉素	MUNCASTER CASTLE	遮打	2月8	摩拿
金發	GOLDEN FALCON	高雄	2月8	嘉慶
吉兆丸	KICCHO MARU	日本	2月8	東洋
利來士加	NL. SCHELDE	新加坡	2月8	渣華
光大	KWANG TA	日本	2月8	天祥
翡翠	EMERALD	日本	2月8	東方
夏美蓮	HERMELIN	丹絨馬尼	2月8	多利順
青蓮	GREEN LOTUS	日本	2月8	東洋
利來納皮爾	NL. NAPIER	新加坡	2月8	渣華
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本	2月8	福來
士打菲士高	STRAAT FRESCO	新加坡	2月8	渣華
愛達	ALFARAJ	波斯灣	2月8	東灣
狄麗西亞	DELICIA	曼谷	2月8	太古
貝斯	AEGIS BLAZE	高雄	2月8	海運
長運	EVER LUCKY	基隆	2月4	利達
京加利六號	No. 6 KENDARI	日本	2月4	雄源
西江	WESTERN RIVER	日本	2月4	中央
得斯拉	TAXILA	日本	2月4	東海
安武士	ANDROS	澳洲	2月4	福來
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	2月4	怡和
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	2月4	馬士基
美其美	BULSOOK	曼谷	2月4	振盛行
金融	SL. FINANCE	美國	2月4	海陸
先鋒	UNIQUE CHALLENGE	高雄	2月4	東方
高力勤	KORRIGAN	歐洲	2月4	寶隆
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	美國	2月4	捷成
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	2月4	沙皓
茱莉達	JURATA	歐洲	2月5	天祥
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	高雄	2月5	川崎
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	2月5	山下
伊斯達路	SAN DIEGO ESTERO	新加坡	2月5	太古
富山	TOYAMA	日本	2月5	寶隆
箱根	HAKONE	日本	2月5	寶隆
福至谷	SEATRAIN VALLEY FORGE	美國	2月5	天祥
天保	TEMPO	大阪	2月5	川崎
邊來路	BENLOYAL	基隆	2月5	太古
海友	OCEAN FELLOWS	釜山	2月5	山下
日光島	SUNSHINE ISLAND	曼谷	2月5	香島
士打金巴輪	STRAAT CUMBERLAND	新西蘭	2月5	太古
喜樂	HEMLOCK	台灣	2月6	東方
東方學士	ORT. INVENTOR	美國	2月6	港郵
高麗鳳凰	KOREA PHOENIX	美國	2月6	太平
金星	GOLD STAR	基隆	2月6	新興
香港島	H.K. ISLAND	高雄	2月6	香島
利來和路	NL. WAAL	上海	2月6	渣華
馬都碧洲	S. OF MADHYA PRADESH	美國	2月6	東亞
嘉宜	CHAR YIH	高雄	2月6	嘉聯
潔城	KOTA MURNI	青島	2月7	太平
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	2月7	中央
佳珍	GURJAN	日本	2月7	東洋
樂好信	NORDHAUSEN	歐洲	2月7	東亞
利麗	NEREID	日本	2月7	天祥
聖路易士丸	ST. LOUIS MARU	新加坡	2月7	大三
貴哥斯基	EUG. KWIATKOWSKI	歐洲	2月7	天祥
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	新加坡	2月7	渣華
福他山度士	FROTASANTOS	馬尼拉	2月8	美邦
基士多寶丸	CRISTOBAL MARU	日本	2月8	大三
金湖	GOLDEN LAKE	日本	2月8	大源
榮山丸	EIZAN MARU	日本	2月8	天祥
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本	2月8	福來
哥蘭加	GORANKA	馬尼拉	2月8	亞運
南非偉利近	S.A. VARGELEGAN	南非	2月8	怡和
豐和丸	HOWA MARU	歐洲	2月8	泛洋
大中山	TAI CHUNG SHAN	曼谷	2月9	順昌
金山	GOLD MOUNTAIN	南非	2月9	新興
阿爾卑斯丸	ALPS MARU	日本	2月9	大三
海和	OCEAN HARMONIA	日本	2月9	大三
美索羅夫	KAP. MILOVZOROV	東京	2月9	華林
美麗星	MARY STAR	釜山	2月9	新興
美華	MYOMAYWA	仰光	2月9	新興
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	南非	2月9	川崎
正隆丸	SEIRYU MARU	日本	2月10	永泰
三池丸	MIIKE MARU	日本	2月10	日郵
昭南丸	SHONAN MARU	日本	2月10	東洋
岩代丸	IWASHIRO MARU	基隆	2月10	日郵
出雲丸	IZUMO MARU	基隆	2月10	日郵
茨城丸	IBARAKI MARU	基隆	2月10	日郵
威爾斯丸	WALES MARU	日本	2月10	川崎
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	美國	2月10	總統
薩爾瓦多丸	EL SALVADOR MARU	日本	2月10	川崎
香港快輪	H.K. EXPRESS	歐洲	2月10	捷成
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	美國	2月10	馬士基
大科馬丸	TACOMA MARU	日本	2月10	大三

出口船期預告

歐洲綫

船名		開往港口	月日	公司
邊高	BENGLOE	來梭士里斯本	2月1	太古
博多丸	HAKATA MARU	熱那亞馬賽	2月1	日郵
洛斯基	RUBTSOVSK	歐洲	2月1	華林
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	漢堡歐洲	2月1	捷成
江發	KARA CAREER	歐洲	2月2	泛洋
長運	EVER LUCKY	地中海	2月4	利達
米高拉	MIKOLAJ REJ	漢堡鹿特丹	2月4	天祥
蒙卡斯特嘉素	MUNCASTER CASTLE	歐洲	2月4	摩拿
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	漢堡不來梅	2月5	馬士基
先鋒	UNIQUE CHALLENGE	地中海	2月5	東方
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	漢堡歐洲	2月5	川崎
富山	TOYAMA	鹿特丹漢堡	2月5	寶隆
邊來路	BENLOYAL	里斯本來梭士	2月6	太古
東京灣	TOKYO BAY	漢堡不來梅	2月6	太古
阿爾卑斯丸	ALPS MARU	地中海	2月11	大三
二見丸	FUTAMI MARU	地中海	2月14	日郵
香港快輪	H.K.EXPRESS	漢堡鹿特丹	2月14	捷成
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	2月16	沙皓
高力勤	KORRIGAN	漢堡不來梅	2月17	寶隆
迅達	ZAANKERK	地中海	2月18	寶隆
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	漢堡鹿特丹	2月19	馬士基
士拉和	WLADYSLAWOWO	鹿特丹漢堡	2月19	天祥
大拿成利	THANA VAREE	歐洲	2月21	摩拿
南洋龍	NAMYANG DRAGON	地中海	2月22	東方
哥迪高夫	GRODEKOVO	漢堡倫敦鹿特丹	2月22	華林
鞍馬丸	KURAMA MARU	漢堡不來梅	2月23	日郵
地中海	MEDITERRANEA	熱那亞馬賽	2月25	天祥
露絲騎士	CHEVALIER ROZE	漢堡鹿特丹	2月25	沙皓
茱蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹漢堡	2月27	寶隆
春日丸	KASUGA MARU	漢堡鹿特丹	2月28	日郵

印·巴·中東綫

船名		開往港口	月日	公司
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	波斯灣	2月1	馬士基
鹿洲	LUK CHAU	波斯灣	2月1	香島
馬至	IBN MAJID	波斯灣	2月1	怡和
端城	KOTA TANJONG	紅海	2月2	太平
日輝	YAT FEI	卡拉奇科威特	2月3	日高
力加馬士基	LICA MAERSK	卡拉奇	2月3	馬士基
秀海	IBN SHUHAID	波斯灣	2月8	怡和
利達士	LAERTES	遮打	2月8	太古
蒙卡斯特嘉素	MUNCASTER CASTLE	遮打	2月4	摩拿
得斯拉	TAXILA	科倫坡卡拉奇	2月5	東海
青谷	GREEN VALLEY	遮打波斯灣	2月5	東方
金昇	GOLDEN SKY	遮打亞喜巴	2月5	嘉慶
香港怡美利	THOMASEVERETT	仰光吉大港	2月5	福來
金融	SL. FINANCE	波斯灣	2月5	海陸
喜樂	HEMLOCK	遮打波斯灣	2月6	東方
海友	OCEAN FELLOWS	波斯灣	2月6	山下
香港島	H.K. ISLAND	紅海	2月8	香島
三池丸	MIIKE MARU	吉大港仰光	2月9	日郵
潔城	KOTA MURUI	波斯灣	2月9	太平
出雲丸	IZUMO MARU	紅海	2月10	日郵
夏利遜總統	PRES. HARRISON	孟買科倫坡	2月11	總統
明仁建設	M.R. ESTABLISHMENT	卡拉奇	2月12	明仁
交易	SL. EXCHANGE	波斯灣	2月12	海陸
雄鋒	BRAVE PIONEER	波斯灣	2月13	大三
美華	MYOMAYWA	仰光	2月14	新興
亞姆斯特丹	UNION AMSTERDAM	達文	2月15	海國
亞洲	UNION ASIA	遮打	2月15	海國
大嶼島	LANTAO ISLAND	波斯灣	2月17	香島
阿法達	AHMAD AL FATEH	波斯灣	2月18	怡和
先達康年	STRATHCONON	波斯灣	2月19	鐵行
商業	SL. COMMERCE	波斯灣	2月19	海陸
遂利怡美利	MAKEVERETT	吉大港仰光	2月20	福來
愛輝	FEXL GLORY	波斯灣	2月20	東灣
天馬	TAIMYR	波斯灣	2月20	百保利
伊朗班達	IRAN BANDAR	嘉林沙杜拜	2月21	摩拿
大拿成利	THANA VAREE	遮打	2月21	摩拿
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣	2月21	福來
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	孟買科倫坡	2月23	總統

非洲綫

船名		開往港口	月日	公司
阿知布坦狄	AEGIS BRITTANIC	西南非	2月1	大三
端城	KOTA TANJONG	東非	2月2	太平
金柏	GOLD BEETLE	拉高士亞巴巴	2月2	新興
莎歌芙	SURCOUF	西非	2月8	沙皓
貝斯	AEGIS BLAZE	拉高士亞巴巴	2月5	海運
嘉業	CHAR YIH	拉高士亞巴巴	2月8	嘉聯
基利士多堡丸	CRISTOBAL MARU	南非	2月9	大三
茨城丸	IBARAKI MARU	北非	2月10	日郵
威爾斯丸	WALES MARU	南非	2月10	川崎
金星	GOLD STAR	南非	2月10	新興
海和	OCEAN HARMONIA	西非	2月10	大三
薩爾瓦多丸	EL SALVADOR MARU	西非	2月11	川崎
大科馬丸	TACOMA MARU	東非	2月11	大三
岩代丸	IWASHIRO MARU	南非	2月11	日郵
阿爾卑斯丸	ALPS MARU	北非	2月11	大三
漢普頓丸	HAMPTON MARU	東非	2月12	日郵
南非萬達時	S.A. VANDERSTEL	南非	2月12	怡和
愛露娜	AURORA	拉高士亞巴巴	2月14	安捷
利來嘉娜歌林	NL. KARAKORUM	東非	2月14	渣華
倫敦加利華	LONDON CAVALIER	西非	2月15	日郵
迅達	ZAANKERK	北非	2月18	寶隆
寶馬力高	PLUMA RICO	南非	2月19	大三
希拉	HILLA	西非	2月20	新興
友花	YUE FLOWER	拉高士亞巴巴	2月22	勝利

東南亞綫

船名		開往港口	月日	公司
山智丸	YAMATOMO MARU	曼谷新加坡	2月1	馬士基
勝洋丸	SHOYO MARU	新加坡	2月1	天祥
蔡蓮	MARINER TRADER	亞庇古晉	2月1	聯亞行
馬士榮	MAERSK WIND	新加坡印尼	2月1	馬士基
海皇	SEAKING	新加坡巴生	2月1	天祥
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	2月1	振盛行
南隆丸	NANRYU MARU	曼谷	2月1	永泰
吉達一號	CHITA 2	新加坡雅加達	2月1	亞力士
寶貝來	BELAROZO	新加坡巴生	2月1	協成
大福山	TAIFOOKSHAN	新加坡	2月2	順昌
建達利一號	No. 1 KENDARI	新加坡巴生	2月2	大源
山晃丸	YAMATERU MARU	新加坡	2月2	海聯
新都丸	SHINTO MARU	新加坡巴生	2月8	天祥
神海丸	SHINKAI MARU	新加坡	2月8	海聯
東一	DONG IL	雅加達泗水	2月8	東宇
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	2月8	東源
鶴嶺丸	TSURUMINE MARU	新加坡巴生	2月8	協成
國盛	BOUNTIFUL COUNTRY	亞庇	2月8	建華
狄麗西亞	DELICIA	曼谷	2月8	太古
昌興	FORTUNE RUNNER	新加坡	2月8	海聯
翡翠	EMERALD	馬尼拉古晉	2月4	東方
光大	KWONG TA	新加坡	2月4	天祥
美鶴	AM. MOHAWK	新加坡曼谷	2月4	美輪
大統	TA TONG	曼谷	2月4	永泰
京加利六號	No. 6 KENDARI	新加坡巴生	2月5	雄源
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	2月5	山下
西河	WESTERN RIVER	馬尼拉	2月5	中央
香港怡美利	THOMASEVERETT	新加坡巴生	2月5	福來
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡巴生	2月5	順昌
美其美	BULSOOK	曼谷	2月6	振盛行
利麗	NEREID	巴生	2月8	天祥
海德	HYDE	印尼	2月9	聯航
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	2月9	福來
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	2月9	大源
榮山丸	EIZAN MARU	新加坡巴生港	2月9	天祥
正隆丸	SEIRYU MARU	曼谷	2月11	永泰
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	2月11	順昌
夏利遜總統	PRES. HARRISON	新加坡雅加達	2月11	總統
海安	HOI ON	亞庇汶萊	2月12	東安
弘昌丸	KOSHO MARU	新加坡	2月14	天祥
意士利馬士基	ESTELLE MAERSK	曼谷新加坡	2月15	馬士基
海和	HERO	雅加達泗水	2月15	聯航
金谷	CAMCOT	馬尼拉	2月16	中央
東信	DONG SHIN	新加坡雅加達	2月16	東宇
雅風	AZALEA BREEZE	雅加達泗水	2月18	中海

東亞·東北亞綫

船名		開往港口	月日	公司
金加利	GUAM CARRIER	關島	2月1	怡和
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	2月1	東洋
曼露一號	MANO No. 1	釜山	2月2	港興
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本釜山	2月8	福來
銀星	SILVER STAR	釜山	2月8	新興
夏美蓮	HERMELIN	日本	2月4	多利順
翡翠	EMERALD	日本	2月4	東方
天保	TEMPO	日本	2月5	豐利行
茱莉達	JURATA	日本	2月6	天祥
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	2月7	東洋
伊斯達路	SAN DIEGO ESTERO	日本	2月7	太古
貴哥斯基	EUG. KWIATKOWSKI	日本	2月8	天祥
樂好信	NORDHAUSEN	日本	2月8	東亞
豐和丸	HOWA MARU	上海	2月9	泛洋
美麗星	MARY STAR	釜山	2月11	新興
寶利雅士	BONITA ACE	日本	2月11	東洋
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本釜山	2月12	福來

美洲綫

船名		開往港口	月日	公司
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	2月1	山下
聖路易士	SAN LUIS	南美	2月1	太古
華爾馬萊克	VELMA LYKES	墨西哥灣	2月1	怡和
長德	EVER MORAL	加勒比海	2月2	利達
瑪麗堡	MARI BOEING	加勒比海	2月2	海運
伊利諾	ILLIONIS	加州	2月2	怡和
萬得	MENESTHEUS	紐約美國東岸	2月2	百保利
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	加州紐約	2月2	馬士基
百拿寶	PALAWAN	沙華拿紐約	2月8	大工
凌雲	LING YUNG	西雅圖溫哥華	2月8	港郵
美獅	AM. SIOUX	加州紐約	2月8	美輪
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	加州紐約	2月8	港郵
他輔總統	PRES. TAFT	聖地牙哥港紐約	2月8	總統
利來士加	NL. SCHELDE	墨西哥灣	2月4	渣華
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	美國西岸	2月4	捷成
士打菲士高	STRAAT FRESCO	南美	2月4	渣華
福至谷	SEATRAIN VALLEY FORGE	美國	2月5	天祥
天保	TEMPO	美國西岸	2月5	川崎
金融	SL. FINANCE	美國	2月5	海陸
高麗鳳凰	KOREA PHOENIX	美國西岸	2月6	太平
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	2月7	山下
福他山度士	FROTA SANTOS	南美	2月9	美邦
哥蘭加	GORANKA	西雅圖溫哥華	2月10	泛亞
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	加州紐約	2月10	馬士基
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	聖地牙哥港	2月11	總統
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	2月11	新興
長茂	EVER SUMMIT	加州	2月11	利達
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	2月11	山下
地利	TERRIER	紐約	2月12	百保利
交易	SL. EXCHANGE	美國	2月12	海陸
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	2月12	海運
海昌	OCEAN PROGRESS	南美	2月13	大三
漢堡丸	HAMBURG MARU	加勒比海	2月14	大三
寶爵總統	PRES. POLK	聖地牙哥港	2月14	總統
士打荷巴特	STRAAT HOBART	南美	2月14	渣華
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	溫哥華	2月14	鐵行

澳洲綫

船名		開往港口	月日	公司
安武士	ANDROS	澳洲	2月4	福來
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	弗里曼特爾	2月4	鐵行
新疆	SINKIANG	新畿內亞	2月5	太古
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	2月5	怡和
利都	LINDO	澳洲	2月5	新興
士打金巴輪	STRAAT CUMBERLAD	新西蘭	2月11	太古
麗娜碧琪	RAGNA BAKKE	弗里曼特爾	2月12	鐵行
東方友華	ORT. AMIGA	澳洲	2月14	港郵
騰都	TENDO	澳洲	2月15	新興
嘉莎娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	2月17	福來
奧民士基	MIK. OLMINSKIY	澳洲	2月18	華林
安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	2月21	太古
東方海員	ORT. MARINER	澳洲	2月24	港郵

火·車·時·刻·表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午5時34	上午6時36	上午5時47	上午7時00
6時21	7時36	6時14	7時30
7時18	8時39	6時44	8時00
▲7時48	▲8時46	7時12	8時30
8時18	9時31	7時52	9時00
9時03	10時17	▲9時16	▲10時01
10時04	11時15	9時05	10時19
▲10時47	▲11時29	9時54	11時02
11時09	下午12時16	10時52	下午12時07
下午12時08	1時17	▲11時37	▲12時23
1時07	2時13	11時52	1時06
2時00	3時06	下午12時32	1時45
3時06	4時19	1時28	2時37
4時04	5時17	2時40	3時50
5時00	6時11	3時31	4時45
5時30	6時46	4時29	5時42
6時00	7時11	5時26	6時42
6時30	7時41	6時23	7時37
7時00	8時09	7時15	8時31
7時51	9時01	7時46	8時58
9時12	10時22	8時12	9時24
10時30(E)	11時34	9時04	10時13
11時00(S)	0時04		

E週六停，S週六行走·▲紅磡—大埔墟綫。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時10	下午1時15	上午7時25	上午9時30
下午1時00	下午2時45	上午8時30	上午10時15
下午4時00	下午8時18	上午9時55	下午2時30

順昌航業有限公司

（最新型客貨輪時速16哩，全船客房冷氣設備）
大寶石 M.S. TAIPOOSEK 直透：新加坡、庇能
本期：二月二日抵港 二月五日開行
下期：二月二十日抵港 二月二十三日開行

大福山 M.S. TAIFOOKSHAN 直透：曼谷
即日抵港 二月二日下午開行

大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 直透：曼谷
二月九日抵港 二月十一日開行

EASTERN SHIPPING LINES FUJI ENTER.
貨箱服務 香港—菲律賓定期航綫
M.S. "EASTERN MINICON" 東美輪 直往：馬尼拉、宿務
本期（VOY.105S）1月31日抵港 2月1日開行
下期（VOY.106S）2月11日到港 2月12日開行
總代理：東源大地有限公司
接貨處：東源公司 香港德輔道西40—50號西區中心大廈廿一樓 電話：5-468151（五綫）

WORLD LINE
M.S. "No. 1 KENDARI" 建達利一號 元月卅一日晨抵港 二月一日晚截收
M.S. "GOLDEN LAKE" 金湖輪 二月八日抵港 二月九日開行
直往：新加坡、巴生
總代理：大源船務有限公司
接貨處：東記公司 香港德輔道西40—50號西區中心大廈廿一樓 電話：五—四零一五二一

太古船務代理有限公司
太古輪船有限公司
香港太古大廈四樓 電話：5 264311

亞澳快航有限公司
收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌
全貨櫃服務 雪梨 墨爾砵 比利斯本（愛德雷特經墨爾砵）

		集運截貨	香運截貨	開行
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	已截貨	已截貨	1月31日
澳洲開發	AUSTRALIAN EXPLORER	2月1日	2月2日	2月5日
東方友華	ORIENTAL AMIGA	2月10日	2月11日	2月14日

紐西蘭快航 太古·大阪三井·渣華 聯合航綫 直航：非濟華島·溫克蘭·威靈頓·列提頓。
收貨站：海運橫及葵涌彩虹德記
士打金巴輪 STRAAT CUMBERLAND LAUTOKA, SUVA & AUCKLAND 2月5日截貨 2月11日開行
士打芬蘭 STRAAT FRANKLIN LAUTOKA, SUVA, WELLING TON & LYTTELTON 2月22日截貨 2月26日開行

新畿內亞及南太平洋航線
新疆 SINKIANG MADANG, LAE, RABAUL, KIETA, PORT MORESBY, HONIARA, SANTO, VILA & NOUMEA 2月3日截貨 2月5日開行

山下新日本汽船株式會社
Y.S. LINE

貨櫃快輪 紐約美國西岸及溫哥華標準貨櫃航綫
亞洲雅士 M.S. "ASIA ACE" 一月卅一日到港開行
飛航雅士 M.S. "CLIPPER ACE" 二月七日到港開行
寶利雅士 M.S. "BONITA ACE" 二月十一日落貨開行
往羅省、溫蘭、三藩市、西雅圖、溫哥華B.C、長堤、聖地牙哥、紐約、沙灣拿。

馬尼拉直航貨箱航綫
有利雅士 M.S. "ELECTRO ACE" 二月四日到港開行
收貨站：荃灣九龍D倉 荃灣九龍灣聯益貨倉
截貨日期：船到前兩天下午五時
如蒙惠顧歡迎接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
香港夏慤道十二號金門大廈廿六樓
電話：五—二五〇〇八八、二五〇〇八〇、二四五〇二八九

山下新日本汽船株式會社
Y.S. LINE
M.S. "OCEAN FELLOWS" 海友快輪 二月五日落貨 二月六日開行
直航：喀喇蚩、科威特、刀拜、巴士拿、阿布打比、多哈（荃灣永成貨倉收貨）
如蒙惠顧歡迎接洽
公會會員
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
香港夏慤道十二號金門大廈廿六樓
電話：H-250088, 250089, 250080, 245028, 245029.

名神汽船株式會社
MEISHIN LINE
山晃丸 MV. "YAMATERU MARU" 二月一日由日抵港 二月二日收貨 即晚開行 直放：新加坡
昌興 MV. "FORTUNE RUNNER" 二月二日由日抵港 二月三日收貨 即晚開行 直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中219—253號 東寧大廈六樓601室
電話：五—四四五一六七—四綫 五—四三九五零四

渣華(香港)有限公司
代理：渣華輪船公司(NEDLLOYD LINES)
香港 5-241181 九龍 3-955121 澳門 6463

航線	船名		開航日期	直航
南非	STRAAT SINGAPORE	士打星加坡	2月8日	南非毛里求斯
	STRAAT FLORIDA	士打科利達	3月1日	
東非	NEDLLOYD KARAKORUM	利來加拿歌林	2月14日	東非各埠
	NEDLLOYD MARNE	利來曼那	3月14日	
西非	NEDLLOYD VAN DIEMEN	利來范達文	1月31日	西非各埠
	NEDLLOYD SEINE	利來勝	2月26日	
拉丁美洲	STRAAT FRESCO	士打費士高	2月4日	拉丁美洲各埠
	Straat Forcados	士打科加度士	3月8日	
南美	NEDLLOYD HOBART	利來高拔	2月11日	南美東岸
	NEDLLOYD ALGOA	利來亞高雅	2月23日	
墨西哥灣	NEDLLOYD SCHELDE	利來士基	2月8日	墨西哥灣及巴拿馬各埠
	NEDLLOYD MERSBY	利來慕士	3月28日	
中東	NEDLLOYD SINOUTSKERK	利來冼路士卻	3月6日	阿布打比、巴達、他文、毛士吉、刁拜、科威特
	NEDLLOYD EEMS	利來攝士	4月6日	

而且新接訂單仍以三、四月付船的短期居多。
據廠商說，遠洋市場買家最近寄來的春夏成衣新訂單，比諸不久前稍為疏減。其中來自西德方面的成衣新訂單疏減得比較顯著一些。雖然目前西德市場成衣存底不厚，惟該地買家鑑於去年銷路不十分理想，現在訂貨多採取審慎的做法，未敢過多訂購。英國方面的成衣新訂單尚維持不久前水平，熱門貨品新單並不比前少。美國商人寄來的成衣新訂單，亦比不久前少一些，但只係一部分新單減縮，而不是全面減少。
近日遠洋市場寄來的春夏成衣新訂單中，牛仔布服裝比前疏減得較顯著一些，而混紡布和斜布、燈芯絨布類貨品較為穩定。
遠洋市場新近來的成衣訂單仍以在三、四月付船的短期單居多，五月以後付船的訂單雖有接入，但為數仍少。

美輸入港製紡織品 去年約增百分之七

……年同期共四十七億六千七百……間中，從香港輸入由七億二千二百萬平方碼，下降百分之一點一。這段時……方碼（增百分之七），從台灣輸入從五億八千九百萬平方碼增至八億九千五百萬平……六億三千一百萬平方碼（增加百分之二十四），從南朝鮮輸入由五億七千萬平方碼跌到五億一千三百萬平方碼（減少百分之十）。

CENTRAL …… 美國中灣子母……
定期每 25 日…… 特快子母船直達…… 直放：遮打、多哈…… 時速廿二海里…… 二十天可抵達…… 擠迫各港口，船到後[至]…… 子船可直達收貨人自用……
青谷輪 GREEN V…… 即日開始收貨 二月五日中午……
亞加林輪 ACADIA …… 二月六日開始收貨 三月十六……
特快定期貨櫃乘…… 直放：刁拜，達文，多哈…… 觀地打及達打
喜樂輪 H…… 二月五日截貨 六日落貨……
東慶輪 YONG…… 二月廿六日截貨 廿六日落貨…… 自備浮動鐵駁拖船起重機等…… 船到埠後立即卸貨
GRANAR…… 定期航線直放地中…… 往：塞德港、亞歷山…… 班加西、比那斯…… 黎波里、比魯特……
先鋒輪 UNIQUE C…… 二月四日抵港……
南洋龍輪 NAM…… 二月廿一日抵港 廿二日開……
光豐輪 KWONG F…… 三月五日抵港 六日開行
ARIMUR…… REGULAR ROLL-ON/ROL…… 專門裝運各類車輛及用…… 直航：馬尼拉、宿務、…… 時速十七海里……
翡翠輪 EME…… 二月三日抵港 二月四日開行
翡翠輪 EMERA…… 二月十六日抵港 二月……
貨櫃收貨站 HIT葵涌電話：12—2…… 散裝貨收貨站：…… 青衣島地段399—DD4…… 電話：12—401234 12—40……
日本 非律賓 航線卸貨碼頭 HIT葵涌或北角聯益倉
總代理 香港東方船務貿易…… 貨艙代理 太來船務有限…… 電話：5-228101-7……

一九四九年八月五日，我們的家鄉湖南長沙解放了。我們歡欣若狂地奔向街頭去歡接親人解放軍入城。當浩浩蕩蕩、威武……

駐莫斯科記者的五年體驗
二、蘇聯社會的階層

……卡就是不能進去！」在一番爭吵後，看門的大漢不由分說，將那些蘇聯人趕出去。……
一九七〇年夏天，我到伏爾加河中游的小城，列寧的故鄉烏里雅諾夫斯克訪問時，在新建的「別列茲酒店」的外幣商店……

一般普通人對威士忌幾乎是無緣的。他們嗅到威士忌那種獨有的酒味時，反而說那味道有點怪。特別是老百姓對西方名酒更加不懂。例如他們對紅牌威士忌，居然不動食指，不感興趣。可是那些經常出……

西窗影話

蘇菲亞．羅蘭扮演的道個活躍的、神采飛揚的洗衣婦的形象，有沒有歷史的根據？
……館的紀錄，法國的勞動婦女，在大革命期間，是一股積極的參與革命的羣衆力量。十八世紀末葉開始的法國大革命，不只是一次政治的變革，而且也是一次深刻的社會動亂。巴黎也和外省一樣，成千上萬的……
在一些暴動和遊行中，有些婦女是羣衆的領袖。一七八九年十月五日早晨，巴黎的暴動在中央市場和聖安東郊區開始，在這兩個地區起領導作用的都是婦女。……
答：為了「像每一個善良愛國者那樣」，在一份請願書上簽名。
問：那份請願書上說的是什麼？
答：她明白請願書的目的就……

總督杯複賽 花墟場爆棚
精工一球勝元朗
完場前兩分鐘胡國雄妙射贏波
元朗門神林春樹出色屢救險球

【本報訊】昨日在花墟場上演的一場高級組總督杯複賽，精工在完場前兩分鐘，由胡國雄抽射一個世界波，以一比〇淘汰元朗出局，進入四強。頭場預備組聯賽元朗勝精工二比一。

昨日花墟場又告爆滿，入場觀衆有一萬零八百一十九人，門票收入五萬四千五百零九十五元。

甲組比賽，精工陣中有麥哥利、區永雄、李桂雄因傷缺陣，實力受到一定影響。在整場比賽來看，仍是精工有較多埋門威脅，尤以下半場麥哥利上陣後，埋門更具威脅。元朗方面，昨役表現亦不錯，有一段時間，中場優勢較精工為佳，守門林春樹演出不俗，起碼救了精工數個勢在必入之球。

上半場，精工一開波即向元朗施壓力，但埋門鏡頭並不多。戰至卅分鐘，精工森寶攻門，先過曾錫昌，再過龍志成，但卻踢球出界。卅七分鐘，元朗龍志成因踢戴歷而被球證黃牌警告。卅八分鐘，胡國雄替精工開出罰球，曾廷輝上前頭椎攻門，球在柱邊出界。半場完，雙方以〇比〇打成平手。

下半場，雙方原陣再戰。兩分鐘，精工攻門，張子慧斬上，森寶頂入禁區，戴歷門前凌空抽射，但被林春樹單手托出界外。十六分鐘，元朗以丹馬入替李龍甚。十九分鐘，戴歷傳球入禁區，胡國雄人叢中起腳施射，但又被林春樹卧地將球接去。廿五分鐘，精工以麥哥利入替何國亮。麥哥利上場不久，即射球中柱。廿七分鐘，戴歷左輔位傳中，麥哥利一蹴，皮球中柱彈出，上前再射，被林春樹一個飛身將球拍出。廿八分鐘，精工再失良機。廿八分鐘，胡國雄禁區外施遠射，戴歷被林春樹擋出，又再射，黃兆光大腳解圍。廿九分鐘，精工張炳衡動作過勇，被球證黃牌警告。四十三分鐘，何新華傳上，胡國雄接應，在右邊離門十八碼處施射，皮球彎入網窩，精工憑此球取勝。

精工麥哥利（左一）下半場帶傷上陣助攻，抽射一記中柱波。

精工
卞鎬焌
盧福興　古旗權　曾廷輝　張炳衡
張子慧　胡國雄　何新華
戴歷　森寶　何國亮

元朗
林春樹
黃兆光　鄭潤如　龍志成　曾錫昌
吳汝賢　葉振發　陳發枝
游焜華　李龍甚　李龍國

元朗已盡全力
教練黃根旭賽後表示
衆將還未打出死纏對手的部署

【本報訊】總督杯足球複賽，精工在最後兩分鐘由胡國雄射入一球，從而氣走元朗。

賽後，元朗教練黃根旭說，賽前元朗的部署是死纏精工，準備到最後五分鐘時，才全力突襲，希望攻入一球，就算不入，亦可望打和再加時，冀求互射十二碼球，這樣亦有生機。誰料衆將打得不合賽前部署，最後兩分鐘又走甩了胡國雄，給他射入一個世界波，置元朗於死地。

黃根旭表示，不過，元朗衆將亦打得不錯了，中場尤其打得好。各人亦算盡了力。

業餘籃聯會 昨宴湛兆霖

【本報訊】香港業餘籃球聯會會長湛……

哥頓堡五國腳

天南地北

××兄：

自從上月在港相別後，我曾在十二月底寫過一封信給你，但是仍未收到你的回覆，料是郵遞錯誤了。故此特地再寫一封信給你，談談上月來港作四角賽的瑞典哥頓堡隊及瑞典國家足球隊為今年六月的阿根廷世界杯的備戰工夫。

在港獲得亞軍感到滿意

在回到瑞典後，我們隊曾經開過一次會議，各人認為我們在四角賽中表現不錯，對於取得亞軍亦覺得心滿意足。

在回國後，各球員均休息三星期，但是由本月十六日開始，我們又要為春季比賽而操練一番了。不過，今年瑞典的冬天一反常態，很少落雪。全隊球員和瑞典人民一樣，渴望着春天的來臨。

在二月十九日，哥頓堡隊將與挪威國家隊作一場友誼賽，賽程在日後我會詳細地寄給你。在三月十一日至十九日的一段時間內，我隊將到荷蘭作為期九日的集訓。而在三月七日，我們將會飛到英國南部的南安普敦作一場友誼賽，對手是南安普敦隊。

瑞典聯賽四月九日開鑼

在荷蘭的集訓完結後，我們將會回到瑞典，繼續進行操練，以求在聯賽初段能有好成績。瑞典的聯賽將會在四月九日開鑼，到時各隊精英盡出。我聞悉有些瑞典球隊，亦會拔隊到國外進行友誼賽及集訓。

世界杯賽中希望入八強

在世界杯的比賽中，我們隊中有五名球員已被初選入瑞典國家隊。該五位球員是隊長諾威士、丁尼路臣、「高佬」艾斯德林及新秀何姆。據我的推測，前四位球員到複選時應該可以入選國家隊去阿根廷，因為他們狀態正佳，而且又是當打的球員，經驗又好，所以亦可在國家隊中佔一席位。

瑞典隊能否進入八強感到十分關注，因為在上屆舉行的世界杯賽中，我們也曾進入八強，而且表現不俗。不過，今屆世界杯賽在南美洲的阿根廷舉行，我們沒有天時、地利、人和。但是我相信瑞典隊各隊員必定竭盡所能，以求向國內擁護他們的球迷交代。

好了，時已深夜，我也要休息了，就此擱筆。並祝安好。

巴利夫．威士伯
一月十日

（編者按：他是瑞典哥頓堡會長）

寄自瑞典哥頓堡

精工受到傷將困擾
陳輝洪昨賽後有此表示

【本報訊】昨日在花墟場，精工於完場前兩分鐘憑胡國雄一記妙射，淘汰元朗出局，進入總督杯賽四強。

精工教練陳輝洪指出，精工昨日打得並不好，可能陣中有麥哥利、李桂雄及區永雄受傷，位置上有參差，故此一進均沒有節奏。在下半場，麥哥利請纓上陣，而又得統帥部批准，這樣中路才有較多威脅。

他說，元朗昨日打得亦不錯，但前鋒埋門威脅不大，門將林春樹演出很好，應該一讚。

兆霖今年元旦獲得〇BE勳銜，籃球聯會昨晚在新樂酒樓設宴祝賀，並由籃球聯會主席程萬琦致送紀念品。

花墟出現爆棚波
精工傷將困擾多
元朗睇漏胡國雄
鄭潤如說是大錯

▲昨日花墟上演總督杯複賽好戲，精工大戰元朗，入場觀衆有一萬多人。這是花墟場今年的首次爆棚波。

▲元朗昨日精銳盡出，反之精工却有三員大將因傷缺陣，在此消彼長的情形下，雙方迷打了八十八分鐘的〇比〇局面。最後才由胡國雄射入奠定勝局的一球。

▲鄭潤如在更衣室內說道，元朗後防打得非常緊密，以為可以和精工而加時，怎料走甩胡國雄，給他射入一球。鄭潤如表示，那一球之失，是因元朗大軍全力壓上，被精工一個突襲，衛將回防不及而入的。

·羅絲·

體育

粵人民體育場足球友賽
國家隊勝北京隊
戰果三比一 容志行上陣
廣東隊以一比〇勝天津隊

【本報特派記者廣州二十九日長途電話】今天上午在廣東省人民體育場舉行的一場足球比賽，即將於春節期間訪問香港的中國國家隊以三比一取勝北京隊。上半場中國隊以二比〇領先。全場滿座。廣東省體委負責人廖志華等觀看了比賽。

在一月四日以來，中國國家隊在穗進行集訓，先後戰勝了廣州部隊隊、山東隊、廣東隊及北京隊。

中國國家隊今日上場的陣容一如本報昨天的報道，採取四二四陣式，側重於利用雙翼快速切入、中路突破，由於中國隊兩名中場球員遲尚斌及何佳從氣力及個人技術都比較好，因此也發揮了強勁的助攻力量。

由相恒慶及蔡錦標為雙中堅的防守在下半場有如一對鐵閘，封鎖了北京隊凌厲的連環扣射。後衛劉志才、林樂豐的破壞力亦很強，作風勇猛。

中國國家隊的進攻以容志行為重心，組織攻勢時，往往造成北京隊門前一片驚險，另一名內鋒王長太的射門意識也很強。

球賽開始後不久，何佳吊球入禁區，遲尚斌衛頂頭球，被北京隊中堅溫遠用手拍出，球證羅伯平立即判十二碼罰球，遲尚斌主射入網，一比〇。

北京隊曾多次組織快攻，由鋒洪元碩命射，被蔡錦標擋出。廿八分鐘，何佳又在中場組織另一次攻勢，與容志行短傳中路滲入，何佳再發左翼沈祥福勁射，被北京隊門將王俊生拍出，楊玉敏快如閃電，一個箭步，衝射入網，二比〇。

下半場，中國隊原陣應戰，北京隊調動高大的中堅田繼業為中鋒，在二十分鐘時，北京隊在禁區外獲得一個罰球，田繼業乘中國隊人牆還未排好，馬上勁射地波，命中死角，李富勝飛身雖然撲中，但仍然滾入網側，二比一，北京隊破蛋。

卅二分鐘，中國隊又組織一次漂亮的進攻，右翼楊玉敏長傳中路，遲尚斌頂交空檔，容志行直線插入，乘王俊生棄門而出之際，容志行恰到好處，把球搓入網窩，三比一，中國隊奠定勝局。

另一場比賽昨天下午在越秀山球場舉行，廣東隊以一比〇取勝天津隊，進是下半場由廣東隊前鋒梁潔球射入。

中國隊
李富勝
林樂豐　蔡錦標　相恒慶　劉志才
何佳　遲尚斌
沈祥福　容志行　王長太　楊玉敏

北京隊
王俊生
馬建平　溫遠　田繼業　孟昭金
張金望　郎作孔　張冬平
谷大泉　洪元碩　劉德玄

新後浪

是役精工有李桂雄、區永雄在養傷中未克上陣，麥哥利亦因足部微傷打算休息一場。所以，除了調張子慧踢中場，另外要以盧福興踢左後衛及起用何國亮踢右翼，可以說是殘陣作戰，倘若麥哥利非在下半場二十五分鐘入替何國亮而作箭頭，也許要打至加時或互射十二碼球才分勝負，因為麥哥利入替前，一直與元朗拉平戰局來打，形成中場混戰，其前鋒遭遇到元朗的緊迫防守，不容易打好進攻組織，尤其是上半場，簡直未有製造較好機會而正式射過一次門，而且有一段時間，元朗對爭奪中場，略比精工打得更好。

精工換箭頭贏仗

精工昨以一比〇的賽果，淘汰元朗，進入總督杯足球準決賽周。此球是在下半場將完前兩分鐘由胡國雄距門十八碼外斜射中鵠，射得很妙，弧形去勢從門角鑽入，「世界波」也。

精工因變陣[illegible]缺一主將，故不敢怠慢，常與元朗鬥快，但打得快而亂，大部分時間成為混戰。元朗以中場員和後衛打得較好，前鋒則甚散漫，換後不久以丹馬入替李龍甚[illegible]鋒，對策動進攻也未見起什麼作用。

精工贏得勝利的主要關鍵，是在於麥哥利入替作箭頭後即打好形勢，因他快衝快射，使到元朗一直打得很穩的防禦網，漸漸呈亂狀，那演出極為實力的胡國雄，遂趁着元朗守衛已亂之際，得掌握機會而射入奠定勝局的一球，亦算得陷於苦戰才贏仗。

總括來說，精工打這一仗已減少「慢熱」態，由始至終經得起與元朗鬥快，有此改進，好現象也。元朗快而欠整體機動，守得雖好，攻則不銳，昨戰爆冷不成，是因前鋒無「埋架個下功夫」。然而，勝負是另一問題，競爭過程，總算打得很有氣氛，不失為一場好波。

·正牌軍師·

菲學生參加拳賽 頭部被擊傷慘死

【法新社馬尼拉二十七日電】一名僅十三歲的菲律賓學生，在一場中學校際拳擊賽中，被對手擊中頭部而在擂台暈厥，及後死去。

這場拳賽在菲律賓北部維加鎮舉行。據醫院方面透露，死者是死於大部份腦部受到傷害。

香港的佐治貝斯

球壇長短波

英國的佐治貝斯結婚，使人聯想到香港的「佐治貝斯」鄧鴻昌。

佐治貝斯今年卅一歲，他的放蕩生活，成為歐美球迷熟悉的球星。就是今次結婚的婚禮新聞及照片，亦由倫敦一份報紙與他簽約作「獨家報道」。

鄧鴻昌今年只二十多歲，他成名早，花邊新聞亦多，因此人們給予「佐治貝斯」的綽號—可是，佐治貝斯結婚還是「獨家報道」的新聞，而「昌哥仔」已是「浪子回頭」的成家立室之人了！

月前在跑馬地場遇到「昌哥仔」，問他曾否看到佐治貝斯結婚的外電報道，他只一笑置之。

後來，我與他談起波經，他說：「我不是沒有九十分鐘氣力，而是每場比賽的打法不同。好像對精工，『根仔』專責嘜『大頭仔』，變成中場只有我與『阿醒』，左撲右撲，消耗氣力較多，但對南華之役，打三個中場，可以輪流搏一殺了！」他對球賽確有獨得之見。

·波迷·

教師團結杯籃賽 開三組接受報名

【本報訊】香港教育工作者聯會主辦一九七八年教師「團結杯」籃球賽定於三月下旬開始比賽。二月一日起接受報名，二月二十八日截止。

今年新增加女教師隊比賽。教聯會為縮短賽程，準備在復活節假期內，連續幾天舉行初賽，複決賽則於四月底前完成。

本居比賽只接受男子組三十二隊，女子組八隊參加，凡在本港從事教育工作者，均可組隊參加。

銀　行　覽

國際性銀行 服務全球
三和銀行
經營一切金融及銀行業務
香港分行
干諾道中30-32號三和大廈
電話：5-255081
九龍分行
彌敦道66-70號金冠大廈
電話：3-686106

國華商業銀行
香港分行
辦理一切銀行業務
經收國內滙款　全國通滙介欵迅速
代辦：北京中國銀行總管理處人民幣存款
香港分行：大道中11B號地下　電話：5-233638　238739
灣仔辦事處：電話：5-729072　729515
九龍城辦事處　電話：3-832371-4
新蒲崗辦事處　電話：3-220171-4
爵祿街辦事處　電話：3-265255-8
慈雲山辦事處　電話：3-270235-8
鹹華街辦事處　電話：3-250121-4
南昌街辦事處　電話：3-775111
牛頭角辦事處　電話：3-418337
長沙灣辦事處　電話：3-705191-4

鹽業銀行
（中華人民共和國註册）
香港分行：香港德輔道中242號
電話：5-451005（總機）
暨所屬各辦事處
辦理
各種存款、放款、國內滙款
國內外進出口押滙
代辦：北京中國銀行人民幣存款
代理：太平保險有限公司
人民幣壽險
及各種保險業務

東京銀行
（日本註册有限公司）
香港總行：遮打道3號
電話：5-230091
中區分行：德輔道中127號
電話：5-459449
銅鑼灣分行：軒尼詩道493號
電話：5-792101
九龍分行：漢口道14-16號
電話：3-686151
旺角分行：彌敦道691號
電話：3-944221
超過一百間分行
遍佈全球　各大城市
國際性外滙銀行
經營一切銀行業務
THE BANK OF TOKYO, LTD.

廣安銀行 KWONG ON BANK LTD.
總行：皇后大道中137-141號　電話：5-436231
香港分行：
銅鑼灣分行：怡和街12-14號　電話：5-776072
西區分行：大道西224號　電話：5-496321
香港仔分行：香港仔大道108-112號　電話：5-538135-7
九龍分行：
旺角分行：彌敦道728-730號　電話：3-944217
海洋中心分行：尖沙咀海洋大廈三樓商場345號　電話：3-663371-2
深水埗分行：南昌街140-144號　電話：3-805358
紅磡分行：蕪湖街78A號　電話：3-633301
九龍城分行：衙前圍道27號　電話：3-824167
油蔴地分行：佐敦道19-21號　電話：3-858995
觀塘分行：協和街149號　電話：3-432266
葵涌分行：青山道499號　電話：12-247121-4
與日本富士銀行合作　聯號遍設全球

東亞銀行
總　行：香港德輔道中10號
電話：5-240051
旺角分行：九龍彌敦道638—640號
電話：3-961946
香港區分行
香港仔分行電話5-527366
銅鑼灣分行電話5-760033
堅尼地城分行電話5-468616
西營盤分行電話5-401036
筲箕灣分行電話5-692263
灣仔分行電話5-740737
莊士敦道分行電話5-281332
北角分行電話5-783191
鰂魚涌分行電話5-629689
跑馬地分行電話5-743180
文咸東街分行電話5-448396
中區分行電話5-450461
九龍區分行
青山道分行電話3-703738
九龍城分行電話3-822574
馬頭圍道分行電話3-627587
官塘分行電話3-438231-4
荔枝角分行電話3-879449
新蒲崗分行電話3-244061
大坑西分行電話3-787348
大角咀分行電話3-950088
上葵涌分行電話12-221306
下葵涌分行電話12-243047
尖沙咀分行電話3-663835
荃灣分行電話12-429036
上海街分行電話3-956494
佐敦道分行電話3-693919
元朗分行電話12-781613

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
金源	KIM GUAN (下午)	汕頭	油蔴地	源源
長輝	EVER SHINE (中午)	美國	北角橋	利達
美固	REGENT MARIGOLD (下午五時)	日本	B	嘉信
阿根城丸	BUENOS AIRES MARU (下午七時)	日本	A 6	大三
發利怡美利	FERNANDOEVERETT (上午七時)	印尼	A 25	福來
大福山	TAIFOOKSHAN (半夜)	曼谷	B	順昌
百勤諾夫	KAPITAN BAKANOV (上午六時)	東京	國際橋	華林
佐治華爾頓	GEORGE WALTON (上午八時)	美國	A 31	海運
利來范達民	NL. VANDIEMEN (下午二時)	基隆	A 27	渣華
海王珊瑚	NEPTUNE COROL (下午八時)	歐洲	國際橋	怡和
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT (上午八時)	新加坡	國際橋	總統
東方酋長	ORT. CHIEF (下午一時)	高雄	國際橋	港郵
海國	HAI KUO (上午)	基隆	油蔴地	永裕
彼亞納斯基	OSIP PYATNITSKIY (下午六時)	澳洲	國際橋	華林
大同	TA TUNG (下午)	高雄	油蔴地	東海
高山	GAOSHAN (上午五時)	上海	B 21	招商局
民松	MINTSUNG (上午十時)	青島	B 6	招商局

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
來利碧琪	LLOYD BAKKE (中午)	溫哥華	A 24	鐵行
百勤諾夫	KAPITAN BAKANOV (下午)	加州	國際橋	華林
金熊	GOLDEN BEAR (下午)	加州	葵涌1	海運
建華二號	KIEN HWA No. 2 (下午)	高雄	油蔴地	東海
美國金戈	AM. LANCER (上午八時)	神户加州	國際橋	美輪
碧珠	WESER DISPATCHER (凌早)	高雄	葵涌1	太古

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
勝洋丸	SHOYO MARU (上午一時)	日本	B	天祥
邊高	BENGLOE	馬尼拉	A	太古
華爾馬萊克	VELMA LYKES	高雄	A	怡和
海皇	SEA KING	日本	B	天祥
建達利一號	No.1 KENDARI	日本	B	大源
南隆丸	NANRYU MARU	日本	B	永泰
金谷	GOLDEN VALLEY	日本	B	東洋
瑞城	KOTA TANJONG	上海	B	太平
寶貝來	BELA ROZO	日本	B	協成
馬至	IBN MAJID	基隆	A	怡和
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆	國際橋	川崎
聖路易士	SAN LUIS	基隆	A	太古
新疆	SINKIANG	新幾內亞	A	太古
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國	葵涌1	太平
大嶼島	LANTAO ISLAND	曼谷	A	香島
金蛙	GOLD BEETLE	基隆	A	新興
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	高雄	國際橋	港郵
佛烈賓	FLEETBANK	高雄	國際橋	太平
金加利	GUAM CARRIER	關島	油蔴地	怡和
海運	HAI YUN	基隆	B	永裕
瑪麗堡	MARI BOEING	釜山	A	一海運
桑達好信	SONDERHAUSEN (中午)	日本	A	東亞

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
長輝	EVER SHINE (凌早)	加州	北角橋	利達
海勇	HAI YONG	台中	油蔴地	永裕
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU (下午)	新加坡東非	A 6	大三
利來范達民	NL. VANDIEMEN	角城西非	A 27	渣華
東權	EASTERN POWER	曼谷	B 17	順利
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本釜山	A 25	福來
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	油蔴地	港興
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆	國際橋	豐利行
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國西岸	葵涌1	太平
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT (上午一時)	聖地牙哥港	國際橋	總統
佐治華爾頓	GEORGE WALTON (下午)	紐約	A 31	海運
湖北	HUPEH	新西蘭	海壩	太古
彼亞納斯基	OSIP PYATNITSKIY	澳洲	國際橋	華林
東方企業	ORT. ENTERPRISE	澳洲	葵涌1	港郵
佛烈賓	FLEETBANK	歐洲	國際橋	太平
海雄	HAI HSIUNG (下午)	基隆	油蔴地	永裕
海王珊瑚	NEPTUNE CORAL	高雄	國際橋	怡和
東方酋長	ORT. CHIEF	歐洲	國際橋	港郵
大同	TA TUNG (下午)	高雄	油蔴地	東海
青衣島	TSING YI ISLAND	台中	海壩	香島

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
海協	SEA CONCORD	西區	泛洋
	DINDO	B 20	積金
幸福	FORTUNE ENTERPRISE	A 19	信成
凱聲	KAISING	西區	遠洋
士打柔佛	STRAAT JOHORE	A 39	渣華
華春	HUA CHUN	A 20	招商局
尼亞多	NYATOH	A 37	中英
延湖	YAN HU	白沙石	招商局
建明	KIEN MING	吉列島	明仁
大德	DADE	A 16	招商局
碧華	BIHUA	A 46	遠洋
	SAVN CAREER	A 34	泛洋
風益	FENGYI	A 48	招商局
金田	GOLD FIELD	B 11	利成
廣海	KUANG HAI	西區	招商局
明禮	MING LI	油蔴地	明仁
北海	NORTH SEA	A 8	世界
東方紅寶石	ORT. RUBY	B 22	環球
春湖	CHUN HU	白沙石	招商局
日輝	YAT FEI	A 13	日高
惠來三號	HUEI LAI No. 8	油蔴地	東海
明仁企業	M.R. ENTERPRISE	B 18	明仁
美上美	MAH BULAKUL	B 15	振盛行
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	葵涌1	捷成
百利成	BARCLAY SUCCESS	B 20	嘉路蓮
都山	DUSHAN	B 4	招商局
	GABRIL DERZHAVIN	A 12	華林
定江	TING JIANG	A 46	遠洋
蘇馬利亞	SOMALIA	A 36	中英